



Honours & Recognition
for the Men and Women of the Canadian Armed Forces

*Distinctions honorifiques
et reconnaissance*

pour les hommes et femmes des Forces armées Canadiennes



2013

Canada



Photo : Canadian Heritage, 1 July 2010/Patrimoine canadien, le 1^{er} juillet 2010

Her Majesty Queen Elizabeth II, Queen of Canada, wearing her insignia of Sovereign of the Order of Canada and of the Order of Military Merit, in the Tent Room at Rideau Hall, Canada Day 2010

Sa Majesté la Reine Elizabeth II, Reine du Canada, portant ses insignes de Souveraine de l'Ordre du Canada et de l'Ordre du mérite militaire, dans la Salle de la tente à Rideau Hall, Fête du Canada 2010

Honours & Recognition

for the Men and Women of the Canadian Armed Forces

Distinctions honorifiques et reconnaissance

pour les hommes et femmes des Forces armées Canadiennes

2013

Table of Contents Table des matières

<i>Introduction</i>	<i>1</i>	<i>Introduction</i>	<i>1</i>
<i>Orders</i>	<i>3</i>	<i>Les ordres</i>	<i>3</i>
Order of Military Merit	4	L'Ordre du mérite militaire	4
Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem	12	L'Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem	12
<i>Decorations</i>	<i>13</i>	<i>Les décorations</i>	<i>13</i>
Military Valour Decorations	14	Les décorations de la vaillance militaire	14
Decorations for Bravery	18	Les décorations pour actes de bravoure	18
Star of Courage	19	L'Étoile du courage	19
Medal of Bravery	20	La Médaille de la bravoure	20
Meritorious Service Decorations (Military Division)	24	Les décorations pour service méritoire (division militaire)	24
Meritorious Service Cross (Military Division)	25	La Croix du service méritoire (division militaire)	25
Meritorious Service Medal (Military Division)	29	La Médaille du service méritoire (division militaire)	29
Mention in Dispatches	56	La Citation à l'ordre du jour	56
<i>Medals</i>	<i>58</i>	<i>Les médailles</i>	<i>58</i>
<i>Departmental Awards</i>	<i>63</i>	<i>Les distinctions ministérielles</i>	<i>63</i>
Chief of the Defence Staff Commendation	64	La Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense	64
Command Commendations	88	La Mention élogieuse de commandement	88
Canadian Forces Medallion for Distinguished Service	94	Le Médaillon des Forces canadiennes pour service distingué	94

<i>Unit Awards</i>	<i>99</i>	<i>Les récompenses d'unité</i>	<i>99</i>
<i>Commonwealth and Foreign Awards</i>	<i>103</i>	<i>Les distinctions du Commonwealth et étrangères</i>	<i>103</i>
<i>2013 Honours and Recognition Highlights.....</i>	<i>113</i>	<i>Points marquants entourant les distinctions honorifiques et la reconnaissance en 2013.....</i>	<i>113</i>
<i>2013 Honours and Recognition Changes.....</i>	<i>118</i>	<i>Changements apportés aux distinctions honorifiques et reconnaissances en 2013.....</i>	<i>118</i>
<i>Addendum</i>	<i>122</i>	<i>Addendum</i>	<i>122</i>
<i>Index.....</i>	<i>123</i>	<i>Index.....</i>	<i>123</i>
<i>References.....</i>	<i>127</i>	<i>Références.....</i>	<i>127</i>
<i>Acknowledgements</i>	<i>128</i>	<i>Remerciements</i>	<i>128</i>
<i>Contact Us.....</i>	<i>128</i>	<i>Contactez-nous.....</i>	<i>128</i>

Introduction

The purpose of this publication is to celebrate the outstanding achievements of members of Her Majesty's Canadian Armed Forces (CAF). While the granting of the honour or award itself constitutes the appropriate recognition of their actions from Crown and Country, this is only the beginning. Their stories and achievements must be communicated to other CAF members and all Canadians for the true meaning of 'honouring' to be achieved. Their service epitomizes the highest standards of devotion to duty, courage and leadership in the military profession. Beyond the presentation of their insignia, these individuals become role models and their actions inspire others to emulate their behaviour, and instil pride in our country. This publication will allow everyone to understand the array and number of honours and awards granted to CAF members in 2013 and share the amazing stories of these outstanding Canadians.

The scope of this publication is limited to the honours and awards publicly announced during the year 2013 as opposed to the date of approval or presentation of the award. The announcement date is determined either by the Rideau Hall press release, the publication of the CANFORGEN or the publication of the award in *The Canada Gazette*, whichever comes first.

The honours and awards included are only those awarded to CAF members and members of allied forces or civilians working with the CAF, that are either administered by the Department of National Defence or in which award process the Department is somehow involved. CAF members regularly receive honours from other sources, which while being authorized for wear, are not recorded here. For example, a reservist who is also a police officer may be awarded the Police Exemplary Service Medal or made a member of the Order of Merit of the Police Forces. These honours are not recorded herein.

Introduction

Cette publication vise à célébrer les réalisations exceptionnelles des membres des Forces armées canadiennes (FAC) de Sa Majesté. Certes, l'attribution de ces distinctions honorifiques et récompenses constitue en soi une reconnaissance appropriée, par le pays et la Couronne, des actions des récipiendaires, mais il ne s'agit là que d'un début. En fait, pour que le terme « honorer » prenne tout son sens, les histoires et les réalisations de ces personnes doivent être communiquées aux autres membres des FAC ainsi qu'à l'ensemble de la population canadienne. Les récipiendaires satisfont aux normes les plus élevées en matière d'attachement au devoir, de courage et de leadership dans la profession militaire. Au-delà de la présentation de leur insigne, ils deviennent des modèles qui inspirent leurs camarades en les poussant à les surpasser et en étant pour eux une source de fierté nationale. Cette publication permettra à chacun de comprendre la gamme et le nombre de distinctions honorifiques et récompenses qui ont été remis aux membres des FAC en 2013 et de lire les histoires étonnantes de ces remarquables compatriotes.

Cette publication, comprend uniquement les distinctions honorifiques et récompenses annoncées publiquement en 2013 sans égard à la date de leur approbation ou de leur remise. La date de l'annonce est déterminée par la publication par communiqué de presse de Rideau Hall, CANFORGEN ou dans la *Gazette du Canada*, selon la première de ces éventualités.

Les distinctions honorifiques et récompenses décrites comprennent seulement celles remises aux membres des FAC ainsi qu'aux membres des forces alliées et au personnel civil qui travaille avec les FAC. Seuls celles qui sont administrées par le ministère de la Défense nationale ou le concernent d'une façon ou d'une autre sont incluses. Les membres des FAC reçoivent régulièrement des distinctions d'autres sources qui, même si leur port est autorisé, ne sont pas mentionnées ici. Par exemple, un réserviste qui est aussi un policier peut recevoir la Médaille de la police pour services distingués ou devenir membre de l'Ordre du mérite des corps policiers. Ces distinctions ne sont pas énoncées ici.

The postnominals recorded in the lists of the recipients reflect the honours held by the person before the award being announced; this allows the reader to see the cases where a person has been promoted within an order. The rank indicated is that held by the person at the time of the nomination.

This publication does not include the full history and criteria for the honours and awards concerned but only a brief outline with the focus being on the 2013 recipients and their achievements. Details of the honours and awards themselves can be found in the references provided at the end of this publication.

Les initiales honorifiques consignées dans les listes de récipiendaires reflètent les distinctions honorifiques reçues avant l'annonce de la distinction visée. Les lecteurs pourront ainsi voir les cas où une personne a été promue au sein d'un ordre donné. Le grade indiqué est celui que la personne détenait au moment de sa nomination.

Cette publication ne décrit pas l'historique complet ou les critères concernant les distinctions honorifiques et récompenses qui y sont mentionnées, mais en présente un bref aperçu en mettant l'accent sur les récipiendaires de 2013 et leurs réalisations. Les distinctions honorifiques et récompenses sont expliquées en détail dans les documents de référence énumérés à la fin de cette publication.

*“I learned that courage was not the absence of fear, but the triumph over it.
The brave man is not he who does not feel afraid, but he who conquers that fear.”*

— Nelson Rolihlahla Mandela, OM, CC, AC, QC

*« J'ai appris que le courage n'est pas l'absence de peur, mais la capacité de la vaincre.
L'homme courageux n'est pas celui qui n'a pas peur, mais celui qui surmonte sa peur. »*

— Nelson Rolihlahla Mandela, OM, CC, AC, QC

Orders

Orders are societies of merit, which recognize long-term outstanding achievement and exceptional service.

Summary of the appointments to and promotions in orders announced in 2013:

Extraordinary Commander of the Order of Military Merit:	1
Commanders of the Order of Military Merit:	6
Officers of the Order of Military Merit:	22
Members of the Order of Military Merit:	85
Total for the Order of Military Merit:	114

Total appointments and promotions in orders:	114
--	-----

Les ordres

Les ordres sont des sociétés de mérite qui reconnaissent les réalisations hors du commun et les mérites exceptionnels démontrés à long terme.

Sommaire des admissions et promotions au sein des Ordres en 2013 :

Commandeur extraordinaire de l'Ordre du mérite militaire :	1
Commandeurs de l'Ordre du mérite militaire :	6
Officiers de l'Ordre du mérite militaire :	22
Membres de l'Ordre du mérite militaire :	85
Total pour l'Ordre du mérite militaire :	114

Total des admissions et des promotions au sein de ces ordres :	114
--	-----



The Order of Military Merit

L'Ordre du mérite militaire

Appointments and promotions in the Order of Military Merit recognize conspicuous merit and exceptional service by members of the CAF, both Regular and Reserve. The Order consists in three levels: Member (MMM), Officer (OMM) and Commander (CMM), the latter being the highest. The level of responsibility assumed by the individual determines the level of appointment.

The Governor General presented insignia to members at two investitures held at Rideau Hall on 5 March and 8 November 2013. While these appointments were announced in 2012 and therefore included in last year's report, some photographs of the investitures are included in the following pages.

The 64th list was announced in CANFORGEN 205/13 on 20 December 2013 and contained the appointment or promotion of 113 distinguished CF members into the Order including 6 Commanders, 22 Officers and 85 Members. These individuals will receive their insignia at investitures to be held in 2014.

2013 also saw the appointment of the first extraordinary Commander of the Order after the Constitution of the Order was amended to add this new division of membership (see 2013 Honours and Recognition Changes section on page 118). His Royal Highness The Duke of Edinburgh, consort to the Founding Sovereign of the Order, was appointed an extraordinary Commander on 23 April and was invested with his insignia on 26 April by the Governor General in Toronto on the occasion of a presentation of colours to the 3rd Battalion, The Royal Canadian Regiment, of which His Royal Highness has been Colonel-in-Chief since 1953. His Royal Highness was made the first extraordinary Companion of the Order of Canada simultaneously.

Les admissions et les promotions dans l'Ordre du mérite militaire servent à reconnaître le mérite manifeste et le service exceptionnel des membres des FAC dans la Force régulière comme dans la Réserve. L'Ordre comprend trois grades : Membre (MMM), Officier (OMM) et Commandeur (CMM), le dernier étant le plus élevé. Le grade conféré dépend du niveau des responsabilités assumées par le nommé.

Plusieurs récipiendaires ont reçu leur insigne des mains du Gouverneur général lors de cérémonies d'investiture qui ont eu lieu à Rideau Hall le 5 mars et le 8 novembre 2013. Les admissions et promotions des récipiendaires en question furent annoncées en 2012 et leurs noms ont été publiés dans l'édition précédente de ce rapport; néanmoins, quelques photographies prises lors de ces investitures sont illustrées ci-dessous.

D'après la 64^e liste, 113 militaires distingués des Forces canadiennes ont été admis ou promus au sein de l'Ordre en 2013, dont six Commandeurs, 22 Officiers et 85 Membres. Les admissions et promotions ont été annoncées dans le CANFORGEN 205/13. Les récipiendaires seront invités à recevoir leur insigne lors de cérémonies d'investiture qui auront lieu au courant de l'année 2014.

2013 a vu l'admission du premier Commandeur extraordinaire de l'Ordre suite à la modification de la Constitution afin d'ajouter cette nouvelle division au sein des membres (voir la section intitulée Changements apportés aux distinctions honorifiques en 2013 à la page 118). Son Altesse Royale le duc d'Édimbourg, conjoint de la Souveraine fondatrice de l'Ordre, fut admis comme Commandeur extraordinaire le 23 avril. Il a reçu l'insigne des mains du Gouverneur général lors d'une investiture à Toronto le 26 avril à l'occasion de la présentation des couleurs du 3^e Bataillon, The Royal Canadian Regiment, où Son Altesse Royale occupe le poste de Colonel-en-Chef depuis 1953. Simultanément, Son Altesse Royale fut admis comme premier Compagnon extraordinaire de l'Ordre du Canada.



On behalf of THE QUEEN, the Governor General has been pleased to give orders for the following promotions in, and appointments to, the Order of Military Merit:

To be an extraordinary Commander of the said Order:

Admiral His Royal Highness The Prince Philip, DUKE OF EDINBURGH, PC, KG, KT, OM, GBE, ONZ, QSO, AC, GCL, CD

To be Commanders of the said Order:

Major-General Stephen Joseph BOWES, MSC, MSM, CD
Major-General Richard Douglas FOSTER, CD
Rear-Admiral David Christopher GARDAM, OMM, CD
Major-General David Byron MILLAR, OMM, CD
Lieutenant-General Jonathan Holbert VANCE, OMM, MSC, CD
Major-General Paul Francis WYNNYK, OMM, MSM, CD

Au nom de LA REINE, il a plu au Gouverneur général d'émettre des ordres en vue des promotions et des admissions suivantes au sein de l'Ordre du mérite militaire :

Pour être Commandeur extraordinaire du dit Ordre :

Amiral Son Altesse Royale le prince Philip, DUC D'ÉDIMBOURG, PC, KG, KT, OM, GBE, ONZ, QSO, AC, GCL, CD

Pour être Commandeurs dudit Ordre :

Major-Général Stephen Joseph BOWES, CSM, MSM, CD
Major-Général Richard Douglas FOSTER, CD
Contre-Amiral David Christopher GARDAM, OMM, CD
Major-Général David Byron MILLAR, OMM, CD
Lieutenant-Général Jonathan Holbert VANCE, OMM, CSM, CD
Major-Général Paul Francis WYNNYK, OMM, MSM, CD

Major-General Steven Patrick NOONAN, CMM, MSC, CD receives his insignia of Commander of the Order of Military Merit from His Excellency the Right Honourable David Lloyd Johnston, CC, CMM, COM, CD, Governor General and Commander-in-Chief of Canada, Rideau Hall, 8 November 2013.

Le major-général Steven Patrick NOONAN, CMM, CSM, CD reçoit son insigne de Commandeur de l'Ordre du mérite militaire des mains de Son Excellence le très honorable David Lloyd Johnston, CC, CMM, COM, CD, gouverneur général et commandant-en-chef du Canada, Rideau Hall, 8 novembre 2013.

Photo: Sgt Ronald Duchesne





To be Officers of the said Order:

Colonel David James ANDERSON, MSM, CD
 Captain(N) John Robert AUCHTERLONIE, CD
 Colonel Scott Norman CLANCY, MSM, CD
 Colonel Howard Gerard COOMBS, CD
 Major Joseph Jean Luc Charles CÔTÉ, CD
 Lieutenant-Colonel Robert Patrick DELANEY, CD
 Colonel Christian DROUIN, MSC, CD
 Lieutenant-Colonel Robert Bruce EWING, CD
 Colonel Sean FRIDAY, MSM, CD
 Lieutenant-Colonel Kelly Maria GASH, CD
 Colonel Simon Charles HETHERINGTON, MSC, CD
 Lieutenant-Colonel Lyle Ronald JOHNSON, CD
 Colonel Vihar Govind JOSHI, MSM, CD
 Colonel Joseph Rosaire Aimé Stéphane LAFAUT, MSC, CD
 Brigadier-General Karl Desmond McQUILLAN, CD
 Commander Patrick MONTGOMERY, CD
 Brigadier-General Matthew Keith OVERTON, CD
 Lieutenant-Colonel Louis-Henri RÉMILLARD, CD
 Colonel Michael Norman ROULEAU, MSC, CD
 Colonel James Carey TAYLOR, CD
 Colonel Carl Jean TURENNE, MSC, CD
 Colonel Steven Joseph Russell WHELAN, MSM, CD

Pour être Officiers dudit Ordre :

Colonel David James ANDERSON, MSM, CD
 Capitaine de vaisseau John Robert AUCHTERLONIE, CD
 Colonel Scott Norman CLANCY, MSM, CD
 Colonel Howard Gerard COOMBS, CD
 Major Joseph Jean Luc Charles CÔTÉ, CD
 Lieutenant-Colonel Robert Patrick DELANEY, CD
 Colonel Christian DROUIN, CSM, CD
 Lieutenant-Colonel Robert Bruce EWING, CD
 Colonel Sean FRIDAY, MSM, CD
 Lieutenant-Colonel Kelly Maria GASH, CD
 Colonel Simon Charles HETHERINGTON, CSM, CD
 Lieutenant-Colonel Lyle Ronald JOHNSON, CD
 Colonel Vihar Govind JOSHI, MSM, CD
 Colonel Joseph Rosaire Aimé Stéphane LAFAUT, CSM, CD
 Brigadier-Général Karl Desmond McQUILLAN, CD
 Capitaine de frégate Patrick MONTGOMERY, CD
 Brigadier-Général Matthew Keith OVERTON, CD
 Lieutenant-Colonel Louis-Henri RÉMILLARD, CD
 Colonel Michael Norman ROULEAU, CSM, CD
 Colonel James Carey TAYLOR, CD
 Colonel Carl Jean TURENNE, CSM, CD
 Colonel Steven Joseph Russell WHELAN, MSM, CD



Lieutenant-Commander Lorinda Mae SEMENIUK, OMM, CD receives her insignia of Officer of the Order of Military Merit from the Governor General, Rideau Hall, 5 March 2013.

Le capitaine de corvette Lorinda Mae SEMENIUK, OMM, CD reçoit son insigne d'Officier de l'Ordre du mérite militaire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 5 mars 2013.

Photo: Cpl Roxane Shewchuck



Colonel Richard Turner WITHERDEN, OMM, MB, CD receives his insignia of Officer of the Order of Military Merit from the Governor General, Rideau Hall, 5 March 2013.

Le colonel Richard Turner WITHERDEN, OMM, MB, CD reçoit son insigne d'Officier de l'Ordre du mérite militaire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 5 mars 2013.

Photo: Cpl Roxane Shewchuck



To be Members of the said Order:

Chief Petty Officer 1st Class Joseph Louis Pierre AUGER, CD
 Master Warrant Officer Antony Shaun BATTY, CD
 Chief Warrant Officer Joseph Deova Guy Richard
 BEAUCHAMP, CD
 Master Warrant Officer Joseph Pierre Rock BOUCHER, CD
 Master Warrant Officer Ronda Lauran BOWMAN, CD
 Master Warrant Officer Raymond Joseph BRODEUR, MSM, CD
 Petty Officer 1st Class Darcy Lee Leslie BURD, CD
 Master Warrant Officer Joseph Aubert Alain CARON, CD
 Major Christopher Kevin CATRY, CD
 Chief Warrant Officer Gorden Roy CAVANAGH, CD
 Sergeant Michel Félix-Alexandre CHARETTE
 Master Warrant Officer Troy Charles CHIASSON, CD
 Warrant Officer Robin John CRANE, MMV, CD
 Chief Warrant Officer Gary Alvin CROSBY, CD
 Chief Petty Officer 2nd Class Thomas Alfred CURLEY, CD
 Warrant Officer Mark Victor CUSHMAN, CD
 Warrant Officer Joseph Éric Michel D'ASTOUS, CD
 Chief Petty Officer 1st Class Keith Edward DAVIDSON, CD
 Master Warrant Officer Joseph Réal Richard DESCHÊNES, CD
 Chief Warrant Officer Joseph Ralph Kevin DONOVAN, MSM, CD
 Chief Petty Officer 2nd Class Joseph Gérard DOUCET, CD

Pour être Membres dudit Ordre :

Premier Maître de 1^{re} classe Joseph Louis Pierre AUGER, CD
 Adjudant-Maître Antony Shaun BATTY, CD
 Adjudant-Chef Joseph Deova Guy Richard
 BEAUCHAMP, CD
 Adjudant-Maître Joseph Pierre Rock BOUCHER, CD
 Adjudant-Maître Ronda Lauran BOWMAN, CD
 Adjudant-Maître Raymond Joseph BRODEUR, MSM, CD
 Maître de 1^{re} classe Darcy Lee Leslie BURD, CD
 Adjudant-Maître Joseph Aubert Alain CARON, CD
 Major Christopher Kevin CATRY, CD
 Adjudant-Chef Gorden Roy CAVANAGH, CD
 Sergent Michel Félix-Alexandre CHARETTE
 Adjudant-Maître Troy Charles CHIASSON, CD
 Adjudant Robin John CRANE, MMV, CD
 Adjudant-Chef Gary Alvin CROSBY, CD
 Premier maître de 2^e classe Thomas Alfred CURLEY, CD
 Adjudant Mark Victor CUSHMAN, CD
 Adjudant Joseph Éric Michel D'ASTOUS, CD
 Premier Maître de 1^{re} classe Keith Edward DAVIDSON, CD
 Adjudant-Maître Joseph Réal Richard DESCHÊNES, CD
 Adjudant-Chef Joseph Ralph Kevin DONOVAN, MSM, CD
 Premier Maître de 2^e classe Joseph Gérard DOUCET, CD



Master Warrant Officer Gerald Ross COLGAN, MMM, CD receives his insignia of Member of the Order of Military Merit from the Governor General, Rideau Hall, 8 November 2013.

L'adjudant-maître Gerald Ross COLGAN, MMM, CD reçoit son insigne de Membre de l'Ordre du mérite militaire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 8 novembre 2013.

Photo: Sgt Ronald Duchesne

Warrant Officer Joseph Claude Éric DROUIN, CD
 Petty Officer 1st Class Dale Thomas DURAND, CD
 Major Terrance Michael EVOY, CD
 Master Warrant Officer Marie Carmen Chantale GAGNON, CD
 Chief Warrant Officer Terry Ronald Serge Joseph GARAND, CD
 Chief Warrant Officer Cathy Alanna GAUDET, CD
 Chief Warrant Officer John Henry GRAHAM, MSM, CD
 Captain Theresa Marie GREEN, CD
 Petty Officer 2nd Class Martin HARRISSON, CD
 Master Warrant Officer James Matthew HEBERT, CD
 Warrant Officer Éric HENRY, CD
 Master Warrant Officer William Joseph HINCHEY, CD
 Warrant Officer John Charles HRYNIW, CD
 Warrant Officer Michael William JACKSON, MMV, CD
 Chief Warrant Officer Carol JALBERT, CD
 Master Warrant Officer Christopher Percy KANE, CD
 Private William KATAQUAPIT
 Warrant Officer Suzanne KAVANAGH, CD
 Chief Warrant Officer Michel Clément KELLY, CD
 Chief Petty Officer 1st Class Derek KITCHING, CD
 Master Warrant Officer Carl KLETKE, CD
 Warrant Officer Joseph Bertrand Steve LAFORGE, CD

Adjudant Joseph Claude Éric DROUIN, CD
 Maître de 1^{re} classe Dale Thomas DURAND, CD
 Major Terrance Michael EVOY, CD
 Adjudant-Maître Marie Carmen Chantale GAGNON, CD
 Adjudant-Chef Terry Ronald Serge Joseph GARAND, CD
 Adjudant-Chef Cathy Alanna GAUDET, CD
 Adjudant-Chef John Henry GRAHAM, MSM, CD
 Capitaine Theresa Marie GREEN, CD
 Maître de 2^e classe Martin HARRISSON, CD
 Adjudant-Maître James Matthew HEBERT, CD
 Adjudant Éric HENRY, CD
 Adjudant-Maître William Joseph HINCHEY, CD
 Adjudant John Charles HRYNIW, CD
 Adjudant Michael William JACKSON, MMV, CD
 Adjudant-Chef Carol JALBERT, CD
 Adjudant-Maître Christopher Percy KANE, CD
 Soldat William KATAQUAPIT
 Adjudant Suzanne KAVANAGH, CD
 Adjudant-Chef Michel Clément KELLY, CD
 Premier Maître de 1^{re} classe Derek KITCHING, CD
 Adjudant-Maître Carl KLETKE, CD
 Adjudant Joseph Bertrand Steve LAFORGE, CD



Warrant Officer Joseph Daniel Stéphane DIONNE, MMM, CD receives his insignia of Member of the Order of Military Merit from the Governor General, Rideau Hall, 8 November 2013.

L'adjudant Joseph Daniel Stéphane DIONNE, MMM, CD reçoit son insigne de Membre de l'Ordre du mérite militaire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 8 novembre 2013.

Photo: Sgt Ronald Duchesne



Master Warrant Officer Joseph Dominique Roger Jean LAFOND, CD
 Warrant Officer Joseph Lionel Jacques LAMARCHE, CD
 Chief Warrant Officer Walter Allan LAUGHLIN, CD
 Petty Officer 1st Class Marie Line LAURENDEAU, CD
 Captain Joseph Ubald Yves LESIEUR, CD
 Master Warrant Officer Michael Edward LEVER, CD
 Chief Petty Officer 2nd Class Lawrence LYVER, CD
 Master Warrant Officer William Joseph MacINNIS, CD
 Master Warrant Officer Peter Gregory MANUGE, CD
 Warrant Officer Brent McDONALD, CD
 Chief Warrant Officer Raymond Nicholas McEACHERN, CD
 Sub-Lieutenant Murray Milton McKNIGHT, CD
 Chief Petty Officer 1st Class Michael John MILLER, CD
 Master Warrant Officer Keith Paul MITCHELL, CV, MSM, CD
 Chief Petty Officer 2nd Class Barbara Alena MONDELLI, CD
 Master Warrant Officer Leonard Thomas MURPHY, CD
 Warrant Officer Erica OLIVER, CD
 Master Warrant Officer Joseph Antoine Daniel PARENTEAU, CD
 Warrant Officer Robert PATTEN, CD
 Master Warrant Officer Joseph Roger Daniel PAULHUS, CD

Adjudant-Maître Joseph Dominique Roger Jean LAFOND, CD
 Adjudant Joseph Lionel Jacques LAMARCHE, CD
 Adjudant-Chef Walter Allan LAUGHLIN, CD
 Premier Maître de 1^{re} classe Marie Line LAURENDEAU, CD
 Capitaine Joseph Ubald Yves LESIEUR, CD
 Adjudant-Maître Michael Edward LEVER, CD
 Premier Maître de 2^e classe Lawrence LYVER, CD
 Adjudant-Maître William Joseph MacINNIS, CD
 Adjudant-Maître Peter Gregory MANUGE, CD
 Adjudant Brent McDONALD, CD
 Adjudant-Chef Raymond Nicholas McEACHERN, CD
 Enseigne de vaisseau de 1^{re} classe Murray Milton McKNIGHT, CD
 Premier Maître de 1^{re} classe Michael John MILLER, CD
 Adjudant-Maître Keith Paul MITCHELL, CV, MSM, CD
 Premier Maître de 2^e classe Barbara Alena MONDELLI, CD
 Adjudant-Maître Leonard Thomas MURPHY, CD
 Adjudant Erica OLIVER, CD
 Adjudant-Maître Joseph Antoine Daniel PARENTEAU, CD
 Adjudant Robert PATTEN, CD
 Adjudant-Maître Joseph Roger Daniel PAULHUS, CD



Warrant Officer Melinda Elizabeth PEARSON, CD
 Major Albert Mario PELLETIER, CD
 Warrant Officer Guylaine Marie Alice PLAMONDON, CD
 Major Joseph Charles Sylvain RHÉAUME, CD
 Master Warrant Officer Scott Stuart ROBINSON, CD
 Chief Warrant Officer Clarence Boyd ROSE, CD
 Warrant Officer Glenn ROWLANDSON, CD
 Major Joseph Louis René ROY, CD
 Chief Warrant Officer Joseph Philemon Jean-Claude
 SÉNÉCAL, CD
 Warrant Officer Gerald Benjamin James SHAW, CD
 Major Ryan Denis SMID, MB, CD
 Master Warrant Officer James Maurice SMITH, CD
 Master Warrant Officer Matthew Michael TAYLOR, CD
 Warrant Officer Derek Ashley THOMPSON, CD
 Master Warrant Officer Michael Richard THOMPSON, CD
 Master Warrant Officer Louise TOUSSAINT-LANGLOIS, CD
 Master Warrant Officer Wayne Harold TRAINOR, CD
 Chief Warrant Officer Joseph Léo Stéfan TREMBLAY, CD

Adjudant Melinda Elizabeth PEARSON, CD
 Major Albert Mario PELLETIER, CD
 Adjudant Guylaine Marie Alice PLAMONDON, CD
 Major Joseph Charles Sylvain RHÉAUME, CD
 Adjudant-Maître Scott Stuart ROBINSON, CD
 Adjudant-Chef Clarence Boyd ROSE, CD
 Adjudant Glenn ROWLANDSON, CD
 Major Joseph Louis René ROY, CD
 Adjudant-Chef Joseph Philemon Jean-Claude
 SÉNÉCAL, CD
 Adjudant Gerald Benjamin James SHAW, CD
 Major Ryan Denis SMID, MB, CD
 Adjudant-Maître James Maurice SMITH, CD
 Adjudant-Maître Matthew Michael TAYLOR, CD
 Adjudant Derek Ashley THOMPSON, CD
 Adjudant-Maître Michael Richard THOMPSON, CD
 Adjudant-Maître Louise TOUSSAINT-LANGLOIS, CD
 Adjudant-Maître Wayne Harold TRAINOR, CD
 Adjudant-Chef Joseph Léo Stéfan TREMBLAY, CD



Sergeant Michael Wade ESCOTT, MMM, CD receives his insignia of Member of the Order of Military Merit from the Governor General, Rideau Hall, 8 November 2013.

Le sergent Michael Wade ESCOTT, MMM, CD reçoit son insigne de Membre de l'Ordre du mérite militaire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 8 novembre 2013.

Photo: Sgt Ronald Duchesne



Chief Petty Officer 1st Class Joseph Pierre Bertrand LAFONTAINE, MMM, CD receives his insignia of Member of the Order of Military Merit from the Governor General, Rideau Hall, 5 March 2013.

Le premier maître de 1^{re} classe Joseph Pierre Bertrand LAFONTAINE, MMM, CD reçoit son insigne de Membre de l'Ordre du mérite militaire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 5 mars 2013.

Photo: Cpl Roxane Shewchuck



Sergeant Lori Elizabeth VEITCH, CD
Chief Petty Officer 1st Class Michel VIGNEAULT, CD
Chief Warrant Officer Helen Gayle WHEELER, CD
Sergeant Timothy Alexander WOZNOW, CD

Sergent Lori Elizabeth VEITCH, CD
Premier Maître de 1^{re} classe Michel VIGNEAULT, CD
Adjudant-Chef Helen Gayle WHEELER, CD
Sergent Timothy Alexander WOZNOW, CD

OFFICIUM ANTE COMMODUM





The Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem

L'Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem

The following St. John honours and awards have been granted to CAF members and members of the Defence Team:

Priory Vote of Thanks

Warrant Officer Mark John CLARKE, CD (Retired)
Sergeant Matthew FRENCH, CD
Chief Warrant Officer John William HALLDORSON, CD
Warrant Officer Sherri Lou Anne ROBERTI, CD

St-John's Provincial/Territorial Commendation

Mrs. Giuliana ALBANESE
Captain Robert Samuel THOMPSON, CD
Mrs. Sophie VAUTOUR

Life Saving Award (without risk) in Silver

Corporal Nick KERR

Service Medal of the Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem

One Service Medal and two bars

Les distinctions de l'Ordre de Saint-Jean suivantes ont été décernées à des militaires des FAC et au personnel civil qui travaille avec les FAC comme suit :

Certificat de remerciement du Prieuré

Adjudant Mark John CLARKE, CD (Retired)
Sergent Matthew FRENCH, CD
Adjudant-Chef John William HALLDORSON, CD
Adjudant Sherri Lou Anne ROBERTI, CD

Mention élogieuse provinciale/territoriale de Saint-Jean

M^{me} Giuliana ALBANESE
Capitaine Robert Samuel THOMPSON, CD
M^{me} Sophie VAUTOUR

Prix du sauvetage de vie (sans risque) en argent

Caporal Nick KERR

Médaille de service de l'Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem

Une Médaille de service et deux barrettes

Decorations

Decorations recognize one act of gallantry in combat, of bravery in the face of danger or meritorious service in a single event or over a specific period of time.

Summary of decorations and Mentions in Dispatches announced in 2013:

Star of Military Valour:	2
Medal of Military Valour:	1
Total for Military Valour Decorations:	3
Star of Courage:	1
Medal of Bravery:	5
Total for Decorations for Bravery:	6
Meritorious Service Cross (Military Division):	7
Meritorious Service Medal (Military Division):	71
Total for Meritorious Service Decorations (Military Division):	78
Mentions in Dispatches:	3
Total for decorations and Mentions in Dispatches:	90

Les décorations

Les décorations reconnaissent une seule action de vaillance au combat, de bravoure ou des services méritoires liés à un événement ou accomplis durant une période spécifique.

Sommaire des décorations et des Citations à l'ordre du jour annoncées en 2013 :

Étoile de la vaillance militaire :	2
Médaille de la vaillance militaire :	1
Total des décorations de la vaillance militaire :	3
Étoile du courage :	1
Médaille de la bravoure :	5
Total des décorations pour actes de bravoure :	6
Croix du service méritoire (division militaire) :	7
Médaille du service méritoire (division militaire) :	71
Total des décorations pour service méritoire (division militaire) :	78
Citation à l'ordre du jour :	3
Total des décorations et des Citations à l'ordre du jour :	90

Military Valour Decorations

Décorations de la vaillance militaire

The **Military Valour Decorations** (MVDs) recognize acts of valour, self-sacrifice or devotion to duty in the presence of the enemy. The **Victoria Cross** (VC) recognizes the most conspicuous bravery, a daring or pre-eminent act of valour or self-sacrifice or extreme devotion to duty, in the presence of the enemy. The **Star of Military Valour** (SMV) is awarded for distinguished and valiant service in the presence of the enemy. The **Medal of Military Valour** (MMV) is awarded for an act of valour or devotion to duty in the presence of the enemy. The list below includes the two SMVs and one MMV announced in 2013.

Les **décorations de la vaillance militaire** furent créées pour reconnaître des actes de bravoure, d'abnégation ou de fidélité au devoir face à l'ennemi. La **Croix de Victoria** (VC) est attribuée en reconnaissance des actes de bravoure ou d'abnégation insignes, ou le dévouement ultime au devoir, face à l'ennemi. L'**Étoile de la vaillance militaire** (ÉVM) est attribuée en reconnaissance des services éminents accomplis avec courage face à l'ennemi. La **Médaille de la vaillance militaire** (MVM) est attribuée en reconnaissance des actes de bravoure ou de dévouement face à l'ennemi. La liste ci-dessous inclut deux ÉVM et une MVM annoncées en 2013.

On 7 May 2011, Taliban insurgents launched a series of coordinated attacks against key targets in the center of Kandahar City, Afghanistan. The Afghan Government called for the Kandahar Provincial Response Company (K-PRC), a police unit trained and mentored by Canadian Special Operations Forces Operations Command (CANSOFCOM) personnel, to resolve the situation. Several members of Canadian Special Operations Regiment (CSOR) displayed great courage under fire throughout the night of 7/8 May 2011.



Le 7 mai 2011, des insurgés Talibans ont lancé une série d'attaques coordonnées contre des cibles clés dans le centre de Kandahar, en Afghanistan. Le Gouvernement Afghan a alors fait appel à la Compagnie d'intervention provinciale de Kandahar (CIP-K), une unité de police formée et encadrée par le personnel du Commandement – Forces d'opérations spéciales du Canada (COMFOSCAN), afin de remédier à la situation. Plusieurs membres du Régiment des opérations spéciales du Canada (ROSC) ont fait preuve d'un grand courage au combat tout au long de la nuit du 7 au 8 mai 2011.

As a result of this event, honours and awards were announced for the following deserving members of CANSOFCOM in 2013.

For security and operational reasons, the names of the recipients cannot be released.

À la suite de ces événements, les distinctions honorifiques et reconnaissance suivantes ont été annoncées pour des membres du COMFOSCAN méritants en 2013.

Pour des raisons de sécurité et de nature opérationnelle, les noms des récipiendaires ne sont pas diffusés.



On behalf of THE QUEEN, the Governor General has been pleased to approve the following awards:

Au nom de LA REINE, il a plu au Gouverneur général d'approuver les octrois suivants :

Two Stars of Military Valour

The Officer in Charge of the Embedded Partner Team (EPT) responsible for mentoring the K-PRC – for bravely leading and mentoring his team through a close quarter clearance operation of a multi-storied building. Under intense fire and at great personal risk, he valiantly coordinated multiple assaults and successfully neutralized the insurgent threat.

The Detachment Commander within the EPT responsible for mentoring the K-PRC – for repeatedly stepping into the line of fire in order to lead and motivate Afghan partners through a series of intense and extremely dangerous assaults against heavily armed insurgents. During a particularly intense portion of the firefight, with bullets passing through the fabric of his uniform, he assisted in pulling a critically wounded Afghan partner from the line of fire, thereby saving his life.

One Meritorious Service Cross (Military Division)

The Officer in Charge of the EPT responsible for mentoring the K-PRC – for dramatically improving the operational effectiveness of the K-PRC, thereby enhancing both the Afghan rule of law and the overall legitimacy of the Afghan Government.

One Medal of Military Valour

A Detachment member within the EPT responsible for providing tactical casualty care and mentoring to the K-PRC – for treating and transporting casualties for twelve continuous hours under intense enemy fire.

Deux Étoiles de la vaillance militaire

Le commandant de l'Équipe partenaire intégrée chargée de l'encadrement de la CIP-K – pour avoir courageusement dirigé et encadré son équipe lors d'une opération de neutralisation en combat rapproché dans un bâtiment de plusieurs étages. Sous des tirs nourris et s'exposant à de graves périls, il a vaillamment coordonné de multiples assauts et réussi à neutraliser la menace posée par les insurgés.

Le commandant du détachement de l'Équipe partenaire intégrée chargée d'encadrer la CIP-K – pour s'être mis dans la ligne de tir à plusieurs reprises afin de diriger et de motiver ses partenaires Afghans pendant une série d'assauts intenses et extrêmement dangereux contre des insurgés lourdement armés. À un moment particulièrement intense de l'échange de feu, alors même que les balles traversaient le tissu de son uniforme, il a aidé à tirer hors de la ligne de tir un partenaire Afghan grièvement blessé, lui sauvant ainsi la vie.

Une Croix du service méritoire (division militaire)

Le commandant de l'Équipe partenaire intégrée chargée de l'encadrement de la CIP-K – pour avoir amélioré considérablement l'efficacité opérationnelle du CIP-K, renforçant de ce fait la primauté du droit Afghan et la légitimité du gouvernement Afghan.

Une Médaille de la vaillance militaire

Un membre du détachement au sein de l'Équipe partenaire intégrée chargée de fournir des soins de secours en situation de combat et d'encadrer la CIP-K – pour avoir soigné et transporté les blessés pendant douze heures consécutives sous les tirs soutenus de l'ennemi.



One Mention in Dispatches

A Detachment 2IC of the EPT responsible for mentoring the K-PRC – for actively mentoring and providing security, cover fire and casualty care to wounded Afghans throughout an intense and prolonged firefight.

In relation to the above-mentioned events, three Departmental awards were also announced for the following deserving members of CANSOFCOM as follows:

Chief of the Defence Staff Commendation

The Senior Non-Commissioned Officer Mentor of the K-PRC – for expertly handling all aspects of resupply and casualty evacuation and providing exceptional advice and guidance to the ground force commander on methods of resolving the situation and employment of the K-PRC in a chaotic environment.

The Platoon Medic of the K-PRC – for demonstrating outstanding devotion to duty and exceptional skillfulness in providing life saving care to wounded Afghans during a fierce and protracted firefight. His efforts saved at least one life and directly contributed to the well-being of several others.

A Detachment 2IC of the EPT responsible for mentoring the K-PRC – for demonstrating exceptional perseverance and courage under fire while evacuating and treating several wounded Afghan partners.

Une Citation à l'ordre du jour

Un commandant adjoint du détachement de l'Équipe partenaire intégrée chargée d'encadrer la CIP-K – pour avoir fourni un encadrement actif, de la sécurité, des tirs de protection et des soins aux blessés Afghans pendant un long et intense échange de feu.

En relation aux événements mentionnés ci-dessus, des distinctions ministérielles ont été annoncées pour trois membres de COMFOSCAN méritants comme suit :

Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense

Le sous-officier supérieur chargé d'encadrer la CIP-K – pour avoir traité avec expertise tous les aspects du réapprovisionnement et de l'évacuation des blessés, et avoir fourni au commandant des forces terrestres des conseils et des directives exceptionnels sur les façons de régler la situation et sur l'utilisation de la CIP-K dans un environnement chaotique.

L'adjoint médical de peloton de la CIP-K – pour avoir fait preuve d'un extraordinaire sens du devoir et de compétences exceptionnelles en fournissant des soins vitaux aux Afghans blessés pendant un échange de tirs violent et prolongé. Par ses actions, il a sauvé la vie d'au moins une personne et contribué au bien-être de plusieurs autres.

Un commandant en second du détachement de l'Équipe partenaire intégrée chargée d'encadrer la CIP-K – pour avoir fait preuve d'une persévérance et d'un courage exceptionnels sous le tir ennemi en évacuant et en traitant plusieurs partenaires Afghans blessés.



Decorations for Bravery

Décorations pour actes de bravoure

The **Decorations for Bravery** recognize people who have risked their lives to save or protect others. The **Cross of Valour** (CV) is awarded for acts of the most conspicuous courage in circumstances of extreme peril. The **Star of Courage** (SC) is awarded for acts of conspicuous courage in circumstances of great peril. The **Medal of Bravery** (MB) is awarded for acts of bravery in hazardous circumstances. The list below includes the one SC and five MBs announced in 2013.

Les **décorations pour actes de bravoure** rendent hommage aux personnes qui ont risqué leur vie pour sauver ou pour protéger quelqu'un. La **Croix de la vaillance** (CV) récompense les auteurs d'actes de courage vraiment remarquables accomplis dans des circonstances extrêmement périlleuses. L'**Étoile du courage** (ÉC) récompense les auteurs d'actes de courage remarquables accomplis dans des circonstances très périlleuses. La **Médaille de la bravoure** (MB) récompense les actes de bravoure accomplis dans des circonstances dangereuses. La liste ci-dessous inclut une ÉC et cinq MB annoncées en 2013.



On behalf of THE QUEEN, the Governor General has been pleased to approve the following awards:

Star of Courage:

Master Seaman Jason Cecil SPARKES

On November 6, 2010, volunteer firefighters Master Seaman Jason Sparkes, Randy Johnson and Greg Kutney rescued a police officer from a possible drowning, in Peggy's Cove, Nova Scotia. The officer was responding to a call about a man who had been pushed off the rocks by a huge wave. As he searched, the officer was also pulled down onto the rocks, where he lay unconscious in the turbulent water. Master Seaman Sparkes jumped into the surf and threw himself on the injured officer, securing him against the rocks to keep him from being pulled out to sea. Despite the severe weather conditions and the constant pounding of the waves, firefighters Johnson and Kutney were able to pull both men to safety. Sadly, the first victim's body was recovered a few days later.



Photo: Sgt Ronald Duchesne

Au nom de LA REINE, il a plu au Gouverneur général d'approuver les octrois suivants :

L'Étoile du courage :

Matelot-Chef Jason Cecil SPARKES

Le 6 novembre 2010, le matelot-chef Jason Sparkes, Randy Johnson et Greg Kutney, tous trois des pompiers bénévoles, ont sauvé un policier de la noyade à Peggy's Cove, en Nouvelle-Écosse. Le policier avait répondu à un appel indiquant qu'un homme avait été poussé en bas des rochers par une immense vague. Tandis qu'il cherchait la victime, le policier a lui aussi été renversé par une vague et gisait inconscient, sur les rochers, dans les eaux agitées. Le matelot-chef Sparkes s'est élancé dans les vagues et a plaqué le policier blessé contre les rochers pour l'empêcher d'être emporté vers le large. Malgré les conditions climatiques difficiles et le martèlement incessant des vagues, les pompiers Johnson et Kutney ont réussi à ramener les deux hommes en lieu sûr. Malheureusement, la première victime a été retrouvée sans vie quelques jours plus tard.



Medal of Bravery:

*Sergeant Stéphane Lionel
CLAVETTE, CD*

On February 11, 2011, Sergeants Michael Cox and Stéphane Clavette rescued a man who had suffered a heart attack onboard a fishing vessel off the coast of Halifax, Nova Scotia. Hampered by darkness and harsh weather conditions, the search and rescue technicians were carefully lowered from a helicopter onto the vessel, which was being tossed about in the rough seas. The victim was secured in a rescue basket, but the deck of the fishing boat was so icy and unstable that they had difficulty keeping the basket steady for extraction. Finally the victim was hoisted up to the aircraft, and another cable was lowered to the deck to retrieve the two rescuers. Sergeant Clavette attached himself to the cable, but at that moment, the boat was rocked by a large wave. He was able to unhook just before the cable was ripped from his hand. Another cable was lowered and, with great difficulty, the rescuers were lifted one at a time to safety.



Photo: Sgt Ronald Duchesne

La Médaille de la bravoure :

*Sergent Stéphane Lionel
CLAVETTE, CD*

Le 11 février 2011, les sergents Michael Cox et Stéphane Clavette ont sauvé un homme qui avait été victime d'une crise cardiaque à bord d'un navire de pêche au large des côtes d'Halifax, en Nouvelle-Écosse. Malgré la noirceur et le mauvais temps, les techniciens en recherche et sauvetage ont été prudemment conduits depuis un hélicoptère sur le navire secoué par les vagues. La victime était attachée dans une nacelle de sauvetage, mais le pont du navire était si glacé et instable qu'il était difficile d'immobiliser la nacelle en vue de l'extraction. Finalement, la victime a été

hissée dans l'hélicoptère, et un second câble a été abaissé pour remonter les deux sauveteurs. Au moment où le sergent Clavette s'est attaché au câble, une grosse vague a fait tanguer le bateau. Il a réussi à se détacher juste avant que le câble ne lui soit arraché des mains. Un autre câble a été abaissé et, à grand-peine, les sauveteurs ont été hissés en lieu sûr, un à un.



Sergeant Michael Edgar COX, CD

On February 11, 2011, Sergeants Michael Cox and Stéphane Clavette rescued a man who had suffered a heart attack onboard a fishing vessel off the coast of Halifax, Nova Scotia. Hampered by darkness and harsh weather conditions, the search and rescue technicians were carefully lowered from a helicopter onto the vessel, which was being tossed about in the rough seas. The victim was secured in a rescue basket, but the deck of the fishing boat was so icy and unstable that they had difficulty keeping the basket steady for extraction. Finally the victim was hoisted up to the aircraft, and another cable was lowered to the deck to retrieve the two rescuers. Sergeant Clavette attached himself to the cable, but at that moment, the boat was rocked by a large wave. He was able to unhook just before the cable was ripped from his hand. Another cable was lowered and, with great difficulty, the rescuers were lifted one at a time to safety.



Photo: Sgt Ronald Duchesne

Sergeant Michael Edgar COX, CD

Le 11 février 2011, les sergents Michael Cox et Stéphane Clavette ont sauvé un homme qui avait été victime d'une crise cardiaque à bord d'un navire de pêche au large des côtes d'Halifax, en Nouvelle-Écosse. Malgré la noirceur et le mauvais temps, les techniciens en recherche et sauvetage ont été prudemment conduits depuis un hélicoptère sur le navire secoué par les vagues. La victime était attachée dans une nacelle de sauvetage, mais le pont du navire était si glacé et instable qu'il était difficile d'immobiliser la nacelle en vue de l'extraction. Finalement, la victime a été hissée dans l'hélicoptère, et un second câble a été abaissé pour remonter les deux sauveteurs. Au moment où le sergent Clavette s'est attaché au câble, une grosse vague a fait tanguer le bateau. Il a réussi à se détacher juste avant que le câble ne lui soit arraché des mains. Un autre câble a été abaissé et, à grand-peine, les sauveteurs ont été hissés en lieu sûr, un à un.



*Lieutenant-Colonel David JOHNSON
of the United States of America*

On March 15, 2009, Marilyn Mills, her father David Mills, and Lieutenant-Colonel David Johnson, of the United States Air Force, rescued a couple whose snowmobile had broken through the ice on Trout Lake, in North Bay, Ontario. David and Marilyn Mills heard the victims' cries and ran on the fragile surface to help. Ms. Mills fell in the water trying to pull one of the victims closer but her father quickly got her out. Unable to pull out the unresponsive male, they lifted him halfway up onto the ice. Meanwhile, Lieutenant-Colonel Johnson had manoeuvred a canoe to reach the female victim who was on a piece of floating ice. Despite the weight of her wet clothing, he pulled her aboard, and directed the canoe towards the Mills who helped him bring the woman to the shore. Sadly, the male victim did not survive.



Photo: Cpl Roxanne Shewchuk

*Lieutenant-Colonel David JOHNSON
des États-Unis d'Amérique*

Le 15 mars 2009, Marilyn Mills, son père David Mills et le lieutenant-colonel David Johnson, de l'armée de l'air des États-Unis, ont porté secours à un couple dont la motoneige était passée à travers la glace du lac Trout, à North Bay, en Ontario. David et Marilyn Mills ont entendu les cris des victimes et ont couru sur la surface fragile pour leur venir en aide. M^{me} Mills est tombée à l'eau en essayant de tirer une des victimes vers eux, mais son père l'a rapidement sortie. Incapables de repêcher l'homme inanimé, ils l'ont partiellement hissé sur la glace. Pendant ce temps, à l'aide d'un canot, le lieutenant-colonel Johnson rejoignait la femme qui se tenait sur une parcelle de glace flottante. Malgré le poids des vêtements trempés de la victime, il l'a tirée à l'intérieur du canot et a pagayé jusqu'à l'endroit où se trouvaient les Mills, qui l'ont alors aidé à ramener la femme sur le rivage. Malheureusement, l'homme n'a pas survécu.

Master Corporal Caleb McPHAIL, CD

On July 4, 2010, Master Corporal Caleb McPhail successfully evacuated the residents of a burning apartment building, in St. Thomas, Ontario. Master Corporal McPhail, who was not on duty at the time, was passing by the building when he noticed smoke and flames coming from a second-floor window. Disregarding his own safety, he ran inside as thick, black smoke poured from the doorway. Using a small flashlight attached to his keychain, he ran upstairs to warn the occupants. After he had gotten some of the residents outside, Master Corporal McPhail went back up to the burning apartment and kicked open the door. He located the disoriented tenant and brought him outside just as the fire department arrived.



Photo: DND/MDN

Caporal-Chef Caleb McPHAIL, CD

Le 4 juillet 2010, le caporal-chef Caleb McPhail, qui n'était pas en service, a évacué les résidents d'un immeuble d'habitation en feu à St. Thomas, en Ontario. Le caporal-chef, qui passait par là, a aperçu de la fumée et des flammes à une fenêtre, au deuxième étage de l'immeuble. Sans égard à sa propre sécurité, il a pénétré à l'intérieur, malgré la fumée noire qui s'échappait de l'entrée. Utilisant une petite lampe de poche attachée à son porte-clés, il s'est dirigé à l'étage pour aviser les occupants. Après avoir évacué quelques résidents, le caporal-chef McPhail s'est rendu à l'appartement en feu et a défoncé la porte. Il a repéré le locataire désorienté et l'a conduit à l'extérieur, juste au moment où les pompiers arrivaient.



Chief Warrant Officer William Thomas WALKER, CD

On August 1, 2011, Eunice Selagi and Chief Warrant Officer Tom Walker rescued a disabled man from a burning vehicle, near Ignace, Ontario. Mrs. Selagi had been driving the man in her van when she noticed the vehicle was overheating and pulled over to check on it. Driving behind them, Chief Warrant Officer Walker stopped to help. As flames and intense heat rose from beneath the van, he pulled open the side door, where he saw the quadriplegic victim strapped into a wheelchair. Mrs. Selagi jumped inside and unlatched the straps that secured the chair in place. Both rescuers got the chair onto the lift and lowered the ramp which, unfortunately, did not reach the ground. With the help of bystanders, Chief Warrant Officer Walker was able to lift the victim from his wheelchair and carry him a safe distance away.



Photo: Cpl Roxanne Shewchuk

Adjudant-Chef William Thomas WALKER, CD

Le 1^{er} août 2011, Eunice Selagi et l'adjudant-chef Tom Walker ont secouru un homme handicapé coincé dans un véhicule en flammes près d'Ignace, en Ontario. M^{me} Selagi conduisait l'homme lorsqu'elle a remarqué que le moteur de sa fourgonnette surchauffait. Elle s'est alors garée en bordure de la route pour voir où était le problème. L'adjudant-chef Walker, qui roulait juste derrière, s'est arrêté pour les aider. Alors que les flammes et une chaleur intense se dégageaient du dessous du véhicule, il a ouvert la portière latérale et a vu que l'homme quadriplégique était attaché dans un fauteuil roulant. M^{me} Selagi s'est alors élancée à l'intérieur et a détaché les courroies qui retenaient le fauteuil roulant. Ensemble, les deux secouristes ont placé le fauteuil sur la rampe motorisée, qui malheureusement, ne descendait pas jusqu'au sol. Avec l'aide de passants, l'adjudant-chef Walker a sorti la victime de son fauteuil et l'a amenée à l'écart, loin du danger.



Meritorious Service Decorations (Military Division)

Les décorations pour service méritoire (division militaire)

The **Meritorious Service Decorations** (Military Division) recognize individuals for outstanding professionalism and for bringing honour to the CAF. The **Meritorious Service Cross** (MSC) (Military Division) recognizes a military deed or activity that has been performed in an outstandingly professional manner, according to a rare high standard that brings considerable benefit or great honour to the CAF. The **Meritorious Service Medal** (MSM) (Military Division) recognizes a military deed or activity that has been performed in a highly professional manner or of a very high standard that brings benefit or honour to the CAF. The list below includes the seven MSCs and 71 MSMs announced in 2013.

Les décorations pour service méritoire (division militaire) reconnaissent les personnes ayant fait preuve d'un professionnalisme remarquable ou ayant fait honneur aux FAC. La **Croix du service méritoire** (CSM) (division militaire) reconnaît l'accomplissement d'un acte ou d'une activité militaire témoignant d'un esprit professionnel remarquable ou d'un degré d'excellence exceptionnel qui fait grandement honneur aux FAC ou qui leur procure de notables avantages. La **Médaille du service méritoire** (MSM) (division militaire) reconnaît l'accomplissement d'un acte ou d'une activité militaire témoignant d'un professionnalisme très élevé ou d'un degré d'excellence peu commun qui fait grandement honneur aux FAC ou qui leur procure des avantages. La liste ci-dessous inclut sept CSM et 71 MSM annoncées en 2013.



On behalf of THE QUEEN, the Governor General has been pleased to approve the following awards:

Meritorious Service Cross
(Military Division):

Major-General Stuart BEARE, CMM, MSM, CD

As the deputy commander of the military police within the NATO Training Mission–Afghanistan from June 2010 to July 2011, Major-General Beare led the largest build-up of police forces in the mission's history. Working tirelessly with his Afghan counterparts and commanding a diverse, multinational organization, he built a solid foundation for the Afghan National Police and positioned the organization for ongoing success. Major-General Beare's leadership and strategic vision had a profound and lasting impact on the success of the mission.

Au nom de LA REINE, il a plu au Gouverneur général d'approuver les octrois suivants :

Croix du service méritoire
(division militaire) :

Major-Général Stuart BEARE, CMM, MSM, CD

En tant que commandant en second chargé de la police militaire au sein de la Mission de formation de l'OTAN Afghanistan de juin 2010 à juillet 2011, le major-général Beare a dirigé les efforts qui ont mené au plus large accroissement des forces policières de l'histoire de cette mission. Ayant travaillé sans relâche avec ses homologues afghans et assumé le commandement d'une organisation multinationale diversifiée, il a bâti de solides fondements pour la Police nationale afghane, aidant ainsi cette organisation à poursuivre sur la voie de la réussite. Grâce à son leadership et à sa vision stratégique, le major-général Beare a contribué considérablement et d'une manière durable au succès de cette mission.

Lieutenant-General BEARE receives the Meritorious Service Cross from the Governor General, Rideau Hall, 12 September 2013.

Le lieutenant-général BEARE reçoit la Croix du service méritoire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 12 septembre 2013.

Photo: Sgt Ronald Duchesne





Brigadier-General Donald Michael DAY, OMM, CD

From April 2011 to May 2012, Brigadier-General Day excelled as commander of the Canadian contribution to the NATO Training Mission–Afghanistan, while simultaneously occupying key leadership positions within the NATO command structure. In addition to overseeing the successful stand-up of the Canadian contingent, he was critical in shaping the mission's overall approach during a time of major strategic transformation. Brigadier-General Day's leadership and vision had a profound impact on the Afghan National Security Forces' transition to self-sufficiency.

Major-General James Robert FERRON, OMM, CD

From May 2012 to May 2013, Major-General Ferron provided his leadership to nearly 4,000 coalition personnel and 13,000 contractors in Afghanistan. With vision and insight as deputy commanding general of the NATO Training Mission–Afghanistan, he ensured the successful introduction of significant new capabilities, and the effective training and equipping of over 350,000 Afghan National Security Forces. Major-General Ferron's performance set the standard for Canadian, coalition and Afghan personnel, and was critical to the success of the mission.

Brigadier-Général Donald Michael DAY, OMM, CD

D'avril 2011 à mai 2012, le brigadier-général Day a excellé dans son rôle de commandant de la composante canadienne de la Mission de formation de l'OTAN Afghanistan, tout en occupant d'importants postes de leadership au sein de la structure de commandement de l'OTAN. En plus de superviser avec succès le renforcement du contingent canadien, il a joué un rôle primordial dans la formulation de l'approche globale de la mission en pleine période de transformation. Le leadership et la vision du brigadier-général Day ont profondément imprimé leur marque sur la transition des Forces de sécurité nationale afghanes vers l'autonomie.

Major-Général James Robert FERRON, OMM, CD

De mai 2012 à mai 2013, le major-général Ferron a fait bénéficier de son leadership près de 4 000 membres du personnel de la coalition et 13 000 entrepreneurs en Afghanistan. À titre de général commandant adjoint de la Mission de formation de l'OTAN Afghanistan, il a assuré avec succès, grâce à sa vision et à sa perspicacité, l'introduction de nouvelles capacités importantes, ainsi que la formation et la dotation en équipement de plus de 350 000 membres des Forces de sécurité nationale afghanes. La performance du major-général Ferron a redéfini les normes pour le personnel canadien et afghan et pour celui de la coalition et a contribué d'une manière considérable à la réussite de la mission.



Major-General FERRON receives the Meritorious Service Cross from the Governor General, Rideau Hall, 12 September 2013.

Le major-général FERRON reçoit la Croix du service méritoire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 12 septembre 2013.

Photo: Sgt Ronald Duchesne



General James MATTIS of the United States of America

While occupying key leadership positions within the United States Armed Forces and NATO between 2001 and 2012, General Mattis has directly and repeatedly contributed to the Canadian Forces' operational success in Afghanistan. Providing unprecedented access and championing Canadian participation in critical policy and training events, he helped shape Canadian counter-insurgency doctrine. Demonstrating unequivocal support and unwavering commitment to Canada, General Mattis has significantly strengthened Canadian-American relations and has been a critical enabler in both countries' shared achievements in Afghanistan.

Général James MATTIS des États-Unis d'Amérique

Dans l'exécution de ses fonctions de leadership clés au sein des Forces armées des États-Unis et de l'OTAN de 2001 à 2012, le général Mattis a directement contribué au succès opérationnel des Forces canadiennes en Afghanistan, et ce, à maintes reprises. En procurant un accès sans précédent au Canada et en favorisant sa participation à des événements politiques et éducatifs essentiels, il a contribué à l'établissement de la doctrine insurrectionnelle du Canada. Faisant preuve d'un engagement ferme et inébranlable envers le Canada, le général Mattis a sensiblement renforcé les relations canado-américaines et a joué un rôle indispensable dans les réalisations conjointes des deux pays en Afghanistan.



Lieutenant-Colonel Barry Marshall SOUTHERN, MSM, CD

As Canadian defence attaché at the Canadian Embassy in Libya during 2011, Lieutenant-Colonel Southern played a pivotal role in the successful and safe evacuation of Canadian citizens from that country. In difficult and dangerous situations, he showed an innate cultural awareness and intrinsic leadership ability. Lieutenant-Colonel Southern also provided vital support to the Ambassador in the re-establishment of the embassy, while taking on the responsibility of chargé d'affaires—an opportunity rarely accorded to a defence attaché.

Lieutenant-General Guy Robert THIBAUT, CMM, CD

As chairman of the Inter-American Defense Board (IADB) since June 2010, Lieutenant-General Thibault has demonstrated energy, enthusiasm and diplomatic skill in leading this complex and diverse multilateral group. He is lauded for his interpersonal skills, his sensitivity to national differences of opinion, and his intellectual ability to astutely frame and convincingly articulate a vision for the reform and evolution of the IADB. His efforts have significantly added to Canada's esteem within the board and to the advancement of Canada's engagement toward the Americas.

*One member of the CANADIAN SPECIAL OPERATIONS FORCES COMMAND
(for more details, go to pages 15-17)*

Lieutenant-Colonel Barry Marshall SOUTHERN, MSM, CD

En tant qu'attaché de défense à l'ambassade canadienne en Libye en 2011, le lieutenant-colonel Southern a joué un rôle central dans l'évacuation sécuritaire et réussie des citoyens canadiens qui étaient alors dans le pays. Sa grande sensibilité culturelle et sa capacité intrinsèque à prendre les commandes d'une situation absolument tragique se sont avérées remarquables. Le lieutenant-colonel Southern a également apporté un soutien essentiel à l'ambassadeur lorsqu'est venu le temps de remettre l'ambassade sur pied, assumant les fonctions de chargé d'affaires – une rare occasion pour un attaché de défense.

Lieutenant-Général Guy Robert THIBAUT, CMM, CD

À titre de président de l'Organisation interaméricaine de défense (OID) depuis juin 2010, le lieutenant-général Thibault a fait preuve d'énergie, d'enthousiasme et de diplomatie lorsqu'il a dirigé ce groupe multilatéral complexe et diversifié. Il a été loué pour ses habiletés en communications interpersonnelles, pour sa sensibilité à l'égard des différences d'opinion entre pays, et pour sa capacité intellectuelle de formuler et d'expliquer de façon convaincante une vision pour la réforme et l'évolution de l'OID. Ses efforts ont grandement rehaussé l'estime de l'OID pour le Canada et l'appréciation de cette dernière pour l'engagement croissant du Canada en faveur des Amériques.

Un membre du COMMANDEMENT DES FORCES D'OPÉRATIONS SPÉCIALES DU CANADA (voir les pages 15-17 pour plus de détails)



Meritorious Service Medal (Military Division):

Brigadier-General Sayed AHMAD SHAH of the Islamic Republic of Afghanistan

From October 2010 to October 2011, Brigadier-General Ahmad Shah, deputy commander of the Operations Coordination Centre-Regional (South), was instrumental in integrating the Canadian contingent with his staff of the 205th Hero Corps, Afghan National Army. His efforts enhanced mentorship opportunities and were beneficial to having effective interoperability between the two countries. A valued member of the senior security partners and a trusted advisor to Canadian and coalition leadership, Brigadier-General Ahmad Shah made an important contribution to bringing stability to Afghanistan.

La Médaille du service méritoire (division militaire):

Brigadier-Général Sayed AHMAD SHAH de la République islamique d'Afghanistan

D'octobre 2010 à octobre 2011, le brigadier-général Ahmad Shah, en sa qualité de commandant adjoint du centre de coordination opérationnelle régionale (Sud), a joué un rôle instrumental dans l'intégration du contingent canadien à son personnel du 205^e Corps (Héro) de l'Armée nationale afghane. Ses efforts ont accru les possibilités de mentorat et l'efficacité de l'interopérabilité entre les deux pays. Un partenaire principal estimé en matière de sécurité et un conseiller de confiance pour les dirigeants canadiens et ceux de la coalition, le brigadier-général Ahmad Shah a largement rehaussé la stabilisation en Afghanistan.

Petty Officer 1st Class ASH receives the Meritorious Service Medal from the Governor General, Rideau Hall, 22 March 2013.

Le maître de 1^{re} classe ASH reçoit la Médaille du service méritoire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 22 mars 2013.

Photo: Cpl Roxanne Shewchuk





Petty Officer 1st Class Daniel James Maurice ASH, CD

From June 2007 to May 2011, Petty Officer 1st Class Ash was the primary military member of RANA FM, a local radio station which linked Kandahar civilians to Canadian and coalition forces operating in Afghanistan. His decisiveness and dedication while verifying radio broadcasts and developing procedures to deal with telephone calls regarding insurgent activities, directly contributed to the enhancement of in-theatre intelligence. Petty Officer 1st Class Ash's professionalism and leadership allowed RANA FM to become a vital intelligence asset for operations in Kandahar.

Lieutenant-Colonel Suzanne Marie BAILEY, CD

Lieutenant-Colonel Bailey's leadership and creative initiative were instrumental in developing and implementing the Road to Mental Readiness program. As the chair of the Mental Health Education Advisory Committee, she also sits on the NATO Working Group on mental health education. She has built strong relationships with such organizations as the Mental Health Commission of Canada to share her knowledge and to help personnel improve their mental resiliency. Lieutenant-Colonel Bailey's dedication and passion brought great honour to the Canadian Armed Forces.

Major Pierre François Nicolas BERTRAND, CD

As the National Military Representative's key operations staff officer, Major Bertrand provided vital and timely strategic analyses and information, from April 2011 to March 2012, that had a direct impact on Canadian decisions with respect to the deployment schedule and locations, as well as on force contribution levels. Major Bertrand's interactions with his NATO colleagues and his rapid and effective communications with the Strategic Joint Staff were significant factors in the success of Operation UNIFIED PROTECTOR and Operation ACTIVE ENDEAVOUR.

Maître de 1^{re} classe Daniel James Maurice ASH, CD

De juin 2007 à mai 2011, le maître de 1^{re} classe Ash a été le principal militaire responsable de RANA FM, une station de radio locale assurant la liaison entre les civils de Kandahar et les forces du Canada et de la coalition en Afghanistan. L'esprit décisif et le dévouement dont il a fait preuve dans la vérification des émissions de radio et la mise au point des procédures pour traiter les appels liés aux activités d'insurrection ont directement contribué à l'amélioration des renseignements dans le théâtre d'opérations. Le professionnalisme et le leadership du maître de 1^{re} classe Ash ont permis à RANA FM de devenir une source de renseignements essentielle sur les opérations à Kandahar.

Lieutenant-Colonel Suzanne Marie BAILEY, CD

Grâce à son leadership et à son sens de la créativité, le lieutenant-colonel Bailey a joué un rôle prépondérant dans l'élaboration et la mise en œuvre du programme En route vers la préparation mentale. En tant que présidente du Comité consultatif sur l'éducation en santé mentale, elle siège également au Groupe de travail de l'OTAN sur l'éducation en santé mentale. Elle a noué des liens étroits avec des organisations telles que la Commission de la santé mentale du Canada, en transmettant ses connaissances et en aidant les employés à améliorer leur résilience mentale. Le dévouement et la passion du lieutenant-colonel Bailey ont fait grand honneur aux Forces armées canadiennes.

Major Pierre François Nicolas BERTRAND, CD

À titre d'officier d'état-major des opérations clés du représentant militaire national, le major Bertrand a fourni, d'avril 2011 à mars 2012, des analyses et des renseignements stratégiques essentiels et opportuns qui ont directement influencé les décisions canadiennes relatives au calendrier et aux emplacements de déploiement ainsi qu'aux niveaux de contribution des forces. Les interactions du major Bertrand avec ses collègues de l'OTAN et ses communications rapides et efficaces avec l'État-major interarmées stratégique ont été des facteurs importants de la réussite de l'opération UNIFIED PROTECTOR et de l'opération ACTIVE ENDEAVOUR.



Chief Warrant Officer Gérald BLAIS, CD

From May to July 2011, Chief Warrant Officer Blais distinguished himself as Joint Task Force Afghanistan regimental sergeant-major when appointed to this position with little notice. In theatre since August 2010, as regimental sergeant-major of Headquarters and Signals Squadron, he demonstrated loyalty and flexibility, which eased his acceptance by troops and ensured full continuity of Task Force command. Chief Warrant Officer Blais' personal and professional attributes contributed greatly to the success of the Canadian Forces' counter-insurgency operations.

Major Pascal BLANCHETTE, CD

As officer commanding Engineer Support Squadron in Afghanistan from November 2010 to July 2011, Major Blanchette ensured the provision of first-rate engineering support to Task Force Kandahar. Operating during a period of unprecedented expansion and transition, he contributed to the construction of over 30 tactical infrastructure installations, including Route Hyena, a critical road in the Horn of Panjwayi. Major Blanchette's acute resource management and outstanding performance contributed directly to operational success and ensured an efficient handover to our allies.

Lieutenant-Colonel Kirk Douglas BLAND, CD

Lieutenant-Colonel Bland was deployed to Naples, Italy, from April to June 2011, as part of Canada's contribution to the NATO mission to protect the people of Libya. His leadership and unwavering dedication enabled the establishment of the Canadian National Intelligence Centre and its ongoing success. He forged a highly effective team of civilian and military experts that rapidly and consistently provided meaningful, accurate and actionable intelligence to the Commander. Lieutenant-Colonel Bland's efforts contributed directly to operational success, and brought great credit to Canada.

Adjudant-Chef Gérald BLAIS, CD

De mai à juillet 2011, l'adjudant-chef Blais s'est distingué en tant que sergent-major régimentaire de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan lorsqu'il a été nommé à ce poste avec peu de préavis. En théâtre depuis le mois d'août 2010 comme sergent-major régimentaire du Quartier général et de l'Escadron de transmissions, il a fait preuve d'une loyauté et d'une flexibilité qui ont facilité son acceptation par les troupes et assuré une continuité sans faille du commandement de la Force opérationnelle. Les qualités personnelles et professionnelles démontrées par l'adjudant-chef Blais ont grandement contribué au succès des opérations de contre-insurrection des Forces canadiennes.

Major Pascal BLANCHETTE, CD

En tant que commandant de l'Escadron d'appui du génie en Afghanistan de novembre 2010 à juillet 2011, le major Blanchette a garanti un soutien technique de première qualité à la Force opérationnelle Kandahar. Durant une période marquée par une expansion et une transition sans précédent, il a participé à la construction de plus de 30 infrastructures tactiques, y compris la route Hyena, une voie essentielle dans la Corne de Panjwayi. Grâce à sa gestion avisée des ressources et à son rendement exceptionnel, le major Blanchette a directement contribué au succès opérationnel et à la transition efficace avec nos alliés.

Lieutenant-Colonel Kirk Douglas BLAND, CD

Le lieutenant-colonel Bland était en déploiement à Naples, en Italie, d'avril à juin 2011, dans le cadre de la contribution du Canada à la mission de protection en Libye dirigée par l'OTAN. Son leadership et son engagement indéfectible ont mené à la création du Centre canadien du renseignement national et à son succès continu. Il a formé une équipe hautement efficace composée d'experts civils et militaires qui a su transmettre au commandant, avec rapidité et constance, des renseignements utiles, exacts et permettant d'engager une action. Les efforts du lieutenant-colonel Bland ont contribué directement au succès opérationnel et ont fait rejaillir l'honneur sur le Canada.



Chief Petty Officer 2nd Class Christopher James BLONDE, CD

As chief engineer since April 2010, Chief Petty Officer 2nd Class Blonde has been the driving force behind the technically demanding reactivation of Her Majesty's Canadian Ship *Windsor*. His organizational skills, technical expertise and proactive interaction with both local and national engineering agencies contributed to successfully achieving key milestones in the submarine's program. His leadership and dedication during periods of change with an unpredictable and strategically important program has brought credit to the Canadian Armed Forces.

Lieutenant-Colonel Sébastien BOUCHARD, CD

As commanding officer of the National Support Element of Joint Task Force Afghanistan from November 2010 to July 2011, Lieutenant-Colonel Bouchard distinguished himself by his leadership and dedication. Through his continued efforts, both at the forefront and behind the scenes, and through his determination, he shrewdly led his team, identified and implemented solutions, and provided ongoing support to the Canadian Forces. Lieutenant-Colonel Bouchard's performance in a dynamic theatre of operations was key to the Element's operational success.

Chief Warrant Officer Gorden Roy CAVANAGH, CD

As task force sergeant-major from March 2011 to February 2012, Chief Warrant Officer Cavanagh had a profound impact on the Canadian contribution to the NATO Training Mission–Afghanistan. He developed strong relationships with other nations; maintained a detailed understanding of the morale, welfare and leadership climate; and created a common sense of purpose within the widely dispersed task force. Chief Warrant Officer Cavanagh's performance and leadership were critical to the success of this re nascent mission.

Premier Maître de 2^e classe Christopher James BLONDE, CD

En tant qu'ingénieur en chef depuis avril 2010, le premier maître de 2^e classe Blonde a été l'âme dirigeante de la remise en service, très exigeante sur le plan technique, du Navire canadien de Sa Majesté *Windsor*. Son sens aigu de l'organisation, son expertise technique et le dynamisme de ses interactions avec les organisations locales et nationales de génie ont contribué à la réalisation d'étapes clés du programme de sous-marins. Grâce au leadership et au dévouement dont il a fait preuve pendant une période de changements dans le cadre d'un programme imprévisible et important du point de vue stratégique, il a fait grand honneur aux Forces armées canadiennes.

Lieutenant-Colonel Sébastien BOUCHARD, CD

À titre de commandant de l'Élément de soutien national de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan de novembre 2010 à juillet 2011, le lieutenant-colonel Bouchard s'est distingué par son leadership et son dévouement. Par ses efforts continus, tant à l'avant qu'à l'arrière-scène, et par sa détermination, il a dirigé astucieusement son équipe, a trouvé et mis en œuvre des solutions et a donné un soutien constant aux Forces canadiennes. Le rendement du lieutenant-colonel Bouchard dans un théâtre d'opérations dynamique a été essentiel au succès opérationnel de l'Élément.

Adjudant-Chef Gorden Roy CAVANAGH, CD

En tant que sergent-major de la Force opérationnelle de mars 2011 à février 2012, l'adjudant-chef Cavanagh a joué un rôle marquant dans la participation du Canada à la Mission OTAN de formation Afghanistan. Il a établi des relations solides avec les autres pays, s'est tenu informé des détails relatifs au moral, au bien-être et au contexte de leadership de la force et a su instaurer un sens commun d'appartenance au sein de cette force opérationnelle largement dispersée. Le rendement et le leadership de l'adjudant-chef Cavanagh ont été des facteurs déterminants de la réussite de cette nouvelle mission.



Colonel Kenneth CHADDER, OMM, CD

From 2011 to 2013, Colonel Chadder's performance was critical to the successful planning and execution of Training Exercise JOINTEX 13, one of the most ambitious joint training efforts ever undertaken by the Canadian Armed Forces. As the exercise planning team leader, he developed the training support framework and methodology, and successfully synchronized the efforts of countless individuals and organizations. Without the efforts and leadership of Colonel Chadder, this complex training event would not have enjoyed the success that it ultimately achieved.

Major Derek John CHENETTE, CD

While deployed to Afghanistan from August 2011 to February 2012, Major Chenette excelled as commanding officer of the Regional Military Training Centre–North. He overcame the challenges of being stationed 400 kilometres from NATO headquarters, at the end of complex lines of communications, and delivered an exceptional mentoring program focused on empowering non-commissioned officers and encouraging individual accountability. Drawing praise from NATO leadership, Major Chenette's unit was considered one of the most effective in the country, bringing great credit to the Canadian Armed Forces.

Lieutenant-Colonel Charles Douglas CLAGGETT, CD

As chief of staff of Joint Task Force Afghanistan from September 2010 to 2011, Lieutenant-Colonel Claggett was instrumental to the capability of the Task Force Headquarters. Supporting operations in Afghanistan's demanding counter-insurgency environment, he fully understood and implemented the commander's intent while ensuring synchronization with our allies. Lieutenant-Colonel Claggett's skills as a leader, planner and diplomat were critical to the operational success of the mission.

Colonel Kenneth CHADDER, OMM, CD

De 2011 à 2013, le colonel Chadder a largement contribué à la planification et à l'exécution réussies de l'exercice d'entraînement JOINTEX 13, l'un des efforts conjoints du genre les plus ambitieux entrepris par les Forces armées canadiennes. En tant que dirigeant de l'équipe de planification de l'exercice, il en a mis au point le cadre et la méthodologie et il a synchronisé le travail d'innombrables personnes et organisations. Sans les efforts et le leadership du colonel Chadder, cet exercice complexe n'aurait pas connu autant de succès.

Major Derek John CHENETTE, CD

Pendant son affectation en Afghanistan d'août 2011 à février 2012, le major Chenette a excellé en tant que commandant du Centre d'instruction militaire régional – Nord. Il a surmonté les défis posés par son affectation à 400 kilomètres du quartier général de l'OTAN, à l'extrémité d'une chaîne de communications complexe, et il a su produire un programme de mentorat exceptionnel axé sur l'autonomisation et la responsabilisation des sous-officiers. Louangée par la direction de l'OTAN, l'unité du major Chenette a été considérée comme l'une des plus efficaces au pays, faisant ainsi grand honneur aux Forces armées canadiennes.

Lieutenant-Colonel Charles Douglas CLAGGETT, CD

En tant que chef d'état-major de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan de septembre 2010 à 2011, le lieutenant-colonel Claggett s'est révélé un atout précieux pour le Quartier général de la Force opérationnelle. Soutenant les opérations dans l'environnement anti-insurrectionnel exigeant de l'Afghanistan, il a parfaitement compris les intentions du commandant, y donnant suite tout en assurant la synchronisation avec nos alliés. Les aptitudes de dirigeant, de planificateur et de diplomate du lieutenant-colonel Claggett ont été essentielles au succès opérationnel de la mission.



Lieutenant-Commander Matthew David COATES, CD

As executive officer of Her Majesty's Canadian Ship *Charlottetown* from March to August 2011, Lieutenant-Commander Coates was vital to Canada's notable contribution to NATO operations in Libya. His leadership and in-depth knowledge of their capabilities significantly expedited deployment preparations and kept the crew focused as the mission evolved. During several engagements involving shore weapons and attack boats, his composure instilled confidence throughout the ship's company. Lieutenant-Commander Coates' efforts were critical to operational success.

Major Adam Richard CYBANSKI, CD

Since 2009, Major Cybanski has demonstrated exceptional dedication to developing innovative flight safety processes. His accomplishments in flight-path reconstruction and visualization have greatly enhanced Canada's reputation as a leader in the field of flight safety, and will serve the interest of our flight safety program and the aviation communities for years to come. Major Cybanski's unassailable logic and unmatched expertise have been recognized at the national and international levels, and have brought great honour to the Canadian Armed Forces and to Canada.

Colonel Grant Fernand DAME, CD

From July 2010 to July 2011, while deployed to the United Nations Stabilization Mission in Haiti as chief of staff, Colonel Dame synchronized the efforts of over 9,000 UN personnel. Confronted with the concurrent catastrophes of cholera, violence and severe weather, he helped the mission achieve outstanding results, particularly in the areas of hurricane relief and security for the presidential elections. Colonel Dame's leadership and work ethic contributed directly to mission success and enhanced Canada's international reputation.

Capitaine de corvette Matthew David COATES, CD

En tant que commandant en second du Navire canadien de Sa Majesté *Charlottetown* de mars à août 2011, le capitaine de corvette Coates a joué un rôle vital dans la contribution notable du Canada aux opérations de l'OTAN en Libye. Son leadership et sa connaissance approfondie des capacités ont grandement accéléré les préparatifs liés au déploiement et ont aidé l'équipage à maintenir sa concentration tout au long de la mission. Durant plusieurs engagements impliquant des armes côtières et des navires d'attaque, il a su garder son calme et stimuler la confiance de son équipage. Les efforts du capitaine de corvette Coates se sont avérés essentiels au succès opérationnel.

Major Adam Richard CYBANSKI, CD

Depuis 2009, le major Cybanski fait preuve d'un dévouement exceptionnel dans l'élaboration de processus novateurs pour la sécurité des vols. Ses réalisations en matière de reconstitution et de visualisation de la trajectoire de vol ont grandement accru la réputation du Canada en tant que chef de file de la sécurité des vols et serviront les besoins de notre programme de sécurité des vols et ceux des communautés aériennes pour les années à venir. La logique sans faille du major Cybanski ainsi que son expertise sans égale ont été reconnues à l'échelle nationale et internationale et ont fait grand honneur aux Forces armées canadiennes et au Canada.

Colonel Grant Fernand DAME, CD

De juillet 2010 à juillet 2011, alors qu'il était chef d'état-major de la mission de stabilisation des Nations Unies à Haïti, le colonel Dame a synchronisé les efforts de plus de 9 000 membres du personnel des Nations Unies. Confronté à des catastrophes simultanées, comme le choléra, la violence et les mauvaises conditions météorologiques, il a aidé la mission à obtenir des résultats remarquables, en particulier en ce qui concerne les opérations de secours après l'ouragan et la sécurité entourant les élections présidentielles. Le leadership et l'éthique professionnelle du colonel Dame ont directement contribué au succès de la mission et affermi la réputation internationale du Canada.



Colonel Peter Samson DAWE, CD

As deputy commander of NATO's Canadian Contingent Training Mission in Afghanistan from April 2011 to February 2012, Colonel Dawe did an outstanding job during the establishment of the task force. He oversaw the planning and implementation of all task force activities and developed constructive relationships with other countries and civilian partners. Through his leadership, Colonel Dawe played a key role in increasing the capability of the Afghan Forces and brought great honour to the Canadian Armed Forces.

Chief Warrant Officer Daniel Alexander DEBRIE, CD

As operations chief warrant officer of the Engineer Support Squadron from November 2010 to August 2011, Chief Warrant Officer Debrie facilitated the expansion of coalition forces in the Horn of Panjwayi. Responsible for designing and constructing new tactical infrastructure, he optimized the use of scarce resources and ensured the framework would be sustainable in austere locations. Chief Warrant Officer Debrie's leadership, expert knowledge and determination enhanced the sustainment and protection of Canadian, American and Afghan forces.

Lieutenant-Colonel Brian Charles DERRY, CD

As commanding officer of the Canadian Helicopter Force (Afghanistan) from March to August 2011, Lieutenant-Colonel Derry ensured the provision of exceptional helicopter support to Canadian and coalition forces. He conducted a full spectrum of operations—from troop insertions in austere locations to armed escort and overwatch—which were critical to the unit's operational success. Whether personally flying combat missions, coaching his team or championing the introduction of enhanced capabilities, Lieutenant-Colonel Derry enhanced the profile of Canadian aviation.

Colonel Peter Samson DAWE, CD

À titre de commandant adjoint du contingent canadien à la Mission de formation de l'OTAN en Afghanistan d'avril 2011 à février 2012, le colonel Dawe a fait un travail remarquable lors de l'établissement de la force opérationnelle. Il a guidé la planification et la mise en œuvre de toutes les activités de la force et a établi des relations constructives avec les autres pays et partenaires civils. Par son leadership, le colonel Dawe a grandement contribué à accroître les capacités des Forces afghanes et a fait grand honneur aux Forces armées canadiennes.

Adjudant-Chef Daniel Alexander DEBRIE, CD

En tant que responsable des opérations de l'Escadron d'appui du génie de novembre 2010 à août 2011, l'adjudant-chef Debrie a facilité l'expansion des forces de la coalition dans la Corne de Panjwayi. Chargé de la conception et de la construction d'une nouvelle infrastructure tactique, il a optimisé l'utilisation des ressources restreintes et a garanti la viabilité du cadre dans les zones austères. Le leadership, l'expertise et la détermination de l'adjudant-chef Debrie ont rehaussé la viabilité et la protection des forces canadiennes, américaines et afghanes.

Lieutenant-Colonel Brian Charles DERRY, CD

En tant que commandant de la Force d'hélicoptères du Canada (Afghanistan) de mars à août 2011, le lieutenant-colonel Derry a assuré la prestation d'un soutien par hélicoptère exceptionnel aux forces canadiennes et de la coalition. Ayant mené toute une gamme d'opérations – du débarquement de soldats en territoires austères aux escortes armées, en passant par la surveillance – il s'est avéré essentiel au succès opérationnel de l'unité. En pilotant lui-même des missions de combat, en dispensant des conseils à son équipe ou en appuyant le renforcement des capacités, le lieutenant-colonel Derry a rehaussé le profil de l'aviation canadienne.



Major Bryan DOCKTER of the United States of America

From July 2010 to July 2012, Major Dockter was the chief training officer at 436 Transport Squadron, in Trenton, Ontario, during its transition to the newly acquired CC130J Hercules aircraft. With dedication and professionalism, and despite limited resources at his disposal, he developed and sustained a robust aircrew training program while simultaneously supporting operations worldwide in minimal time. Major Dockter's efforts have had a lasting and positive impact on the development of this new capability in the Canadian Armed Forces.

Major Bryan DOCKTER des États-Unis d'Amérique

De juillet 2010 à juillet 2012, le major Dockter a été l'officier responsable de l'entraînement au 436^e Escadron de transport à Trenton, en Ontario, durant la période de transition au CC130J Hercules, le nouvel aéronef de l'escadron. Grâce à son dévouement et son professionnalisme, et malgré des ressources limitées, il a conçu et maintenu un programme de formation robuste des équipages, tout en appuyant les opérations dans le monde entier en un minimum de temps. Les efforts du major Dockter ont produit un impact durable et positif sur le développement de cette nouvelle capacité au sein des Forces armées canadiennes.

Lieutenant-Colonel Guy DOIRON, CD

As commander of the Materiel Disposal Unit from May to December 2011, Lieutenant-Colonel Doiron greatly contributed to the success of the Mission Transition Task Force. Responsible for establishing disposal capacity, he transformed a group of soldiers and civilians into an effective unit that maintained complete control over all aspects of disposal. Lieutenant-Colonel Doiron's leadership and knowledge facilitated the end of Canada's combat mission in Afghanistan.

Lieutenant-Colonel Guy DOIRON, CD

À titre de commandant de l'Unité d'élimination du matériel de mai à décembre 2011, le lieutenant-colonel Doiron a grandement contribué au succès de la Force opérationnelle de transition de la mission. Chargé de mettre sur pied la capacité d'élimination, il a transformé un groupe de militaires et de civils en une unité efficace qui maintenait un contrôle total sur tous les aspects des activités d'élimination. Le leadership et les connaissances du lieutenant-colonel Doiron ont contribué à faciliter la conclusion de la mission de combat du Canada en Afghanistan.

Petty Officer 2nd Class Michèle Claudette DUMARESQ-OUELLET, CD

Petty Officer 2nd Class Dumaresq-Ouellet contributed to the success of operations of Her Majesty's Canadian Ship *Toronto* from 2008 to 2010. She served as senior electronic sensor operator, a position that went beyond the requirements of her rank and qualifications, and demonstrated remarkable innovation in developing new ship-to-shore warfare tactics. Petty Officer 2nd Class Dumaresq-Ouellet's leadership and professionalism were essential to the ship's operational success and brought honour to the Canadian Armed Forces.

Maître de 2^e classe Michèle Claudette DUMARESQ-OUELLET, CD

Le maître de 2^e classe Dumaresq-Ouellet a contribué au succès des opérations du Navire canadien de Sa Majesté *Toronto* de 2008 à 2010. Elle a occupé les fonctions d'opérateur de détecteurs électroniques supérieur, poste dépassant les exigences de son grade et de ses qualifications, et a fait preuve d'innovation remarquable en élaborant de nouvelles tactiques de guerre du littoral. Le leadership et le professionnalisme du maître de 2^e classe Dumaresq-Ouellet ont été essentiels à la réussite opérationnelle du navire et ont fait honneur aux Forces armées canadiennes.



Captain Islam ELKORAZATI

From September 2011 to September 2012, Captain Elkorazati's efforts as a liaison officer between the United Nations Disengagement Observer Force and Syrian authorities were critical to maintaining communications during a period of intense internal conflict. Whether navigating illegal checkpoints, solving emergencies in the ceasefire zone or providing front-line mentorship to other officers, he risked his safety daily. Captain Elkorazati's leadership and demeanour were instrumental to the Force's ability to communicate with Syrian authorities and contributed directly to operational success.

Honorary Colonel Dennis ERKER, CD

Since 2009, Honorary Colonel Erker has demonstrated leadership and unwavering support in caring for the well-being of Canadian Armed Forces members as the honorary colonel of the Loyal Edmonton Regiment. His efforts to promote relationships between the military and civilian communities are commendable. Honorary Colonel Erker has also been the driving force behind the creation of Valour Place, Canada's second military support home for injured serving Canadian Armed Forces members and veterans, as well as members of the Royal Canadian Mounted Police.

Lieutenant-Colonel Martin Andreas FRANK, CD

As deputy commanding officer of the Operational Mentor and Liaison Team from April to November 2010, Lieutenant-Colonel Frank was critical to the growth of Afghan National Security Forces. He established important contacts and brought together many diverse organizations during planning sessions. His leadership and diplomacy shaped the development plan for all of Kandahar Province and the Canadian area of operations. Lieutenant-Colonel Frank's efforts strengthened the capabilities of the Afghan forces.

Capitaine Islam ELKORAZATI

De septembre 2011 à septembre 2012, les efforts déployés par le capitaine Elkorazati, alors agent de liaison entre la Force des Nations Unies chargée d'observer le désengagement et les autorités syriennes, ont été essentiels au maintien des communications durant une période marquée par les conflits internes. Appelé à naviguer entre les postes de contrôle illégaux, à régler des urgences dans la zone de cessez-le-feu et à servir de mentor aux autres officiers sur la ligne de front, il a mis sa sécurité en péril au quotidien. Le leadership et le comportement du capitaine Elkorazati ont considérablement influé sur la capacité de la force à communiquer avec les autorités syriennes et ont directement contribué au succès opérationnel.

Colonel honoraire Dennis ERKER, CD

Depuis 2009, le colonel honoraire Erker fait preuve de leadership et veille au bien-être des membres des Forces armées canadiennes, et ce, à titre de colonel honoraire du Loyal Edmonton Regiment. Ses efforts en vue de favoriser les relations entre les communautés civiles et militaires sont louables. Le colonel honoraire Erker a aussi été l'âme dirigeante de la création de *Valour Place*, la deuxième maison d'accueil et de soutien destinée aux anciens combattants et aux membres actifs des Forces armées canadiennes ainsi qu'aux membres de la Gendarmerie royale du Canada qui ont subi des blessures.

Lieutenant-Colonel Martin Andreas FRANK, CD

À titre de commandant adjoint de l'Équipe de liaison et de mentorat opérationnel d'avril à novembre 2010, le lieutenant-colonel Frank a joué un rôle primordial dans la croissance des Forces de sécurité nationale afghanes. Il a établi des contacts importants et réuni des organisations diversifiées dans le cadre de séances de planification. Son leadership et sa diplomatie ont permis de façonner le plan de développement pour l'ensemble de la province de Kandahar et de la zone d'opérations canadienne. Les efforts du lieutenant-colonel Frank ont accru les capacités des forces afghanes, les aidant à repousser l'ennemi.



Lieutenant(N) FUDGE receives the Meritorious Service Medal from the Governor General, Rideau Hall, 22 March 2013.

Le lieutenant de vaisseau FUDGE reçoit la Médaille du service méritoire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 22 mars 2013.

Photo: Cpl Roxanne Shewchuk

Lieutenant(N) Melissa Helen FUDGE

As lead intelligence analyst from May 2010 to November 2011, Lieutenant(N) Fudge provided outstanding strategic analysis to global intelligence and security agencies on human smuggling in Southeast Asia. Her unconditional support aboard Her Majesty's Canadian Ship *Winnipeg* had a direct impact on the highly visible and internationally recognized Operation POSEIDON 1-10, which led to the successful interdiction of an illegal migrant vessel en route to Canada. Lieutenant(N) Fudge's actions contributed to national security and brought great credit to the Canadian Forces.

Lieutenant de vaisseau Melissa Helen FUDGE

En tant que principal analyste du renseignement de mai 2010 à novembre 2011, le lieutenant de vaisseau Fudge a fourni des analyses stratégiques exceptionnelles sur le passage de clandestins en Asie du Sud-Est à une multitude d'agences mondiales de sécurité et du renseignement. Son soutien inconditionnel à bord du Navire canadien de Sa Majesté *Winnipeg* a eu une incidence directe sur l'opération POSÉIDON 1-10, une mission de calibre international hautement visible qui a mené à l'interception d'un navire transportant des migrants illégaux à destination du Canada. Les actions du lieutenant de vaisseau Fudge ont accru la sécurité nationale et fait grand honneur aux Forces canadiennes.

Major Joseph Jean-Louis Denis GENDRON, CD

From December 2008 to February 2009, Major Gendron, leading the team tasked with transferring six Chinook aircraft from the U.S. Army to the Canadian Forces, distinguished himself by representing Canada brilliantly. His leadership and diplomacy helped to ensure the co-operation of American forces. Major Gendron's efforts and insight contributed significantly to the airworthiness certification of the aircraft and to operational success in Afghanistan.

Major Joseph Jean-Louis Denis GENDRON, CD

De décembre 2008 à février 2009, le major Gendron, responsable de l'équipe chargée du transfert de six aéronefs Chinook des Forces terrestres des États-Unis aux Forces canadiennes, s'est distingué en représentant le Canada avec brio. Son leadership et sa diplomatie ont facilité la coopération des effectifs américains. Les efforts et la perspicacité du major Gendron ont largement contribué à la certification de navigabilité des aéronefs ainsi qu'au succès opérationnel en Afghanistan.



Lieutenant(N) Jean-Eudes GENDRON, CD

From March to August 2011, Lieutenant(N) Gendron served as combat officer aboard Her Majesty's Canadian Ship *Charlottetown*, deployed to the Mediterranean in response to the civil war in Libya. He earned the respect of his international partners when he coordinated the protection of Misratah's port with NATO and its allies. Lieutenant(N) Gendron's exceptional tactical planning and unwavering dedication in the face of ever-present threats to the ship helped to ensure the success of this mission and to provide security to the Libyan people.

Lieutenant de vaisseau Jean-Eudes GENDRON, CD

De mars à août 2011, le lieutenant de vaisseau Gendron était l'officier de combat du Navire Canadien de Sa Majesté *Charlottetown*, frégate déployée en Méditerranée en réponse à la guerre civile en Libye. Il a gagné le respect de ses partenaires internationaux lorsqu'il a coordonné la protection du port de Misratah avec l'OTAN et ses alliés. La planification tactique exceptionnelle et le dévouement inébranlable du lieutenant de vaisseau Gendron devant les menaces omniprésentes contre le navire ont contribué au succès de cette mission et à la sécurité des Libyens.

Chief Warrant Officer Daphne Viola GERMAIN, MMM, CD

Chief Warrant Officer Germain was deployed to Italy from September to November 2011, as part of Canada's contribution to NATO operations in Libya. She was a key contributor to translating the commander's strategy into operational reality. Her personal engagement with all personnel was instrumental in maintaining morale and focus, particularly during the rapid transition from high-tempo operations to the end of the mission. A positive role model and ambassador for Canada, Chief Warrant Officer Germain had a tangible impact on mission success and helped Canada leave a positive legacy.

Adjudant-Chef Daphne Viola GERMAIN, MMM, CD

L'adjudant-chef Germain a été déployée en Italie, de septembre à novembre 2011, dans le cadre de la contribution du Canada aux opérations de l'OTAN en Libye. Elle a été un élément clé dans la mise en œuvre opérationnelle de la stratégie du commandant. Son engagement personnel envers tout l'effectif a énormément aidé à maintenir le moral et à focaliser l'attention sur la tâche à accomplir, particulièrement durant la rapide transition entre une période d'opérations intense et la fin de la mission. Un excellent modèle de comportement et une ambassadrice exemplaire du Canada, l'adjudant-chef Germain a eu un impact tangible sur le succès de la mission, ce qui a permis au Canada de laisser un héritage positif.

Chief Warrant Officer GERMAIN receives the Meritorious Service Medal from the Governor General, Rideau Hall, 12 September 2013.

L'adjudant-chef GERMAIN reçoit la Médaille du service méritoire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 12 septembre 2013.

Photo: Sgt Ronald Duchesne





Petty Officer 2nd Class Philip Murray GORMLEY, CD
From March to August 2011, Petty Officer 2nd Class Gormley was deployed aboard Her Majesty's Canadian Ship *Charlottetown* as part of the NATO mission to protect the people of Libya. He established and maintained an effective communications link with the port authority in Misratah, which facilitated the passage of critical intelligence and enabled the delivery of humanitarian aid to the besieged city. Petty Officer 2nd Class Gormley's ability directly contributed to the success of the mission and brought great credit to the Canadian Forces.

Warrant Officer Paul Derrick GOULDING, CD
While deployed to Italy as deputy maintenance flight commander for the Aurora aircraft from May 2011 to November 2011, Warrant Officer Goulding was a vital part of Canada's contribution to NATO operations in Libya. Under his leadership, major infrastructure changes were initiated and the fleet's inaugural deployed Manual of Aerospace Procedures was developed. Warrant Officer Goulding's efforts and vast knowledge were critical to forging a robust maintenance organization that ensured an ideal serviceability rate and provided the task force with uninterrupted access to a critical capability.

Brigadier-General Ahmad HABIBI of the Islamic Republic of Afghanistan
As the commander of 1st Brigade, 205th Hero Corps, Afghan National Army, Brigadier-General Habibi demonstrated leadership and close co-operation with Task Force Kandahar, beginning in 2010. His operational focus and commitment to development and effective governance in his area of operations were instrumental in achieving improved security and stability. Brigadier-General Habibi's efforts and dedication contributed to mission success and forged an enduring bond between the Afghan National Army and the Canadian Forces.

Maître de 2^e classe Philip Murray GORMLEY, CD
De mars à août 2011, le maître de 2^e classe Gormley a été affecté au Navire canadien de Sa Majesté *Charlottetown* dans le cadre de la mission de protection de l'OTAN en Libye. Il a établi et maintenu un lien de communication efficace avec les autorités portuaires à Misratah, facilitant la transmission de renseignements critiques et l'acheminement de l'aide humanitaire à la ville assiégée. La capacité du maître de 2^e classe Gormley a directement contribué au succès de la mission et a fait grand honneur aux Forces canadiennes.

Adjudant Paul Derrick GOULDING, CD
Pendant sa mission en Italie à titre d'adjoint au commandant d'escadrille chargé de la maintenance de l'aéronef Aurora, de mai à novembre 2011, l'adjudant Goulding a joué un rôle vital dans la contribution du Canada aux opérations de l'OTAN en Libye. Sous son leadership, des changements importants ont été apportés à l'infrastructure et le tout premier *Manual of Aerospace Procedures* de l'escadre a été conçu. Les efforts de l'adjudant Goulding et ses connaissances approfondies ont permis d'établir une solide organisation de maintenance capable d'atteindre un taux de service idéal et d'offrir à la force opérationnelle un accès ininterrompu à des capacités essentielles.

Brigadier-Général Ahmad HABIBI de la République islamique d'Afghanistan
En tant que commandant de la 1^{re} Brigade, 205^e Corps (Héro) de l'Armée nationale afghane, le brigadier-général Habibi a fait preuve de leadership et a travaillé en étroite collaboration avec la Force opérationnelle à Kandahar, à compter de 2010. Son application opérationnelle et son engagement à l'égard du développement et de la bonne gouvernance dans son domaine d'opérations ont été essentiels à l'amélioration de la sécurité et de la stabilité. Les efforts et le dévouement du brigadier-général Habibi ont contribué au succès de la mission et à l'établissement de liens durables entre l'Armée nationale afghane et les Forces canadiennes.



Lieutenant-Colonel Robert HARRISON, CD

Lieutenant-Colonel Harrison's dedication and leadership as acting 1 Wing commander, from September 2008 to May 2009, was critical to the rapid, effective and successful deployment of Tactical Aviation personnel and equipment to Afghanistan. He was the galvanizing force behind the Wing's swift and effective introduction of Chinook and new Griffon helicopters in theatre. Lieutenant-Colonel Harrison's initiative and planning directly enhanced the capability of Canada's deployed aviation forces and contributed to their success, bringing credit to the Canadian Forces.

Lieutenant-Commander Christopher Daniel HOLLAND, CD

Lieutenant-Commander Holland displayed dedication and selfless effort as the executive officer of Her Majesty's Canadian Ship *Victoria* from July 2010 through September 2012. He was challenged with the numerous difficult and high-profile milestones of completing the submarine's extended docking work period, Tiered Readiness Program, High Readiness Work-ups, and Weapons Certification Program. With expert management and oversight of multiple contractors, and under scrutiny by the national press, Lieutenant-Commander Holland was instrumental in the delivery of a submarine capability for the Canadian Armed Forces.

Major Guy Charles INGRAM, CD

Major Ingram demonstrated foresight, dedication and leadership with the 3 Canadian Ranger Patrol Group. He successfully expanded Ranger operational capabilities beyond their traditional surveillance and sovereignty roles, thereby enabling the Canadian Forces to provide a more immediate and effective response in Northern Ontario. As commanding officer since 2007, he has played a key role in the development, introduction and expansion of the Junior Canadian Ranger Program. Major Ingram's vision and innovation greatly enhanced the quality and reach of this program to thousands of Aboriginal youth.

Lieutenant-Colonel Robert HARRISON, CD

Le dévouement et le leadership du lieutenant-colonel Harrison en tant que commandant par intérim de la 1^{re} Escadre, de septembre 2008 à mai 2009, ont été essentiels au déploiement rapide et efficace du personnel et de l'équipement d'aviation tactique en Afghanistan. Ses efforts de mobilisation ont permis à l'Escadre d'introduire rapidement des hélicoptères Chinook et les nouveaux appareils Griffon dans le théâtre des opérations. Par son action et grâce aux plans qu'il a établis, le lieutenant-colonel Harrison a directement rehaussé la capacité des forces aériennes et contribué à leur succès, faisant ainsi honneur aux Forces canadiennes.

Capitaine de corvette Christopher Daniel HOLLAND, CD

Le capitaine de corvette Holland a fait preuve de dévouement et d'altruisme en tant que commandant en second du Navire canadien de Sa Majesté *Victoria* de juillet 2010 à septembre 2012. Il a dû réaliser les diverses étapes clés difficiles et prestigieuses de la période en cale sèche prolongée du sous-marin, du programme de préparation échelonné, des exercices visant à atteindre un niveau de préparation élevé et du programme de certification en systèmes d'armes. Assurant la gestion experte et la supervision de nombreux entrepreneurs, et sous l'œil attentif de la presse nationale, le capitaine de corvette Holland a joué un rôle fondamental dans la prestation de la force sous-marine des Forces armées canadiennes.

Major Guy Charles INGRAM, CD

Le major Ingram a fait preuve de clairvoyance, de dévouement et de leadership au sein du 3^e Groupe de patrouilles des Rangers canadiens. Il a élargi les capacités opérationnelles des Rangers au-delà de leurs fonctions traditionnelles liées à la surveillance et à la souveraineté, permettant aux Forces canadiennes d'offrir une réponse immédiate et efficace dans le nord de l'Ontario. En sa qualité de commandant depuis 2007, il a joué un rôle clé dans la conception, la mise en place et l'expansion du programme des Rangers juniors canadiens. La vision et l'innovation démontrées par le major Ingram ont largement rehaussé la qualité et l'incidence de ce programme irremplaçable pour des milliers de jeunes Autochtones.



Warrant Officer KENDALL receives the Meritorious Service Medal from the Governor General, Rideau Hall, 12 September 2013.

L'adjudant KENDALL reçoit la Médaille du service méritoire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 12 septembre 2013.

Photo: Sgt Ronald Duchesne

Colonel Derek William JOYCE, OMM, CD

As commander of Task Force Libeccio from August to November 2011, Colonel Joyce was critical to the success of Canada's contribution to NATO operations in Libya. He forged geographically dispersed and functionally distinct units into an effective fighting force that excelled during high-intensity operations. Moreover, he championed the introduction of new capabilities that positioned the Canadian Armed Forces for success during this and future missions. Operating in a high-profile international environment, Colonel Joyce brought great credit to Canada.

Colonel Derek William JOYCE, OMM, CD

En tant que commandant de la Force opérationnelle Libeccio d'août à novembre 2011, le colonel Joyce a contribué d'une manière cruciale au succès de la participation du Canada aux opérations de l'OTAN en Libye. Il a façonné des unités fonctionnellement distinctes et dispersées géographiquement pour en faire une force de combat efficace, qui a excellé durant une période d'opérations intense. On lui doit en outre l'introduction de nouvelles capacités qui ont assuré le succès des Forces canadiennes durant cette mission et celles à venir. Dans cet environnement international de haute visibilité, le colonel Joyce a fait grand honneur au Canada.

Warrant Officer Allan Mark KENDALL, CD

On January 10, 2011, Warrant Officer Kendall rescued a suicidal woman who had wandered out onto thin ice on the Severn River, in Sandy Lake, Ontario. Without regard for his own safety, he went out onto the ice to secure the woman, which allowed his Ranger team to haul them both safely back to shore. Warrant Officer Kendall's quick thinking brought great credit to the Canadian Rangers and to the Canadian Armed Forces.

Adjudant Allan Mark KENDALL, CD

Le 10 janvier 2011, l'adjudant Kendall a secouru une femme suicidaire qui s'était avancée sur une mince couche de glace sur la rivière Severn à Sandy Lake, en Ontario. Ignorant sa propre sécurité, il s'est dirigé sur la glace pour mettre la femme hors de danger, ce qui a permis à son équipe de Rangers de les ramener tous les deux sur la rive en lieu sûr. La vivacité d'esprit de l'adjudant Kendall a fait grand honneur aux Rangers canadiens et aux Forces armées canadiennes.



Corporal KHALIL receives the Meritorious Service Medal from the Governor General, Rideau Hall, 22 March 2013.

Le caporal KHALIL reçoit la Médaille du service méritoire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 22 mars 2013.

Photo: Cpl Roxanne Shewchuk



Colonel Eric Jean KENNY, CD

While deployed on multiple NATO missions throughout 2011, Colonel Kenny was critical to the success of the Canadian Forces' air operations. Initially deployed to Iceland, he excelled as task force commander and effectively led the mission to protect that country's airspace. Subsequently deploying to Italy twice in support of operations in Libya, he provided leadership as CF-18 detachment commander and represented Canada as commander of the Multinational Air Coordination Element. Colonel Kenny's efforts significantly raised the international profile of Canadian aviation.

Colonel Eric Jean KENNY, CD

Lors de ses multiples missions pour le compte de l'OTAN en 2011, le colonel Kenny a joué un rôle critique dans le succès des opérations aériennes des Forces canadiennes. Pendant sa mission en Islande, il a excellé dans ses fonctions de commandant de la force opérationnelle et a efficacement dirigé la mission de protection de l'espace aérien du pays. Dans le cadre de ses deux missions subséquentes en Italie visant à appuyer les opérations en Libye, il a fait preuve de leadership en tant que commandant du détachement de CF-18 et a représenté le Canada comme commandant de l'élément multinational de coordination du transport aérien. Les efforts du colonel Kenny ont sensiblement rehaussé le profil international de l'aviation canadienne.

Corporal Ashraf KHALIL

From March to August 2011, Corporal Khalil was deployed aboard Her Majesty's Canadian Ship *Charlottetown* as part of Canada's contribution to the NATO mission to protect the people of Libya. As the only Arabic linguist within the entire NATO contingent, his unique skills and unrelenting efforts were essential to operational success. Whether helping to broadcast information messages ashore or facilitating the delivery of humanitarian aid, Corporal Khalil was critical to the mission and brought great honour to Canada.

Caporal Ashraf KHALIL

De mars à août 2011, le caporal Khalil a été affecté au Navire canadien de Sa Majesté *Charlottetown* dans le cadre de la mission de protection de l'OTAN en Libye. Ses capacités uniques, en tant que seul linguiste arabe du contingent de l'OTAN, et ses efforts inlassables ont été essentiels au succès opérationnel. En aidant à radiodiffuser de l'information à terre et en facilitant l'acheminement de l'aide humanitaire, le caporal Khalil a apporté une contribution essentielle à la mission et a fait rejaillir un grand honneur sur le Canada.



Commander Stéphane Joseph Dominique LAFOND, CD
Commander Lafond demonstrated extraordinary strategic planning talents and distinguished leadership while serving as director of Marine Training and Education from February to July 2011. With strong problem-solving skills, he oversaw the design, analysis and implementation of the marine training system during the transformation of the Royal Canadian Navy. Commander Lafond's accomplishments were vital in redefining the Royal Canadian Navy and renewing its fleet.

Major Yannick LEMIEUX, CD

Major Lemieux was deployed to Afghanistan as part of the Mission Transition Task Force from July to December 2011. As senior communications advisor and commander of Group Headquarters and Signal Squadron, he coordinated the delivery of impeccable communications support and developed an exemplary reduction plan. His leadership, determination and knowledge ensured that the closure of the Canadian communications infrastructure went smoothly while maintaining operational effectiveness during the process.

Colonel Norman Peter LITTERINI of the United States of America

As deputy chief of staff of the Canadian Expeditionary Force Command, and subsequently of Canadian Joint Operations Command, from July 2011 to June 2013, Colonel Litterini played a critical role in the transformation of the Canadian Armed Forces' operational command triad into a single structure. Displaying remarkable leadership and drive, he effectively navigated this transformation while ensuring staff focus remained on supporting operations. Colonel Litterini's clear vision and insight provided great benefit to the Canadian Armed Forces and brought credit to the United States Army.

Capitaine de frégate Stéphane Joseph Dominique LAFOND, CD

Le capitaine de frégate Lafond a fait preuve de talents exceptionnels en planification stratégique et d'un leadership émérite alors qu'il était directeur de l'instruction et de l'éducation maritimes, de février à juillet 2011. Avec sa grande capacité à résoudre des problèmes, il a géré la conception, l'analyse et la mise en œuvre du système d'entraînement maritime dans la transformation de la Marine royale canadienne. Les réalisations du capitaine de frégate Lafond ont été essentielles à redéfinir la Marine royale canadienne et au renouvellement de sa flotte.

Major Yannick LEMIEUX, CD

Le major Lemieux a été affecté en Afghanistan au sein de la Force opérationnelle de transition de la mission de juillet à décembre 2011. À titre de conseiller principal en communications et de commandant du Quartier général et Escadron des transmissions, il a coordonné la prestation d'un soutien impeccable en matière de communication et a dressé un plan de réduction exemplaire. Son leadership, sa ténacité et ses connaissances ont permis d'assurer que la fermeture de l'infrastructure de communications canadienne se fasse sans heurt, tout en maintenant l'efficacité opérationnelle durant le processus.

Colonel Norman Peter LITTERINI des États-Unis d'Amérique

À titre de chef d'état-major adjoint du Commandement de la Force expéditionnaire du Canada, et par la suite du Commandement des opérations interarmées du Canada, de juillet 2011 à juin 2013, le colonel Litterini a joué un rôle crucial dans la fusion de la triade de commandement opérationnel des Forces armées canadiennes en une structure unique. Faisant preuve d'un leadership et d'une détermination remarquables, il a su mener efficacement cette transformation tout en veillant à ce que le personnel garde le cap sur le soutien des opérations. La vision claire du colonel Litterini et sa perspicacité ont grandement bénéficié aux Forces armées canadiennes et ont fait honneur à l'Armée des États-Unis.



Major Jay Adam MacKEEN, CD

As the chief of staff of the Consolidated Fielding Centre from May 2011 to February 2012, Major MacKeen excelled while entrusted with increased responsibilities, and was central to the fielding of 41 new Afghan National Army units. Providing superb leadership to Canadian, coalition and Afghanistan personnel, he developed processes that touched on all aspects of operations while providing outstanding mentorship to an Afghan colonel. Major MacKeen's efforts dramatically improved the centre's operational effectiveness and enhanced Canada's reputation within NATO.

Lieutenant-Colonel Sylvain MÉNARD, CD

Lieutenant-Colonel Ménard was posted to Libya from March to May 2011 to support NATO operations. As CF-18 detachment commander, he successfully organized the rapid deployment of his unit despite tight timeframes and provided stable leadership at the front during the mission. He worked with local authorities to resolve a number of operational matters and was able to integrate new capabilities smoothly. Lieutenant-Colonel Ménard was essential to operational success.

Commander Derek MOSS, CD

Commander Moss displayed decisive leadership of Her Majesty's Canadian Ship *Regina* during the interdiction of a dangerous and illegal human smuggling operation. The arrest of the motor vessel *Ocean Lady* during Operation POSEIDON, in October 2009, highlighted precision military planning and execution between the Royal Canadian Navy, the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Border Services Agency. In all aspects, Commander Moss was central to mission success, and his actions brought great credit to the Canadian Forces and to Canada.

Major Jay Adam MacKEEN, CD

En tant que chef d'état-major du Centre consolidé de mise en service de mai 2011 à février 2012, le major MacKeen s'est distingué lorsqu'il s'est vu confier des responsabilités dépassant largement son grade et a joué un rôle prépondérant dans la mise en service de 41 nouvelles unités de l'Armée nationale afghane. Faisant preuve d'un superbe leadership auprès du personnel du Canada, de la coalition et de l'Afghanistan, il a élaboré des processus qui touchent à tous les aspects des opérations tout en offrant un mentorat remarquable à un colonel afghan. Les efforts du major MacKeen ont permis d'améliorer de façon importante l'efficacité opérationnelle du centre et de rehausser la réputation du Canada au sein de l'OTAN.

Lieutenant-Colonel Sylvain MÉNARD, CD

Le lieutenant-colonel Ménard a été affecté en Libye de mars à mai 2011 en soutien aux opérations de l'OTAN. À titre de commandant du détachement de CF-18, il a organisé avec brio le déploiement rapide de son unité malgré des échéanciers serrés et a assuré un leadership stable au front pendant la mission. Il a collaboré avec les autorités locales pour résoudre de nombreuses questions opérationnelles et a pu intégrer sans heurt les nouvelles capacités. Le lieutenant-colonel Ménard a été essentiel au succès de l'opération.

Capitaine de frégate Derek MOSS, CD

Le capitaine de frégate Moss a fait montre d'un leadership résolu à bord du Navire canadien de Sa Majesté *Regina* durant l'interception d'une dangereuse opération illégale de passage de clandestins. L'arrestation du navire à moteur *Ocean Lady* lors de l'opération POSÉIDON, en octobre 2009, a montré la précision de la planification et de l'exécution des activités militaires de la Marine royale canadienne, de la Gendarmerie royale du Canada et de l'Agence des services frontaliers du Canada. À tous les égards, le capitaine de frégate Moss a été un élément central du succès de la mission, et ses actions ont fait grand honneur aux Forces canadiennes et au Canada.



Colonel Paul ORMSBY, OMM, CD

From April to August 2011, Colonel Ormsby was deployed to Italy in support of NATO operations in Libya. As commander of the nascent Task Force NAPLES, and as senior Canadian representative within the NATO contingent, he was critical in augmenting the command and control link between NATO forces abroad and Canadian leadership at home. Demonstrating leadership and diplomacy, Colonel Ormsby established key deployed capabilities, built strong relationships with Canadian allies and ensured mission success.

Commander Bradley Alan PEATS, CD

As commanding officer of Her Majesty's Canadian Ship *Vancouver* from August to December 2011, Commander Peats ensured his ship's maximum effectiveness during NATO operations in the Mediterranean. Initially supporting international efforts in Libya before moving east to conduct counter-terrorism operations, he established Her Majesty's Canadian Ship *Vancouver* as a leading ship within the NATO contingent. Commander Peats' leadership and diplomatic command ensured the ship's operational success, bringing credit to Canada and supporting our NATO allies.

Colonel Joseph Paul Alain PELLETIER, CD

From March to September 2011, Colonel Pelletier served as air component commander of Operation MOBILE, Canada's contribution to NATO's military operation in Libya. An experienced officer, he took initiative from the outset of the mission and reviewed the rules of engagement, the Chief of the Defence Staff's targeting directives and other instructions to optimize the use of force throughout the mission. Colonel Pelletier's leadership and the specific guidelines that he introduced helped to ensure the operational and tactical success of the mission.

Colonel Paul ORMSBY, OMM, CD

D'avril à août 2011, le colonel Ormsby a servi en Italie afin d'appuyer les opérations de l'OTAN en Libye. À titre de commandant de la toute nouvelle Force opérationnelle à Naples et de haut représentant canadien au sein du contingent de l'OTAN, il a joué un rôle déterminant dans l'amélioration des structures de commandement et de contrôle entre les forces de l'OTAN à l'étranger et les dirigeants canadiens au pays. Faisant preuve de leadership et de diplomatie, le colonel Ormsby a mis en place des capacités clés, a établi des relations solides avec les alliés canadiens et a garanti le succès de la mission.

Capitaine de frégate Bradley Alan PEATS, CD

À titre de commandant du NCSM *Vancouver* d'août à décembre 2011, le capitaine de frégate Peats a fait en sorte que son navire soit le plus efficace possible durant les opérations de l'OTAN en Méditerranée. Ayant initialement appuyé les efforts de la communauté internationale en Libye avant de se diriger vers l'est pour mener des opérations antiterroristes, il a établi la réputation du NCSM *Vancouver* comme navire « chef de file » au sein des contingents de l'OTAN. Grâce au leadership et au tact dont il a fait preuve dans ses fonctions, le capitaine de frégate Peats a assuré le succès opérationnel du navire, faisant honneur au Canada et appuyant nos alliés de l'OTAN.

Colonel Joseph Paul Alain PELLETIER, CD

De mars à septembre 2011, le colonel Pelletier était le commandant de la composante aérienne de l'Opération MOBILE, la contribution canadienne à l'OTAN pour son opération militaire en Libye. Officier expérimenté, il a pris des initiatives dès le début de la mission, a revu les règles d'engagement, les directives de ciblage du chef d'état-major de la Défense et d'autres instructions afin d'optimiser l'utilisation de force au cours de la mission. Le leadership du colonel Pelletier et les lignes de conduite précises qu'il a introduites ont contribué au succès opérationnel et tactique de la mission.



Master Warrant Officer Anthony Carl PETTIPAS, CD

From May to November 2011, Master Warrant Officer Pettipas was deployed to Italy as part of Canada's contribution to the NATO mission to protect the people of Libya. As Sicily Air Wing chief warrant officer, he was a champion of morale and welfare, and worked tirelessly to establish a camp that was not only functional but adequate. Master Warrant Officer Pettipas was frequently sought out by personnel throughout the Air Wing for his experienced, knowledgeable and operationally focussed counsel, which contributed directly to operational success.

Lieutenant-Colonel Paul Gregory PICKELL, CD

Lieutenant-Colonel Pickell was deployed to Sierra Leone from October 2011 to June 2012 as commander of Canada's military force contribution to the International Military Training and Advisory Training Team. His leadership, forethought and insight were critical to preparing the country's armed forces for deployments on peacekeeping missions and the conduct of security operations in support of national elections. Lieutenant-Colonel Pickell's performance enhanced the capacity of the Republic of Sierra Leone Armed Forces, as well as Canada's reputation in the country.

Adjudant-Maitre Anthony Carl PETTIPAS, CD

De mai à novembre 2011, l'adjudant-maitre Pettipas a été affecté en Italie pour prendre part à la contribution du Canada à la mission de protection de l'OTAN en Libye. En tant qu'adjudant-maitre de l'escadre aérienne en Sicile, il a favorisé le moral et le bien-être et a travaillé sans relâche à l'établissement d'un camp fonctionnel et adéquat. Les membres de l'escadre aérienne ont fréquemment demandé conseil à l'adjudant-maitre Pettipas, vu son expérience et ses connaissances, ce qui a contribué au succès opérationnel.

Lieutenant-Colonel Paul Gregory PICKELL, CD

Le lieutenant-colonel Pickell a été envoyé au Sierra Leone d'octobre 2011 à juin 2012 en tant que commandant de la participation du Canada à l'équipe militaire internationale consultative en matière d'instruction. Son leadership, sa prévoyance et sa perspicacité ont été indispensables à la préparation des forces armées du pays aux missions de maintien de la paix et aux opérations de sécurité entourant les élections nationales. Le lieutenant-colonel Pickell a rehaussé la capacité des forces armées de la République de Sierra Leone et affermi la réputation du Canada dans ce pays.

Master Warrant Officer PETTIPAS receives the Meritorious Service Medal from the Governor General, Rideau Hall, 12 September 2013.

L'adjudant-maitre PETTIPAS reçoit la Médaille du service méritoire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 12 septembre 2013.

Photo: Sgt Ronald Duchesne





Colonel Michael Matthew Lawrence RAFTER, CD

From September to November 2011, Colonel Rafter displayed leadership while deployed to Italy as part of Canada's contribution to the NATO-led mission to protect the people of Libya. As chief of staff and subsequently commander of Task Force Libeccio, he arrived at a challenging time for the mission and was essential in rectifying long-standing issues and maintaining the uninterrupted conduct of flying operations. Colonel Rafter's leadership, professionalism and diplomacy were critical to operational success, and brought great credit to Canada.

Colonel Michael Matthew Lawrence RAFTER, CD

De septembre à novembre 2011, le colonel Rafter a fait montre de leadership alors qu'il était en Italie pour prendre part à la mission de protection en Libye dirigée par l'OTAN. En tant que chef d'état-major, puis de commandant de la Force opérationnelle Libeccio, il est arrivé à un moment complexe de la mission et a réussi à régler des problèmes récurrents, tout en assurant la conduite ininterrompue des opérations aériennes. Par son leadership, son professionnalisme et sa diplomatie, le colonel Rafter s'est avéré essentiel au succès des opérations et a fait grand honneur au Canada.

Master Corporal Montgomery Patrick ROBSON, CD

Master Corporal Robson consistently demonstrated outstanding professionalism in his role as the Princess Patricia's Canadian Light Infantry Regimental Veterans Care non-commissioned officer from 2006 to 2011. With great tact, he helped ease the suffering of injured soldiers and their families by providing them with constant and compassionate support. Through his mentorship and encouragement, numerous soldiers successfully returned to work. Despite the stress of this task, Master Corporal Robson remained unwavering in his dedication to those he served, bringing great credit to the Canadian Armed Forces.

Caporal-Chef Montgomery Patrick ROBSON, CD

Le caporal-chef Robson a toujours fait preuve d'un professionnalisme extraordinaire en sa qualité de sous-officier du programme de soins aux anciens combattants du Princess Patricia's Canadian Light Infantry de 2006 à 2011. Avec beaucoup de tact, il a su alléger la souffrance des soldats blessés et de leur famille, leur apportant un soutien inébranlable et empreint de compassion. Grâce à ses qualités de mentor et à ses encouragements, de nombreux soldats ont réussi à reprendre le travail. Malgré les contraintes psychologiques de son travail, le caporal-chef Robson est resté fidèle à son désir d'aider nos hommes et nos femmes en uniforme, faisant rejaillir l'honneur sur les Forces armées canadiennes.



Master Corporal ROBSON receives the Meritorious Service Medal from the Governor General, Rideau Hall, 12 September 2013.

Le caporal-chef ROBSON reçoit la Médaille du service méritoire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 12 septembre 2013.

Photo: Sgt Ronald Duchesne



Major Jeffrey Alan RODGER, CD

From May to November 2011, Major Rodger was deployed as part of Canada's contribution to the NATO mission to protect the people of Libya. As flight commander of the Aurora Detachment, he developed new aircraft capabilities that brought unique benefits to the operation. He took a Cold War-era submarine hunter and redefined it as a first-rate surveillance platform able to operate effectively over land. Major Rodger's efforts contributed directly to operational success.

Lieutenant-Colonel David Donald ROSS, CD

From July to December 2011, Lieutenant-Colonel Ross was deployed to Afghanistan with the Mission Transition Task Force. As assistant chief of staff operations, he orchestrated the Canadian Armed Forces' largest mission closure in recent history. His leadership, knowledge and ability to synchronize multiple lines of effort were instrumental in keeping operations running smoothly despite the hectic environment. Lieutenant-Colonel Ross' performance contributed to the successful closure of Canada's combat mission in Afghanistan.

Chief Warrant Officer Christopher Paul RUSK, MMM, CD

From January 2010 to February 2011, Chief Warrant Officer Rusk excelled as regimental sergeant-major of three organizations. Initially deployed with the Provincial Reconstruction Team, he quickly transitioned to a mentoring role and prepared an infantry kandak for combat, before moving to the NATO Training Mission to help lay the foundation for Afghan National Police development. Whether in the classroom, at headquarters, or on the battlefield, Chief Warrant Officer Rusk distinguished himself as an exceptional soldier and dynamic leader.

Major Jeffrey Alan RODGER, CD

De mai à novembre 2011, le major Rodger a servi dans le cadre de la contribution du Canada à la mission de protection de l'OTAN en Libye. À titre de commandant d'escadrille du détachement Aurora, il a développé de nouvelles capacités aériennes qui ont procuré des avantages uniques aux opérations. Il a transformé un chasseur sous-marin datant de la Guerre froide en plateforme de surveillance de premier ordre capable d'opérer efficacement sur terre. Les efforts du major Rodger ont directement contribué au succès opérationnel.

Lieutenant-Colonel David Donald ROSS, CD

De juillet à décembre 2011, le lieutenant-colonel Ross a été affecté en Afghanistan auprès de la Force opérationnelle de transition de la mission. En tant que chef d'état-major adjoint aux opérations, il a orchestré la plus importante initiative de clôture de mission des Forces armées canadiennes de l'histoire récente. Son leadership, ses connaissances et sa capacité à synchroniser les efforts de multiples secteurs d'activités ont joué un rôle déterminant pour ce qui est d'assurer la bonne marche des opérations malgré l'environnement très mouvementé. La prestation du lieutenant-colonel Ross a été déterminante dans le bon déroulement de la fermeture de la mission de combat du Canada en Afghanistan.

Adjudant-Chef Christopher Paul RUSK, MMM, CD

De janvier 2010 à février 2011, l'adjudant-chef Rusk a excellé à titre de sergent-major régimentaire de trois organisations. D'abord affecté auprès de l'Équipe provinciale de reconstruction, il a rapidement assumé un rôle de mentor et a préparé au combat un kandak d'infanterie avant de passer à la Mission OTAN de formation pour aider à jeter les bases de l'initiative de perfectionnement de la Police nationale afghane. Que ce soit en salle de classe, au quartier général ou sur le champ de bataille, l'adjudant-chef Rusk s'est distingué en tant que soldat exceptionnel et chef de file dynamique.



Major Harjit SAJJAN, CD

Major Sajjan deployed to Afghanistan as a special advisor from February to November 2009, and from November 2010 to March 2011. His approach, based on his knowledge of local culture and tribal dynamics, helped senior management to engage with influential Afghan tribal leaders, and led to the identification of insurgent command and control connection points. Taking every opportunity to deploy forward to refine his leads, Major Sajjan provided critical situational awareness and reduced the Taliban's influence in Kandahar province through his sound analysis.

Major Carol Diane SAWATZKY, CD

From April to November 2011, Major Sawatzky was deployed to Afghanistan as the engineer regiment infrastructure officer within the Mission Transition Task Force. She developed and executed a plan that ensured the smooth transfer of over 250 buildings and other infrastructure from Canada to its allies. Facing intense pressure from other nations, Major Sawatzky demonstrated commendable leadership and diplomatic abilities, which contributed to both the successful closure of Canada's combat mission in Afghanistan and to Canada's reputation for professionalism and international co-operation.

Sergeant Jessie David SCHELLER

While deployed to the Consolidated Fielding Centre from May 2011 to February 2012, Sergeant Scheller significantly improved the efficiency of equipping newly formed Afghan National Army units. Working directly with Afghan commanders and coalition mentors from 10 different nations, he overcame language and cultural barriers and completely overhauled the equipment and vehicle fielding process. Sergeant Scheller's leadership and innovative ideas greatly facilitated the deployment of over 11,000 Afghan soldiers and their equipment.

Major Harjit SAJJAN CD

Le major Sajjan a été envoyé en Afghanistan comme conseiller spécial de février à novembre 2009 et de novembre 2010 à mars 2011. Misant sur sa compréhension de la culture locale et de la dynamique entre les tribus, il a aidé les principaux dirigeants à établir des liens avec les acteurs afghans d'influence et à repérer les points de commandement et de contrôle des insurgés. Profitant de chaque occasion pour consolider ses pistes, le major Sajjan a fait appel à ses solides capacités d'analyse pour dresser un portrait critique de la situation et réduire l'influence des talibans dans la province de Kandahar.

Major Carol Diane SAWATZKY, CD

D'avril à novembre 2011, le major Sawatzky a été affectée en Afghanistan à titre de responsable de l'infrastructure du régiment de génie au sein de la Force opérationnelle de transition de la mission. Elle a élaboré et exécuté un plan qui a permis d'assurer le bon déroulement du transfert de plus de 250 immeubles et autres éléments d'infrastructure du Canada à ses alliés. Faisant face à des pressions intenses de la part des autres pays, le major Sawatzky a fait preuve d'une grande diplomatie et d'un leadership remarquable, qui ont contribué tant à assurer le succès de la clôture de la mission de combat en Afghanistan qu'à perpétuer l'esprit de professionnalisme et de coopération internationale qui caractérise le Canada.

Sergeant Jessie David SCHELLER

Pendant son affectation auprès du Centre consolidé de mise en service de mai 2011 à février 2012, le sergent Scheller a amélioré de façon considérable l'efficacité de la dotation en équipement des unités nouvellement constituées de l'Armée nationale afghane. Travaillant en collaboration directe avec des commandants afghans et des mentors de la coalition de 10 pays différents, il a surmonté les barrières linguistiques et culturelles et complètement remanié le processus de mise en service de l'équipement et des véhicules. Grâce à son leadership et à sa pensée innovatrice, le sergent Scheller a grandement facilité le déploiement de plus de 11 000 soldats afghans et de leur équipement.



Colonel Eugene SHEARER of the United States of America

From May 2010 to June 2011, Colonel Shearer, of the United States Army, was a true champion for Canada as sustainment enterprise director and chief of the Combined Joint Logistics Branch with Regional Command (South) Headquarters in Afghanistan. Consistently employing our soldiers in key positions, he was crucial to the Canadian contingent's integration into Headquarters, and ensured Canada received essential support during a critical period of mission transition. Colonel Shearer's leadership was vital to operational success and helped preserve Canada's legacy in Afghanistan.

Colonel James Baxter SIMMS, OMM, CD

As chief of staff within Regional Command (South) Headquarters from September 2008 to June 2009, Colonel Simms performed remarkably well in leading planning efforts for a massive expansion of coalition and Afghan soldiers in southern Afghanistan. He revamped command and control processes to effectively manage an additional 24,000 troops while simultaneously overseeing the planning and synchronization of ongoing combat operations. Colonel Simms' visionary leadership was critical to effectively integrating the troop surge, and contributed directly to improved security in the region.

Chief Petty Officer 1st Class Alistair SKINNER, CD

As coxswain aboard Her Majesty's Canadian Ship *Charlottetown* from March to August 2011, Chief Petty Officer 1st Class Skinner was a critical component of the ship's contribution to NATO operations in Libya. He served as the conduit between the command team and the ship's company, maintaining the crew's morale and focus, and ensuring that they performed effectively during dangerous and demanding operations. Chief Petty Officer 1st Class Skinner's efforts contributed to the ship's fighting spirit and the crew's operational success.

Colonel Eugene SHEARER des États-Unis d'Amérique

En sa qualité de directeur du soutien et de l'entreprise ainsi que de chef de la direction de la logistique conjointe interarmées au Quartier général du Commandement régional (Sud) de mai 2010 à juin 2011, le colonel Shearer (Armée des États-Unis) s'est révélé un véritable champion pour le Canada. Confiant systématiquement des postes clés à nos soldats, il a joué un rôle primordial dans l'intégration du contingent canadien au Quartier général et a vu à ce que le Canada obtienne un soutien essentiel durant une période de transition critique de la mission. Le leadership du colonel Shearer s'est avéré essentiel au succès opérationnel et a contribué à préserver l'héritage du Canada en Afghanistan.

Colonel James Baxter SIMMS, OMM, CD

En tant que chef d'état-major de Quartier général du Commandement régional (Sud) de septembre 2008 à juin 2009, le colonel Simms a remarquablement bien dirigé les efforts de planification entourant l'augmentation significative du nombre de soldats afghans et de la coalition dans le sud de l'Afghanistan. Il a restructuré les processus de commandement et de contrôle pour gérer efficacement 24 000 soldats additionnels, tout en supervisant la planification et la synchronisation des opérations de combat en cours. Le leadership du colonel Simms s'est révélé essentiel à l'intégration efficace des nouveaux soldats supplémentaires et a directement contribué à l'amélioration de la sécurité dans la région.

Premier Maître de 1^{re} classe Alistair SKINNER, CD

À titre de capitaine d'armes à bord du Navire canadien de Sa Majesté *Charlottetown* de mars à août 2011, le premier maître de 1^{re} classe Skinner a joué un rôle crucial dans le cadre de la contribution remarquable du navire aux opérations de l'OTAN en Libye. Il a agi comme intermédiaire entre l'équipe de commandement et l'effectif, aidant à maintenir le moral des membres de l'équipage et à concentrer leur attention sur le travail à accomplir, et veillant à ce qu'ils s'acquittent efficacement de leurs tâches durant des opérations dangereuses et exigeantes. Les efforts du premier maître de 1^{re} classe Skinner ont contribué à l'esprit de combat du navire et ont assuré le succès opérationnel de l'équipage.



Commander Craig Troy SKJERPEN, CD

As commanding officer of Her Majesty's Canadian Ship *Charlottetown* from March to August 2011, Commander Skjerpen led Canada's maritime contribution to the NATO mission to protect the people of Libya. An outstanding and decisive leader, he quickly established his ship as an aggressive presence off the coast, providing direct support to the besieged city of Misratah. Commander Skjerpen's leadership, diplomacy and adaptability contributed directly to the mission's success, helping the city resist all attempts at occupation.

Chief Warrant Officer Anthony James SLACK, MMM, CD

As regimental sergeant-major of the Consolidated Fielding Centre from July 2011 to July 2012, Chief Warrant Officer Slack successfully trained and equipped over 21,000 Afghan soldiers. Most notably, he created a mentoring program that was vital to the empowerment and educational growth of senior non-commissioned officers. Chief Warrant Officer Slack's efforts supported the fielding of 70 newly formed Afghan National Army units, bringing great credit to the Canadian Armed Forces.

Warrant Officer Gregory Allan SMIT, SC, CD

On August 20, 2011, Warrant Officer Smit was instrumental in the rescue of the survivors from First Air Flight 6560, during Operation NANOOK 2011. He assumed control of the crash scene, provided medical assistance, directed the evacuation of survivors, and preserved and secured the crash site. Warrant Officer Smit's actions prevented further loss of life among the survivors, while demonstrating the highest standards of skill and professionalism.

Capitaine de frégate Craig Troy SKJERPEN, CD

En tant que commandant du Navire canadien de Sa Majesté *Charlottetown* de mars à août 2011, le commandant Skjerpen a dirigé la contribution maritime du Canada à la mission de protection de l'OTAN en Libye. Un dirigeant exceptionnel et résolu, il a rapidement fait sentir la présence dynamique de son navire au large des côtes, apportant un soutien direct à la ville assiégée de Misratah. Le leadership, la diplomatie et la capacité d'adaptation du commandant Skjerpen ont directement contribué au succès de la mission et ont aidé la ville à repousser les tentatives d'occupation.

Adjudant-Chef Anthony James SLACK, MMM, CD

À titre de sergent-major régimentaire du Centre consolidé de mise en service de juillet 2011 à juillet 2012, l'adjudant-chef Slack a joué un rôle fondamental dans la bonne marche de la formation et la dotation en équipement de plus de 21 000 soldats afghans. Plus particulièrement, il a créé un programme de mentorat qui s'est avéré crucial pour favoriser l'autonomisation et le développement éducatif des sous-officiers supérieurs. Les efforts de l'adjudant-chef Slack ont contribué à la mise en service de 70 unités nouvellement constituées de l'Armée nationale afghane, faisant ainsi grand honneur aux Forces armées canadiennes.

Adjudant Gregory Allan SMIT, ÉC, CD

Le 20 août 2011, l'adjudant Smit a joué un rôle crucial lors de l'opération de sauvetage des survivants de l'écrasement du vol 6560 de First Air, durant l'opération NANOOK 2011. Il a assumé le contrôle de la scène de la catastrophe, fourni des secours médicaux, dirigé l'évacuation des survivants, et protégé la scène de l'accident. Les actions de l'adjudant-chef Smit ont permis de sauver la vie de certains survivants, tout en reflétant les niveaux les plus hauts d'habileté et de professionnalisme.



*Chief Petty Officer 1st Class Robert Stephen SPINELLI,
MMM, CD*

As coxswain aboard Her Majesty's Canadian Ship *Vancouver* from July 2011 to January 2012, Chief Petty Officer 1st Class Spinelli contributed to operational success during two consecutive missions in the Mediterranean. A highly visible leader whose influence was felt throughout the ship, he balanced his twin responsibilities of fostering morale, while upholding good order and discipline. Chief Petty Officer 1st Class Spinelli set an example for the ship's company to emulate, and contributed to their maximum effectiveness during a challenging deployment.

*Premier maître de 1^{re} classe Robert Stephen SPINELLI,
MMM, CD*

À titre de capitaine d'armes à bord du Navire canadien de Sa Majesté *Vancouver* de juillet 2011 à janvier 2012, le premier maître de 1^{re} classe Spinelli a contribué au succès opérationnel du navire au cours de deux missions consécutives en Méditerranée. Un chef de file qui a eu une influence à l'échelle du navire, il a su exercer d'une manière équilibrée sa double responsabilité consistant à maintenir le moral tout en assurant l'ordre et la discipline à bord. Le premier maître de 1^{re} classe Spinelli a été un modèle de comportement pour les membres de l'équipage et a contribué à ce qu'ils accomplissent leurs tâches avec la plus grande efficacité durant un déploiement difficile.

Master Warrant Officer SMIT receives the Meritorious Service Medal from the Governor General, Rideau Hall, 12 September 2013.

L'adjudant-maître SMIT reçoit la Médaille du service méritoire des mains du Gouverneur général, Rideau Hall, 12 septembre 2013.

Photo: Sgt Ronald Duchesne





Captain(N) Kenneth Robert STEWART, CD

As the Canadian senior national representative within Headquarters United States Central Command from May 2006 to July 2010, Captain(N) Stewart, as a leader of the Canadian Liaison Office, ensured unprecedented access and influence for Canada within this extremely dynamic headquarters. Notably, his work was critical to securing the United States' support for the Manley Report requirements, and for Canadian operations in Afghanistan. Captain(N) Stewart's diplomacy and unrelenting efforts strengthened Canadian–American relations, and brought tremendous benefit to Canadian Armed Forces operations.

Lieutenant-Colonel Maxime TALBOT

Between 2006 to 2011, Lieutenant-Colonel Talbot made an impressive contribution to the delivery of medical care in Afghanistan. Serving over 400 days as an orthopedic surgeon at the Kandahar Role 3 hospital, he provided exceptional care and worked tirelessly to improve Afghan medical capacity through his mentorship and acquisition of equipment. He has held key leadership positions within the military medical community in Canada, and his experience and expertise have vastly influenced combat medical training. Lieutenant-Colonel Talbot's leadership, skill and dedication helped save countless lives.

Colonel Steven Joseph Russell WHELAN, CD

From July 2010 to September 2011, Colonel Whelan served as commander of Task Force Jerusalem, in support of Palestinian security reform. He set conditions for major changes within the Palestinian Security Forces' institutional and operational components, and forged a superb military–civilian team that built needed infrastructure and provided advanced training. Colonel Whelan's performance facilitated the ongoing professionalization of Palestinian Security Forces, highlighting Canada's role as an important contributor to the Middle East peace process.

Capitaine de vaisseau Kenneth Robert STEWART, CD

En tant que haut représentant national du Canada au Quartier général du Commandement central des États-Unis de mai 2006 à juillet 2010, le capitaine de vaisseau Stewart, en sa qualité de dirigeant du bureau de liaison canadien, a procuré au Canada un accès sans précédent à ce quartier général des plus énergiques et a accru son influence au sein de celui-ci. Son travail a notamment permis d'obtenir l'adhésion des États-Unis aux exigences du rapport Manley et aux opérations du Canada en Afghanistan. La diplomatie et les efforts inlassables du capitaine de vaisseau Stewart ont renforcé les relations canado-américaines et ont été grandement bénéfiques aux opérations des Forces armées canadiennes.

Lieutenant-Colonel Maxime TALBOT

De 2006 à 2011, le lieutenant-colonel Talbot a apporté une contribution impressionnante à la prestation de soins de santé en Afghanistan. Ayant travaillé plus de 400 jours en tant qu'orthopédiste à l'hôpital de rôle 3 à Kandahar, il a dispensé des soins exceptionnels et travaillé sans relâche pour améliorer les capacités médicales afghanes, servant de mentor et faisant venir de l'équipement. Il a occupé des postes clés de direction au sein de la communauté médicale militaire au Canada, et son expérience et son expertise ont grandement influencé la formation médicale en situation de combat. Le leadership, les compétences et le dévouement du lieutenant-colonel Talbot ont contribué à sauver de nombreuses vies.

Colonel Steven Joseph Russell WHELAN, CD

De juillet 2010 à septembre 2011, le colonel Whelan a été commandant de la Force opérationnelle Jérusalem, qui vise à soutenir la réforme de la sécurité en Palestine. Il a établi les conditions propices à des changements d'envergure au sein des composantes institutionnelles et opérationnelles des Forces de sécurité palestiniennes et a formé une équipe militaire-civile, laquelle a construit l'infrastructure requise et a dispensé de la formation avancée. Le rendement du colonel Whelan a facilité la professionnalisation progressive des Forces de sécurité palestiniennes, soulignant l'importante contribution du Canada au processus de paix au Moyen-Orient.



Major Geoffrey YOUNG of the United States of America

During his short time in Canada, Major Young championed the development of two scholarships at the University of Manitoba. The Selfless Soldier endowment fund supports wounded soldiers or their immediate family members. The On the Ramp—Corporal Jordan Anderson Scholarship was established for its namesake, who had been working on his degree when he was killed by an improvised explosive device in Afghanistan.

*One member of the CANADIAN SPECIAL
OPERATIONS FORCES COMMAND and
one member of JOINT TASK FORCE X*

Major Geoffrey YOUNG des États-Unis d'Amérique

Durant son court séjour au Canada, le major Young des forces aériennes américaine, a parrainé la mise en place de deux bourses à l'Université du Manitoba. Le fonds de dotation *Selfless Soldier* vient en aide aux soldats blessés et aux membres de leur famille immédiate. La bourse *On the Ramp—Corporal Jordan Anderson* a été créée en l'honneur du militaire et étudiant du même nom qui a été tué par un engin explosif improvisé en Afghanistan.

*Un membre du COMMANDEMENT DES FORCES
D'OPÉRATIONS SPÉCIALES DU CANADA
et un membre de la FORCE OPÉRATIONELLE
INTERARMÉES X*



Mention in Dispatches

Citation à l'Ordre du jour

While not a decoration, the **Mention in Dispatches** is a national honour awarded for valiant conduct, devotion to duty or other distinguished service. The list below includes the three Mentions in Dispatches announced in 2013.

On behalf of THE QUEEN, the Governor General and Commander-in-Chief of Canada has been pleased to give orders for the publication of the names of the following as having been Mentioned in Dispatches in recognition of gallant and distinguished service:

Private Alexandre LAMPRON

During a reconnaissance patrol in Afghanistan on 17 April 2011, Private Lampron's section was ambushed by insurgents and suddenly came under effective small arms fire. On two occasions, he showed exemplary selflessness in leading Afghan children to cover before and during a return of enemy fire. The swift reaction of Private Lampron and his ability to change posture instantaneously saved the lives of the children and significantly improved the Afghan population's feelings of security with respect to the insurgents.

Bien qu'elle ne soit pas considérée une décoration, la **Citation à l'ordre du jour** est une distinction nationale, attribuée pour des actes de bravoure et de dévouement dans l'exercice de ses fonctions, ou pour tout autre service distingué. La liste ci-dessous inclut les trois Citations à l'ordre du jour annoncées pour 2013.

Au nom de LA REINE, il a plu au Gouverneur général et Commandant en chef du Canada d'ordonner la publication des noms des personnes suivantes comme ayant été citées à l'ordre du jour en reconnaissance de leur acte de bravoure et de leur service distingué :

Soldat Alexandre LAMPRON

En patrouille de reconnaissance en Afghanistan, le 17 avril 2011, la section du soldat Lampron a été embusquée par des insurgés et reçu soudainement un tir efficace d'armes légères. À deux reprises, il a démontré un altruisme exemplaire en menant des enfants afghans vers un endroit à couvert avant et pendant sa riposte au feu ennemi. La réaction rapide du soldat Lampron et sa capacité de changer sa posture instantanément a sauvé la vie des enfants et a amélioré nettement le sentiment de sécurité de la population afghane face aux insurgés.



Private Mykel-Joey LÉVESQUE

During a reconnaissance patrol in Afghanistan on 17 April 2011, Private Lévesque's section was ambushed by insurgents and suddenly came under effective small arms fire. On two occasions, he showed exemplary selflessness in leading Afghan children to cover before and during a return of enemy fire. The swift reaction of Private Lévesque and his ability to change posture instantaneously saved the lives of the children and significantly improved the Afghan population's feelings of security with respect to the insurgents.

*One member of the CANADIAN SPECIAL
OPERATIONS FORCES COMMAND
(for more details, go to pages 15-17)*

Soldat Mykel-Joey LÉVESQUE

En patrouille de reconnaissance en Afghanistan, le 17 avril 2011, la section du soldat Lévesque a été embusquée par des insurgés et reçu soudainement un tir efficace d'armes légères. À deux reprises, il a démontré un altruisme exemplaire en menant des enfants afghans vers un endroit à couvert avant et pendant sa riposte au feu ennemi. La réaction rapide du soldat Lévesque et sa capacité de changer sa posture instantanément a sauvé la vie des enfants et a amélioré nettement le sentiment de sécurité de la population afghane face aux insurgés.

*Un membre du COMMANDEMENT DES FORCES
D'OPÉRATIONS SPÉCIALES DU CANADA
(voir les pages 15-17 pour plus de détails)*

Medals

Medals recognize participation in a campaign or operation, service under exceptional circumstances, commemorate royal or national anniversaries or recognize long and loyal service to Her Majesty. While it is not possible to provide a list of all the recipients of medals, the number of awards made in 2013 for each medal is included hereunder. These numbers include all medals awarded to serving, retired and deceased CAF members as well as to eligible police and civilian personnel where appropriate.

Les médailles

Les médailles reconnaissent la participation à une campagne ou à une opération, le service accompli dans des circonstances exceptionnelles; elles commémorent les anniversaires royaux ou nationaux ou reconnaissent le long et loyal service à Sa Majesté. Bien qu'il ne soit pas possible de donner la liste de tous les récipiendaires de médailles, le nombre d'octrois faits en 2013 pour chaque médaille est donné ci-dessous. Le nombre inclut toutes les médailles décernées à des militaires des Forces armées canadiennes qui sont actuellement en service, à la retraite ou décédés, ainsi qu'à tous les employés civils et policiers admissibles, le cas échéant.



Lieutenant(N) David MARSHALL receives his General Campaign Star – South-West Asia from Vice-Admiral Mark Norman, CMM, CD, Commander Royal Canadian Navy, during a ceremony at the Cartier Square Drill Hall, Ottawa, 4 November 2013.

Le lieutenant de vaisseau David MARSHALL reçoit l'Étoile de campagne générale – Asie du Sud-Ouest des mains du vice-amiral Mark Norman, CMM, CD, commandant de la Marine royale canadienne, lors d'une cérémonie au Manège militaire de la place Cartier, Ottawa, 4 novembre 2013.

Photo: Cpl Lindsay Grimster



Sacrifice Medal	51	Médaille du sacrifice	51
South-West Asia Service Medal	2	Médaille du service en Asie du Sud-Ouest	2
South-West Asia Service Medal with AFGHANISTAN bar	9	Médaille du service en Asie du Sud-Ouest avec barrette AFGHANISTAN	9
First Rotation Bar to South-West Asia Service Medal with AFGHANISTAN bar	91	Première barrette à la Médaille du service en Asie du Sud-Ouest avec barrette AFGHANISTAN	91
Second Rotation Bar to South-West Asia Service Medal with AFGHANISTAN bar	8	Deuxième barrette à la Médaille du service en Asie du Sud-Ouest avec barrette AFGHANISTAN	8
Third Rotation Bar to South-West Asia Service Medal with AFGHANISTAN bar	2	Troisième barrette à la Médaille du service en Asie du Sud-Ouest avec barrette AFGHANISTAN	2
Fourth Rotation Bar to South-West Asia Service Medal with AFGHANISTAN bar	1	Quatrième barrette à la Médaille du service en Asie du Sud-Ouest avec barrette AFGHANISTAN	1
General Campaign Star – SOUTH-WEST ASIA	1,971	Étoile de campagne générale – ASIE DU SUD-OUEST	1 971
First Rotation Bar to the General Campaign Star – SOUTH-WEST ASIA	1,498	Première barrette à l'Étoile de campagne générale – ASIE DU SUD-OUEST	1 498
Second Rotation Bar to the General Campaign Star – SOUTH-WEST ASIA	475	Deuxième barrette à l'Étoile de campagne générale – ASIE DU SUD-OUEST	475
Third Rotation Bar to the General Campaign Star – SOUTH-WEST ASIA	139	Troisième barrette à l'Étoile de campagne générale – ASIE DU SUD-OUEST	139
Fourth Rotation Bar to the General Campaign Star – SOUTH-WEST ASIA	24	Quatrième barrette à l'Étoile de campagne générale – ASIE DU SUD-OUEST	24
General Campaign Star – EXPEDITION	1	Étoile de campagne générale – EXPÉDITION	1
General Service Medal – ALLIED FORCE	2	Médaille du service général – ALLIED FORCE	2
General Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	165	Médaille du service général – ASIE DU SUD-OUEST	165
First Rotation Bar to the General Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	460	Première barrette à la Médaille du service général – ASIE DU SUD-OUEST	460
Second Rotation Bar to the General Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	271	Deuxième barrette à la Médaille du service général – ASIE DU SUD-OUEST	271
Third Rotation Bar to the General Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	177	Troisième barrette à la Médaille du service général – ASIE DU SUD-OUEST	177
Fourth Rotation Bar to the General Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	121	Quatrième barrette à la Médaille du service général – ASIE DU SUD-OUEST	121

Fifth Rotation Bar to the General Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	82	Cinquième barrette à la Médaille du service général – ASIE DU SUD-OUEST	82
Sixth Rotation Bar to the General Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	53	Sixième barrette à la Médaille du service général – ASIE DU SUD-OUEST	53
Seventh Rotation Bar to the General Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	26	Septième barrette à la Médaille du service général – ASIE DU SUD-OUEST	26
Eighth Rotation Bar to the General Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	15	Huitième barrette à la Médaille du service général – ASIE DU SUD-OUEST	15
Ninth Rotation Bar to the General Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	11	Neuvième barrette à la Médaille du service général – ASIE DU SUD-OUEST	11
Tenth Rotation Bar to the General Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	3	Dixième barrette à la Médaille du service général – ASIE DU SUD-OUEST	3
Operational Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	190	Médaille du service opérationnel – ASIE DU SUD-OUEST	190
First Rotation Bar to the Operational Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	116	Première barrette à la Médaille du service opérationnel – ASIE DU SUD-OUEST	116
Second Rotation Bar to the Operational Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	43	Deuxième barrette à la Médaille du service opérationnel – ASIE DU SUD-OUEST	43
Third Rotation Bar to the Operational Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	20	Troisième barrette à la Médaille du service opérationnel – ASIE DU SUD-OUEST	20
Fourth Rotation Bar to the Operational Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	9	Quatrième barrette à la Médaille du service opérationnel – ASIE DU SUD-OUEST	9
Fifth Rotation Bar to the Operational Service Medal – SOUTH-WEST ASIA	4	Cinquième barrette à la Médaille du service opérationnel – ASIE DU SUD-OUEST	4
Operational Service Medal – SIERRA LEONE	2	Médaille du service opérationnel – SIERRA LEONE	2
First Rotation Bar to the Operational Service Medal – SIERRA LEONE	4	Première barrette à la Médaille du service opérationnel – SIERRA LEONE	4
Second Rotation Bar to the Operational Service Medal – SIERRA LEONE	1	Deuxième barrette à la Médaille du service opérationnel – SIERRA LEONE	1
Operational Service Medal – HAITI	2	Médaille du service opérationnel – HAÏTI	2
Operational Service Medal – SUDAN	7	Médaille du service opérationnel – SOUDAN	7
First Rotation Bar to the Operational Service Medal – SUDAN	7	Première barrette à la Médaille du service opérationnel – SOUDAN	7
Operational Service Medal – HUMANITAS	11	Médaille du service opérationnel – HUMANITAS	11

Operational Service Medal – EXPEDITION	1,008	Médaille du service opérationnel – EXPÉDITION	1 008
First Rotation Bar to the Operational Service Medal – EXPEDITION	22	Première barrette à la Médaille du service opérationnel – EXPÉDITION	22
Second Rotation Bar to the Operational Service Medal – EXPEDITION	7	Deuxième barrette à la Médaille du service opérationnel – EXPÉDITION	7
Special Service Medal with ALERT bar	29	Médaille du service spécial avec barrette ALERT	29
Special Service Medal with NATO+OTAN bar	84	Médaille du service spécial avec barrette NATO+OTAN	84
Special Service Medal with RANGER bar	44	Médaille du service spécial avec barrette RANGER	44
Canadian Peacekeeping Service Medal	312	Médaille canadienne du maintien de la paix	312
NATO-OUP Medal (only those issued by DND)	71	Médaille de l'OTAN-OUP (provenant du MDN seulement)	71
Canadian Forces' Decoration	3,001	Décoration des Forces canadiennes	3 001
First clasp to the Canadian Forces' Decoration	1,689	Première agrafe à la Décoration des Forces canadiennes	1 689
Second clasp to the Canadian Forces' Decoration	784	Deuxième agrafe à la Décoration des Forces canadiennes	784
Third clasp to the Canadian Forces' Decoration	35	Troisième agrafe à la Décoration des Forces canadiennes	35
Memorial Cross	30	Croix du souvenir	30
Memorial Ribbon	328	Ruban commémoratif	328
Total:	13,518	Total :	13 518

Departmental Awards

Departmental awards are not honours from the Crown but awards created and awarded within the Department of National Defence to recognize individual and group achievements.

Summary of Departmental awards announced in 2013:

Chief of the Defence Staff Commendation:	148
Command Commendation:	458
Canadian Forces Medallion for Distinguished Service:	20
Total:	626

Distinctions ministérielles

Les récompenses ministérielles sont non pas des distinctions honorifiques décernées par la Couronne mais plutôt des récompenses accordées par le ministère de la Défense nationale pour la reconnaissance d'accomplissements de personnes et de groupes.

Résumé des récompenses ministérielles annoncées en 2013

Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense :	148
Mention élogieuse de commandement :	458
Médaille des Forces canadiennes pour service distingué :	20
Total :	626



Chief of the Defence Staff Commendation

Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense

The **Chief of the Defence Staff Commendation** is awarded by the Chief of the Defence Staff to recognize deeds or activities beyond the demand of normal duty. The following 148 awards of the Chief of the Defence Staff Commendation have been announced in 2013:

Note: The photographs in the following pages were taken at presentation ceremonies in 2013; however, the names of the recipients were included in last year's report.

Major Benjamin John AHO, CD – for superb leadership and tactical acumen as Officer in Charge of the Explosive Ordnance Disposal Squadron in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Private Marc-André AMYOTTE – for outstanding leadership and composure while providing first aid to a severely injured American soldier following an improvised explosive device explosion in Afghanistan, 9 April 2011.

Leading Seaman Daniel ARBOUW – for outstanding initiative and quick response in delivering life-saving first aid to a civilian at the Wurtele Arena at Canadian Forces Base Esquimalt, 9 November 2011.

Major Stephen ASTON, CD – for superb leadership and remarkable efforts as a member of Combined Task Force UNIFIED PROTECTOR in Italy, June to August 2011.

La **Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense** est décernée par le Chef d'état-major de la Défense afin de reconnaître les hauts faits ou activités qui dépassent les exigences des fonctions normales. Les 148 Mentions élogieuses du Chef d'état-major de la Défense suivantes ont été annoncées en 2013 :

Note : Les photographies ci-dessous ont été prises lors de présentations tenues en 2013 mais les noms des récipiendaires ont été publiés dans l'édition précédente de ce rapport.

Major Benjamin John AHO, CD – pour son leadership et son acuité tactique exceptionnels en tant que commandant de l'Escadron de neutralisation des explosifs et munitions en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Soldat Marc-André AMYOTTE – pour son leadership et son sang-froid remarquables lorsqu'il a donné les premiers soins à un soldat américain gravement blessé après l'explosion d'un dispositif explosif de circonstance en Afghanistan, le 9 avril 2011.

Matelot de 1^{re} classe Daniel ARBOUW – pour son esprit d'initiative exceptionnel et la rapidité avec laquelle il est intervenu pour administrer les premiers soins à un civil à l'aréna Wurtele de la Base des Forces Canadiennes Esquimalt, le 9 novembre 2011.

Major Stephen ASTON, CD – pour son admirable leadership et ses efforts remarquables en tant que membre de la Force opérationnelle multinationale dans le cadre de l'opération UNIFIED PROTECTOR, en Italie, de juin à août 2011.



Major Luc AUBIN, CD – for outstanding leadership and professionalism as the Officer in Charge of an Operational Mentor Liaison Team Company in Afghanistan, November 2010 to June 2011.

Leading Seaman Malerie AYLWARD – for outstanding dedication and professionalism as the Senior Cook onboard HMCS *Summerside* in support of the War of 1812 Bicentennial Celebrations, 2 June to 13 September 2012.

Corporal Giles Fletcher BAGLEY – for professionalism and outstanding actions by providing medical care and assisting with the perilous extraction of an injured CAF member from Ouray Ice Park in Colorado, 4 March 2011.

Lieutenant-Colonel Michael Roy BARKER – for outstanding leadership as Chief of Staff for Task Force Naples and subsequently as Chief of Staff for Task Force Libeccio in Italy, April to September 2011.

Private Stéphane BEAUPRÉ – for quick actions in the evacuation of a residential building located close to a burning garage containing large propane tanks in Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec, 9 May 2011.

Major Gaétan BÉDARD, CD – for inspirational leadership and dedication as the Commanding Officer of the Operational Mentor Liaison Team deployed with Kandak 7 and Mentor to the Commander of the Afghan National Police in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Corporal Jean-Sébastien BERGERON – for outstanding professionalism and composure while providing first aid to injured soldiers following an improvised explosive device explosion in Afghanistan, 18 December 2010.

Major Luc AUBIN, CD – pour son leadership et son professionnalisme remarquables en tant que commandant d'une compagnie de l'Équipe de liaison et de mentorat opérationnel en Afghanistan, de novembre 2010 à juin 2011.

Matelot de 1^{re} classe Malerie AYLWARD – pour son dévouement et son professionnalisme exceptionnels à titre de chef cuisinier à bord du NCSM *Summerside* dans le cadre des célébrations du bicentenaire de la Guerre de 1812, du 2 juin au 13 septembre 2012.

Caporal Giles Fletcher BAGLEY – pour son professionnalisme et son interventions remarquables en donnant les premiers soins et en procédant à l'extraction périlleuse d'un membre des FAC blessé dans le parc « Ouray Ice » au Colorado, le 4 mars 2011.

Lieutenant-Colonel Michael Roy BARKER – pour son extraordinaire leadership à titre de Chef d'état-major pour la Force opérationnelle Naples, et ensuite pour la Force opérationnelle Libeccio en Italie, d'avril à septembre 2011.

Soldat Stéphane BEAUPRÉ – pour ses interventions rapides liées à l'évacuation d'un immeuble résidentiel situé près d'un garage qui était en feu et qui contenait de grandes citernes compressibles à propane à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, le 9 mai 2011.

Major Gaétan BÉDARD, CD – pour son leadership et son dévouement inspirants à titre de commandant de l'Équipe de liaison et de mentorat opérationnel auprès du Kandak 7 et mentor du commandant de la police nationale Afghane en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Caporal Jean-Sébastien BERGERON – pour son professionnalisme et son sang-froid remarquables pendant qu'il donnait les premiers soins à des soldats blessés après l'explosion d'un dispositif explosif de circonstance en Afghanistan, le 18 décembre 2010.



Lieutenant-Colonel Martin Quail BERNIER, CD – for outstanding professionalism and leadership as the J5 at Canada Command in Ottawa, 2009 to 2011.

Captain Jean-François BIDAL – for exemplary dedication and leadership as Construction Engineering Officer, Logistics Officer and Deputy Flight Commander of the Task Force Libeccio Mission Support Flight in Italy, March to September 2011.

Private Harrison BIDDLE – for courage and exemplary sense of duty when attempting to rescue a man with a severe gunshot wound to his chest, in Edmonton, Alberta, 3 June 2011.

Captain(N) Scott Edward George BISHOP, OMM, CD – for outstanding leadership and remarkable efforts as Director of Current Operations for Combined Task Force UNIFIED PROTECTOR in Naples, Italy, March to June 2011.

Lieutenant-Colonel Martin Quail BERNIER, CD – pour son professionnalisme et son leadership exemplaires à titre de J5 du Commandement Canada à Ottawa, de 2009 à 2011.

Capitaine Jean-François BIDAL – pour son leadership et son dévouement exceptionnels à titre d'officier de génie construction, ordre logistique et commandant adjoint de l'Escadrille de soutien de mission de la Force opérationnelle Libeccio en Italie, de mars à septembre 2011.

Soldat Harrison BIDDLE – pour le courage et le sens exemplaire du devoir démontrés quand il s'est occupé d'un homme qui avait été gravement blessé à la poitrine par une arme à feu, à Edmonton, Alberta, le 3 juin 2011.

Capitaine de vaisseau Scott Edward George BISHOP, OMM, CD – pour son extraordinaire leadership et ses efforts remarquables à titre de directeur des opérations courantes de la Force opérationnelle multinationale dans le cadre de l'opération UNIFIED PROTECTOR, à Naples, en Italie, de mars à juin 2011.



Major Michael Andrew BLANCHETTE, CD, receives his Chief of the Defence Staff Commendation insignia from General Thomas James LAWSON, CMM, CD, Chief of the Defence Staff, Ottawa, 19 February 2013.

Le major Michael Andrew BLANCHETTE, CD, reçoit son insigne de la Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense des mains du général Thomas James LAWSON, CMM, CD, Chef d'état-major de la Défense, Ottawa, 19 février 2013.

Photo: CDS/CEMD



Warrant Officer Joseph Jacques BOLDUC, CD – for selflessness and perseverance in administering continuous chest compressions to a civilian on Highway Henri IV in Quebec, 6 October 2011.

Corporal André Léo Remis BOULANGER, CD – for exceptional efforts by rescuing an elderly neighbour from a grass fire and administering first aid in Chalk River, Ontario, 30 April 2009.

Lieutenant-Colonel Sean Thomas BOYLE, CD – for outstanding leadership and superb diplomacy as Commander of the International Security Assistance Force detachment within the United States Air Force Combined Air and Space Operations at Al Udeid Air Base in Qatar, October 2010 to November 2011.

Lieutenant-Colonel Craig Alexander BRADDON, CD – for outstanding leadership and strong military acumen as the Military Liaison Officer to Headquarters Regional Command (South) in Islamabad, Pakistan, May 2010 to May 2011.

Leading Seaman Patrick BRAYE – for outstanding professionalism and leadership by taking command of a medical emergency scene and administering first aid to a stabbing victim in Lower Sackville, Nova Scotia, 29 May 2010.

Corporal Crystal BROOKER – for exceptional personal conduct through emergency scene management of a multiple vehicle accident between Kingston and Brockville, Ontario, 24 September 2011.

Master Corporal Vernon BROWN – for exceptional dedication and unwavering conduct as a cook at Canadian Forces Base / Area Support Unit Gagetown, since 2007.

Adjudant Joseph Jacques BOLDUC, CD – pour son grand altruisme et sa persévérance en prodiguant un massage cardiaque continu à une personne civile sur l'autoroute Henri IV à Québec, le 6 octobre 2011.

Caporal André Léo Remis BOULANGER, CD – pour ses efforts exceptionnels en venant en aide à un voisin âgé lors d'un feu d'herbes et en lui prodiguant les premiers soins à Chalk River, Ontario, le 30 avril 2009.

Lieutenant-Colonel Sean Thomas BOYLE, CD – pour son leadership remarquable et sa diplomatie exceptionnelle en tant que commandant du détachement de la Force internationale d'assistance à la sécurité au Centre multinational d'opérations aérospatiales de la United States Air Force à la base aérienne Al Udeid, au Qatar, d'octobre 2010 à novembre 2011.

Lieutenant-Colonel Craig Alexander BRADDON, CD – pour son leadership remarquable et sa considérable acuité militaire à titre d'officier de liaison du quartier général du Commandement régional Sud à Islamabad, au Pakistan, de mai 2010 à mai 2011.

Matelot de 1^{re} classe Patrick BRAYE – pour son professionnalisme et son leadership remarquables lorsqu'il a pris le commandement du lieu d'une urgence médicale et a donné les premiers soins à une victime d'une agression au couteau à Lower Sackville, Nouvelle-Écosse, le 29 mai 2010.

Caporal Crystal BROOKER – pour sa conduite personnelle exemplaire en prenant la situation en charge après un accident impliquant plusieurs véhicules entre Kingston et Brockville, Ontario, le 24 septembre 2011.

Caporal-Chef Vernon BROWN – pour son dévouement exceptionnel et sa conduite irréprochable à titre de cuisinier à la base des Forces canadiennes / Unité de soutien de secteur Gagetown, depuis 2007.



Sergeant Billy BUDD – for exemplary actions and leadership while providing first aid to a critically injured civilian following a car and motorcycle accident near Kaslo, British Columbia, 29 June 2012.

Commander Corey Alexander BURSEY, CD – for outstanding professionalism, dedication and leadership as the Canada Command Senior Staff Officer Strategy, 2009 to 2011.

Major Richard John BUSBRIDGE, CD – for exceptional leadership and technical acumen as the Officer in Charge of the Explosive Ordnance Disposal Squadron in Afghanistan, April 2010 to January 2011.

Captain(N) Sean Norman CANTELON, CD – for superb leadership and professionalism as the Deputy Commander of Joint Task Force (North), July 10 to February 2012.

Major Christine Marie Simone CARIGNAN – for exceptional professionalism and leadership as the Mentor to the G4, 1/205 Brigade Afghan National Army, November 2010 to May 2011.

Lieutenant(N) Joseph Anthony CHAPUT – for outstanding professionalism and composure under duress and stressful circumstances while rendering first aid assistance to a casualty during a serious motor vehicle accident near Lower Sackville, Nova Scotia, 24 November 2011.

Sergent Billy BUDD – pour son leadership et les gestes exemplaires posés au moment d'administrer les premiers soins à un civil grièvement blessé à la suite d'un accident impliquant une auto et une motocyclette près de Kaslo, Colombie-Britannique, le 29 juin 2012.

Capitaine de frégate Corey Alexander BURSEY, CD – pour son professionnalisme, son dévouement et son leadership exceptionnels à titre d'officier d'état-major principal (Stratégie) du Commandement Canada, de 2009 à 2011.

Major Richard John BUSBRIDGE, CD – pour son leadership et son acuité tactique exceptionnels en tant que commandant de l'Escadron de neutralisation des explosifs et munitions en Afghanistan, d'avril 2010 à janvier 2011.

Capitaine de vaisseau Sean Norman CANTELON, CD – pour son leadership et son professionnalisme exceptionnels à titre de commandant adjoint de la Force opérationnelle interarmées (Nord), de juillet 2010 à février 2012.

Major Christine Marie Simone CARIGNAN – pour son professionnalisme et son leadership exceptionnels en tant que mentor du G4, Brigade 1/205 de l'Armée nationale afghane, de novembre 2010 à mai 2011.

Lieutenant de vaisseau Joseph Anthony CHAPUT – pour son professionnalisme et son sang-froid remarquables en fournissant les premiers soins à une victime d'un grave accident de route, pendant des circonstances contraignantes et stressantes, près de Lower Sackville, Nouvelle-Écosse, le 24 novembre 2011.



Sergeant Guillaume Louis Philippe Daniel Mathieu CHEVALIER-BOISVERT, CD – for exceptional leadership and initiative as a Platoon Section Commander and Mentor to an Afghan National Army Platoon at an isolated outpost in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Major Colin Scott COAKWELL, CD – for outstanding leadership as the Officer in Charge Chinook Flight, Canadian Helicopter Force (Afghanistan), March to August 2011.

Major Christopher David COMEAU, CD – for exceptional leadership, professionalism and dedication as Chief of Afghan National Security Force Fusion within Headquarters Regional Command (South) in Afghanistan, December 2010 to July 2011.

Lieutenant-Commander Allen Vincent COMPTON, CD – for remarkable efforts and dedication as the maritime advisor to the national coordination component during operation MOBILE, February to April 2011.

Warrant Officer Joseph Pierre Luc CÔTÉ, CD – for exemplary professionalism as a member of the Force Protection Platoon with the National Support Element in Afghanistan, 26 December 2010.

Master Corporal Marc-Jocelyn CÔTÉ, CD – for outstanding professionalism and initiative as the person in charge of the Prisoner Transfer Cell Section in Afghanistan, November 2010 to June 2011.

Lieutenant-Colonel Roger Thomas COTTON, CD – for outstanding leadership and dedication as the Joint Task Force Afghanistan and Task Force Kandahar J5, September 2010 to June 2011.

Sergent Guillaume Louis Philippe Daniel Mathieu CHEVALIER-BOISVERT, CD – pour son leadership et son initiative exceptionnels en tant que commandant de son de peloton et mentor d'un peloton de l'Armée nationale afghane dans un avant-poste isolé en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Major Colin Scott COAKWELL, CD – pour son leadership exceptionnel à titre de commandant de l'Escadrille de Chinook, Force d'hélicoptères du Canada en Afghanistan, de mars à août 2011.

Major Christopher David COMEAU, CD – pour son leadership, son professionnalisme et son dévouement exceptionnels en tant que chef de la fusion des Forces de sécurité nationales afghanes au quartier général du Commandement régional Sud, en Afghanistan, de décembre 2010 à juillet 2011.

Capitaine de corvette Allen Vincent COMPTON, CD – pour ses efforts et son dévouement remarquables à titre de conseiller maritime de l'Élément de coordination nationale pendant l'opération MOBILE, de février à avril 2011.

Adjudant Joseph Pierre Luc CÔTÉ, CD – pour son professionnalisme exemplaire en tant que membre du peloton de protection de l'Élément de soutien national de la Force en Afghanistan, le 26 décembre 2010.

Caporal-Chef Marc-Jocelyn CÔTÉ, CD – pour son professionnalisme et son initiative remarquables en tant que responsable de section de la Cellule de transfert des prisonniers en Afghanistan, de novembre 2010 à juin 2011.

Lieutenant-Colonel Roger Thomas COTTON, CD – pour son leadership et son dévouement remarquables en tant que J5 de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan et de la Force opérationnelle à Kandahar, de septembre 2010 à juin 2011.



Warrant Officer Marie Danielle Stéphanie CYR, CD – for outstanding professionalism as a member of the Civil-Military Cooperation Detachment in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Lieutenant-Colonel Donald James DENNE, OMM, CD – for outstanding leadership as the Canadian Defence Attaché to Italy and Malta, March to November 2011.

Captain Marie Aline Andrée-Anne DIONNE – for outstanding professionalism and exceptional competence as the Contracts Officer with Task Force Kandahar in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Master Corporal Danny DORION, CD – for outstanding professionalism and composure while providing first aid to injured soldiers following an improvised explosive device explosion in Afghanistan, 18 December 2010.

Master Warrant Officer Joseph Christian Camille DROUIN, CD – for leadership and outstanding actions in administering first aid to victims of a serious road accident in Oromocto, New Brunswick, 9 August 2008.

Private Richard John William DRUMMOND – for his exceptional survival skills and tracking abilities following a helicopter crash on Copton Ridge in the Canadian Rockies, on 30 January 2009.

Lieutenant-Colonel Thomas Patrick DUNNE, CD – for exemplary leadership and dedication as the Commanding Officer of the Joint Task Force Afghanistan Air Wing Support Element, June to November 2010.

Adjudant Marie Danielle Stéphanie CYR, CD – pour son professionnalisme remarquable en tant que membre du détachement de Coopération civilo-militaire en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Lieutenant-Colonel Donald James DENNE, OMM, CD – pour son extraordinaire leadership à titre d'attaché de défense du Canada en Italie et à Malte, de mars à novembre 2011.

Capitaine Marie Aline Andrée-Anne DIONNE – pour son professionnalisme remarquable et sa compétence exceptionnelle en tant qu'officier des contrats au sein de la Force opérationnelle à Kandahar en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Caporal-Chef Danny DORION, CD – pour son professionnalisme et son sang-froid remarquables pendant qu'il donnait les premiers soins à des soldats blessés après l'explosion d'un dispositif explosif de circonstance en Afghanistan, le 18 décembre 2010.

Adjudant-maître Joseph Christian Camille DROUIN, CD – pour son leadership et ses actions remarquables en prodiguant les premiers soins aux victimes d'un grave accident de la route à Oromocto, Nouveau-Brunswick, le 9 août 2008.

Soldat Richard John William DRUMMOND – pour ses techniques de survie exceptionnelles et ses capacités en matière de repérage démontrées à la suite d'un écrasement d'hélicoptère à Copton Ridge, dans les Rocheuses canadiennes, le 30 janvier 2009.

Lieutenant-Colonel Thomas Patrick DUNNE, CD – pour son leadership et son dévouement exemplaire en tant que commandant de l'Élément de soutien d'une escadre aérienne de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, de juin à novembre 2010.



Private Jonathan Joseph Yanick DUPONT – for outstanding professionalism and composure while providing first aid to injured soldiers following an improvised explosive device explosion in Afghanistan, 18 December 2010.

Corporal Guillaume Germain Antonio DUPONT-BOISVERT – for outstanding leadership and composure while providing first aid to a severely injured American soldier following an improvised explosive device explosion in Afghanistan, 9 April 2011.

Lieutenant-Colonel Anne Marie ESPENANT – for outstanding actions by providing first aid to a motorcyclist who had sustained life-threatening injuries on Highway 30 south of Montreal, Quebec, 8 June 2012.

Leading Seaman David Mario George FINAMORE – for his exceptional leadership as medical technician onboard HMCS *Charlottetown* during NATO Operations in Libya, March to August 2011.

Sergeant Martin FLORENT, CD – for outstanding actions by administering the Heimlich procedure to a choking victim during a soccer practice in Geilenkirchen, Germany, 7 June 2012.

Corporal Daniel FOULDS – for his quick and outstanding actions in entering a burning house to evacuate a family of seven to safety, in Kinsella, Alberta, 12 June 2011.

Lieutenant-Colonel Normand GAGNÉ, CD – for exemplary dedication as Deputy Air Component Commander in support of NATO during Operation MOBILE, March to July 2011.

Soldat Jonathan Joseph Yanick DUPONT – pour son professionnalisme et son sang-froid remarquables pendant qu'il donnait les premiers soins à des soldats blessés après l'explosion d'un dispositif explosif de circonstance en Afghanistan, le 18 décembre 2010.

Caporal Guillaume Germain Antonio DUPONT-BOISVERT – pour son leadership et son sang-froid remarquables lorsqu'il a donné les premiers soins à un soldat américain gravement blessé après l'explosion d'un dispositif explosif de circonstance en Afghanistan, le 9 avril 2011.

Lieutenant-Colonel Anne Marie ESPENANT – pour ses actions remarquables en fournissant les premiers soins à un motocycliste ayant été grièvement blessé sur la route 30, au Sud de Montréal, Québec, le 8 juin 2012.

Matelot de 1^{re} classe David Mario George FINAMORE – pour son leadership exceptionnel à titre de technicien médical du NCSM *Charlottetown* lors des opérations de l'OTAN en Libye, de mars à août 2011.

Sergent Martin FLORENT, CD – pour ses actions exemplaires en pratiquant la manœuvre Heimlich sur une personne qui était en train de s'étouffer lors d'une pratique de soccer à Geilenkirchen, en Allemagne, le 7 juin 2012.

Caporal Daniel FOULDS – pour les gestes rapides et spectaculaires posés au moment d'entrer dans une maison en feu pour évacuer une famille de sept personnes afin de les mettre en sécurité, à Kinsella, Alberta, le 12 juin 2011.

Lieutenant-Colonel Normand GAGNÉ, CD – pour son dévouement exemplaire à titre de commandant adjoint de la composante aérienne déployée en soutien à l'OTAN durant l'opération MOBILE, de mars à juillet 2011.



Chief Warrant Officer Joseph Robert Denis GAUDREAU, MMM, CD, receives his Chief of the Defence Staff Commendation insignia from the Chief of the Defence Staff, Ottawa, 31 October 2013.

L'adjudant-chef Joseph Robert Denis GAUDREAU, MMM, CD, reçoit son insigne de la Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense des mains du Chef d'état-major de la Défense, Ottawa, 31 octobre 2013.

Photo: CDS/CEMD

Master Warrant Officer Joseph Guy GAUDREAU – for exemplary professionalism and dedication as the Regimental Sergeant Major of the Canadian Helicopter Force (Afghanistan), July 2010 to March 2011.

Private Jean-François GAUVIN – for outstanding professionalism and composure as a Medical Technician while supervising first aid to casualties and providing medical care to a critically wounded soldier following multiple improvised explosive device explosions in Afghanistan, 18 December 2010.

Commander Joseph Antoine Hubert GENEST, CD – for outstanding professionalism and dedication as the Senior military public affairs advisor to both Chief of Military Personnel and the Legal Branch in Ottawa, 2007 to 2011.

Captain Éric GIRARD – for exceptional leadership and strategic vision as Deputy Commanding Officer of the Role 1 Health Service Support Company in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Adjudant-Maitre Joseph Guy GAUDREAU – pour son professionnalisme et son dévouement exemplaires en tant que sergent-major régimentaire de la Force d'hélicoptères du Canada en Afghanistan, de juillet 2010 à mars 2011.

Soldat Jean-François GAUVIN – pour son professionnalisme et son sang-froid remarquables en tant que Technicien médical en supervisant les premiers soins aux blessés et en prodiguant des soins médicaux à un soldat gravement blessé après des explosions de dispositif explosif de circonstance multiples en Afghanistan, le 18 décembre 2010.

Capitaine de frégate Joseph Antoine Hubert GENEST, CD – pour son professionnalisme et son dévouement exemplaires à titre de conseiller principal des affaires publiques militaires du Chef du personnel militaire et de la Branche des services juridiques à Ottawa, de 2007 à 2011.

Capitaine Éric GIRARD – pour son leadership et sa vision stratégiques exceptionnels à titre de commandant adjoint de la compagnie rôle 1 de l'Unité des services de santé en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.



Major André GIRARD, CD – for unwavering leadership and tactical acumen as the Officer in Charge of Combat Team Bravo in Afghanistan, December 2010 to July 2011.

Warrant Officer Leigh Gordon GOWIE, CD – for outstanding dedication and professionalism in supporting the activation of the communications of the Air Component Commander Headquarters for Operation MOBILE, April 2011.

Major William GRAYDON, CD – for outstanding leadership and professionalism as Director of the Coalition Joint Operations Center in Afghanistan, October 2010 to October 2011.

Captain Guillaume GRENIER-LACHANCE – for exemplary leadership and professionalism as the Logistics Officer with 1 Royal 22^e Regiment Battle Group in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Captain Joseph Denis Marco GRENON, CD – for exceptional professionalism and dedication as Chief of Plans, Task Force Faucon, Canadian Helicopter Force (Afghanistan), July 2010 to March 2011.

Master Corporal Allen GUNTON – for exceptional leadership and composure following a helicopter hard landing in Afghanistan, 16 May 2011.

Petty Officer 1st Class Clarence Ray HAWKINS – for outstanding professionalism as the acting Training Chief for the CAF Aboriginal Entry Program, September to October 2012.

Major André GIRARD, CD – pour son leadership et son acuité tactique inlassables en tant que commandant de l'Équipe de combat « Bravo » en Afghanistan, de décembre 2010 à juillet 2011.

Adjudant Leigh Gordon GOWIE, CD – pour son dévouement et son professionnalisme remarquables dans le soutien apporté à la mise sur pied des communications de l'État-major du commandant de la composante aérienne du Commandement pour l'opération MOBILE, en avril 2011.

Major William GRAYDON, CD – pour son leadership et son professionnalisme remarquables à titre de directeur du Centre d'opérations interarmées de la coalition en Afghanistan, d'octobre 2010 à octobre 2011.

Capitaine Guillaume GRENIER-LACHANCE – pour son leadership et son professionnalisme exemplaires en tant qu'officier de la logistique au sein du Groupement tactique, 1 Royal 22^e Régiment en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Capitaine Joseph Denis Marco GRENON, CD – pour son professionnalisme et son dévouement exceptionnels en tant que Chef des plans de la Force opérationnelle Faucon de la Force d'hélicoptères du Canada en Afghanistan, de juillet 2010 à mars 2011.

Caporal-Chef Allen GUNTON – pour son leadership et son sang-froid exceptionnels après l'atterrissage difficile d'un hélicoptère en Afghanistan, le 16 mai 2011.

Maître de 1^{re} classe Clarence Ray HAWKINS – pour son professionnalisme remarquable à titre de chef de l'instruction intérimaire du Programme d'enrôlement des Autochtones des FAC, de septembre à octobre 2012.



Lieutenant-Colonel Joseph Steve HÉTU, CD – for remarkable leadership and extraordinary dedication as the Deputy Commanding Officer of the Operational Mentor Liaison Team in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Major Brent Wade HODDINOT, CD – for exceptional leadership as a member of Task Force UNIFIED PROTECTOR in Malta, February 2011 to March 2012.

Sergeant Warren Bradley JAMES – for exemplary leadership as Commander of the Engineer Support Squadron in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Petty Officer 1st Class Christopher Roy JANOSIK, CD – for exceptional actions and dedication as the lead coordinator of personnel management during RIMPAC 2012 at Maritime Forces Pacific Headquarters, Esquimalt, November 2011 to June 2012.

Mr. Paul JASMINE – for utmost courage and professionalism as a member of the Canadian-American Protection Group by providing improvised explosive device detection dog support in Afghanistan, December 2009 to February 2010.

Lieutenant-Commander Jos Arthur Stephan JULIEN, CD – for outstanding initiative and leadership as the Training Officer and Counter Improvised Explosive Device Operations Officer at Headquarters Regional Command (South) in Afghanistan, October 2010 to October 2011.

Lieutenant-Colonel Joseph Steve HÉTU, CD – pour son leadership remarquable et son dévouement extraordinaire à titre de commandant adjoint de l'Équipe de liaison et de mentorat opérationnel en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Major Brent Wade HODDINOT, CD – pour son leadership exceptionnel à titre de membre de la Force opérationnelle multinationale dans le cadre de l'opération UNIFIED PROTECTOR à Malte, de février 2011 à mars 2012.

Sergent Warren Bradley JAMES – pour son leadership exemplaire en tant que commandant d'un détachement de l'escadron de soutien technique en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Maître de 1^{re} classe Christopher Roy JANOSIK, CD – pour ses actions et son dévouement exemplaires à titre de coordonnateur en chef de la gestion du personnel lors de l'exercice RIMPAC 2012 au quartier général des forces maritimes Pacifique, à Esquimalt, de novembre 2011 à juin 2012.

M. Paul JASMINE – pour son courage remarquable et son professionnalisme en tant que membre du Canadian-American Protection Group en fournissant le soutien de chiens pour la détection des dispositifs explosifs de circonstance en Afghanistan, de décembre 2009 à février 2010.

Capitaine de corvette Jos Arthur Stephan JULIEN, CD – pour son initiative et son leadership remarquables à titre d'officier d'entraînement et officier des opérations de lutte contre les dispositifs explosifs de circonstance au quartier général du commandement Régional (Sud) en Afghanistan, d'octobre 2010 à octobre 2011.



Sergeant Christopher KEITH, CD – for stalwart leadership and outstanding actions following the Christchurch earthquake, while on exchange with the New Zealand Defence Force, in 2011.

Lieutenant(N) Jonathon David KETTLE – for outstanding leadership and dedication as Underwater Warfare Officer onboard HMCS *Charlottetown* during Operation MOBILE near the port of Misratah, Libya, March to August 2011.

Colonel Acton Leigh KILBY, CD – for outstanding leadership and remarkable vision as the Director of Stability Operations within Headquarters Regional Command (South) in Afghanistan, October 2010 to October 2011.

Major Dave Johannes Sofie KRUGER, CD – for outstanding leadership and dedication by providing exceptional intelligence support during Operation MOBILE in Italy, March to May 2011.

Private Patrick LACHANCE – for professionalism and initiative by providing first aid to a seriously injured woman involved in a motor vehicle accident in La Baie, Quebec, 7 September 2011.

Mr. Yvon Émile Joseph LACHANCE – for experience, hard work and technical expertise during the Canadian contribution to NATO Operations in Libya, March to May 2011.

Sergeant Joseph Pascal LACHANCE, CD – for quick actions in the evacuation of a residential building located close to a burning garage containing large propane tanks in Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec, 9 May 2011.

Sergent Christopher KEITH, CD – pour son vigoureux leadership et les gestes posés à la suite du tremblement de terre à Christchurch, dans le cadre d'un échange avec les Forces de la défense de la Nouvelle-Zélande, en 2011.

Lieutenant de vaisseau Jonathon David KETTLE – pour son leadership et son dévouement exceptionnels à titre d'officier de lutte anti-sous-marine à bord du NCSM *Charlottetown* au cours de l'opération MOBILE, près du port de Misratah, en Libye, de mars à août 2011.

Colonel Acton Leigh KILBY, CD – pour son leadership et sa vision remarquables en tant que directeur des opérations de stabilité au quartier général du Commandement régional Sud en Afghanistan d'octobre 2010 à octobre 2011.

Major Dave Johannes Sofie KRUGER, CD – pour son soutien exceptionnel au renseignement, son leadership et son dévouement au cours de l'opération MOBILE en Italie, de mars à mai 2011.

Soldat Patrick LACHANCE – pour le professionnalisme et l'esprit d'initiative qu'il a démontrés en administrant les premiers soins à une femme gravement blessée dans un accident de la route à La Baie, Québec, le 7 septembre 2011.

M. Yvon Émile Joseph LACHANCE – pour son expérience, son travail acharné et ses compétences techniques dans le cadre de la contribution canadienne aux opérations de l'OTAN en Libye, de mars à mai 2011.

Sergent Joseph Pascal LACHANCE, CD – pour ses interventions rapides liées à l'évacuation d'un immeuble résidentiel situé près d'un garage qui était en feu et qui contenait de grandes citernes compressibles à propane à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, le 9 mai 2011.



Lieutenant-Colonel Stephen Michel LACROIX – for outstanding professionalism and dedication as the Operational Mentor Liaison Team Commander and the Senior Mentor to the Commander of the 404 Maywand Regional Afghan National Police Headquarters, November 2010 to May 2011.

Captain Marilyne LAFORTUNE – for exemplary dedication and leadership as a Communications and Electronic Support Specialist in support of NATO Operations in Libya, March to September 2011.

Master Corporal Sean LAMB – for quick and selfless actions in jumping into Lake Ontario to rescue a senior citizen who had fallen from the Wolfe Island Ferry dock in Kingston, Ontario, 27 August 2012.

Captain Jean Paul LANDRY – for exceptional leadership and initiative as Deputy Commanding Officer of the Tactical Airlift Unit in Afghanistan, August 2010 to February 2011.

Private Frédéric LAUZIER – for outstanding leadership and composure when controlling the scene of two improvised explosive device explosions, supervising and providing first aid to the wounded soldiers and ensuring their evacuation in Afghanistan, 13 January and 9 March 2011.

Lieutenant-Colonel Joseph Gérald Roland LAVOIE, CD – for dedication and insight as the Public Affairs Officer for NATO's military response to the events in Libya, July to November 2011.

Master Corporal Tobie LÉGARÉ – for outstanding professionalism and dedication as an Infantry Company Signals Detachment Commander in Afghanistan, November 2010 to June 2011.

Lieutenant-Colonel Stephen Michel LACROIX – pour son professionnalisme et son dévouement remarquables en tant que commandant de l'Équipe de liaison et de mentorat opérationnel et mentor supérieur du commandant du quartier général du 404^e commandement régional Maywand de la Police nationale afghane, de novembre 2010 à mai 2011.

Capitaine Marilyne LAFORTUNE – pour son leadership et son dévouement exemplaires à titre de spécialiste des communications et de soutien électronique afin de supporter les opérations de l'OTAN en Libye, de mars à septembre 2011.

Caporal-Chef Sean LAMB – pour ses interventions altruistes et rapides lorsqu'il a sauté dans le lac Ontario pour secourir une personne âgée qui était tombée du quai du traversier de l'île Wolfe à Kingston, Ontario, le 27 août 2012.

Capitaine Jean Paul LANDRY – pour son leadership et son initiative exceptionnels à titre de commandant adjoint de l'Unité de transport aérien tactique en Afghanistan, d'août 2010 à février 2011.

Soldat Frédéric LAUZIER – pour son leadership et son sang-froid remarquables en gérant la scène de l'explosion de deux dispositifs explosifs de circonstance, ainsi qu'en supervisant et en prodiguant les premiers soins aux soldats blessés et en s'assurant de leur évacuation en Afghanistan, le 13 janvier et le 9 mars 2011.

Lieutenant-Colonel Joseph Gérald Roland LAVOIE, CD – pour son dévouement et sa perspicacité à titre d'officier des affaires publiques de la réponse militaire de l'OTAN aux événements en Libye, de juillet à novembre 2011.

Caporal-Chef Tobie LÉGARÉ – pour son professionnalisme et son dévouement remarquables à titre de commandant du détachement des transmissions d'une compagnie d'infanterie en Afghanistan, de novembre 2010 à juin 2011.



Major Andrew LEGGE, CD – for exceptional leadership as the Lead Intelligence Planner for Future Operations and Deputy Commander of the Canadian Contingent at Headquarters Regional Command (South) in Afghanistan, October 2010 to May 2011.

Lieutenant-Colonel Joseph Marcel Christian LEMAY – for his outstanding leadership as Chief Public Affairs Officer with Canadian Expeditionary Force Command, 2008 to 2012.

Major Pierre Alexandre LEROUX, CD – for unwavering leadership and tactical acumen as the Officer in Charge of Alpha Company Combat Team in Afghanistan, November 2010 to June 2011.

Captain Kevin John LONG – for professionalism and quick actions by administering first aid to an unconscious and injured member at McChord Air Force Base in Washington, USA, 29 September 2010.

Master Seaman Logan MacDONALD – for outstanding dedication and leadership as the Electronic Warfare Troop Operations Sergeant within the All Source Intelligence Centre in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Chief Petty Officer 2nd Class Patricia Belle MacLEAN – for outstanding professionalism and composure under duress and stressful circumstances while rendering first aid assistance to a casualty during a serious motor vehicle accident near Lower Sackville, Nova Scotia, 24 November 2011.

Major Andrew LEGGE, CD – pour son initiative exceptionnel en tant que planificateur principal en matière de renseignement pour les opérations futures et commandant adjoint du Contingent canadien au quartier général du Commandement régional Sud en Afghanistan, d'octobre 2010 à mai 2011.

Lieutenant-Colonel Joseph Marcel Christian LEMAY – pour son leadership hors pair à titre de chef des affaires publiques au sein du Commandement de la Force expéditionnaire du Canada, 2008 à 2012.

Major Pierre Alexandre LEROUX, CD – pour son leadership et son acuité tactique inlassables en tant que commandant de l'Équipe de combat de la compagnie « Alpha » en Afghanistan, de novembre 2010 à juin 2011.

Capitaine Kevin John LONG – pour son professionnalisme en prodiguant rapidement les premiers soins à un militaire blessé et inconscient à la base aérienne McChord, à Washington, aux États-Unis, le 29 septembre 2010.

Matelot-Chef Logan MacDONALD – pour son dévouement et son leadership remarquables à titre de sergent aux Opérations de la Troupe de guerre électronique au sein du Centre de renseignement de toutes sources en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Premier Maître de 2^e classe Patricia Belle MacLEAN – pour son professionnalisme et son sang-froid remarquables en fournissant les premiers soins à une victime d'un grave accident de route, pendant des circonstances contraignantes et stressantes, près de Lower Sackville, Nouvelle-Écosse, le 24 novembre 2011.



Petty Officer 2nd Class Stevan MANDY, CD, receives his Chief of the Defence Staff Commendation insignia from Rear-Admiral William Truelove, OMM, CD, Esquimalt, 16 January 2013.

Le maître de 2^e classe Stevan MANDY, CD, reçoit son insigne de la Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense des mains du contre-amiral William Truelove, OMM, CD, Esquimalt, 16 janvier 2013.

Photo: LS/Mat 1 Ogle Henry

Captain Bernard Anthony MATHESON, CD – for remarkable leadership as the Director of the Base Operations Centre at Kandahar Airfield in Afghanistan, January to July 2011.

Major Mark Edgar McCULLINS, CD – for outstanding leadership and dedication as the Commanding Officer of the Tactical Airlift Unit in Afghanistan, June to December 2010.

Lieutenant-Colonel Daniel Lester Lloyd McLEOD, CD – for outstanding leadership as the first Commander of the Sicily Air Wing for Combined Task Force UNIFIED PROTECTOR in Italy, July to November 2011.

Lieutenant-Colonel Joseph Réal Marcel McNICOLL, CD – for exceptional leadership and professionalism as the Commanding Officer of the Brigade Troops and the Chief Fire and Effects of Task Force Kandahar in Afghanistan, August 2010 to July 2011.

Capitaine Bernard Anthony MATHESON, CD – pour son leadership remarquable en tant que directeur du Centre des opérations de la base à l'aérodrome de Kandahar, en Afghanistan, de janvier à juillet 2011.

Major Mark Edgar McCULLINS, CD – pour son leadership et son dévouement remarquables en tant que commandant de l'Unité de transport aérien tactique en Afghanistan, de juin à décembre 2010.

Lieutenant-Colonel Daniel Lester Lloyd McLEOD, CD – pour son extraordinaire leadership à titre de premier commandant de l'Escadre aérienne en Sicile pour la Force opérationnelle multinationale dans le cadre de l'opération UNIFIED PROTECTOR, en Italie, de juillet à novembre 2011.

Lieutenant-Colonel Joseph Réal Marcel McNICOLL, CD – pour son leadership et son professionnalisme exceptionnels en tant que commandant des troupes de brigade et chef des feux et effets de la Force opérationnelle Kandahar en Afghanistan, d'août 2010 à juillet 2011.



Captain Joseph McNULTY – for outstanding dedication and professionalism while serving as Liaison Officer within Director of Foreign Liaison in Ottawa, September 2007 to October 2012.

Captain François MELANÇON, CD – for outstanding professionalism and dedication as the Medical Officer providing medical advice to the Canadian embassy staff in Japan during operation BATTUS, 30 March to 14 April 2011.

Petty Officer 2nd Class Michel MICHAUD – for outstanding actions in containing a fire in his apartment building until the arrival of the fire department in Victoria, British Columbia, on 6 June 2011.

Lieutenant(N) James Paul MORRISON – for outstanding professionalism and dedication as Underwater Warfare Officer onboard HMCS *Charlottetown* during Operation MOBILE near the port of Misratah, Libya, March to August 2011.

Major Christopher Wayne MORRISON, CD – for outstanding leadership and dedication as the Officer in Charge Griffon Flight, Canadian Helicopter Force (Afghanistan), March to August 2011.

Corporal David MORRISSETTE – for outstanding professionalism and composure by providing first aid to two soldiers who were accidentally shot during Exercise REFLEXE RAPIDE in Wainwright, Alberta, 30 August 2010.

Master Corporal Christian Lawrence MORRISSETTE – for professionalism and outstanding actions by providing medical care and assisting with the perilous extraction of an injured CAF member from Ouray Ice Park in Colorado, 4 March 2011.

Capitaine Joseph McNULTY – pour son dévouement et son professionnalisme remarquables à titre d'officier de liaison au sein de la Direction liaison avec l'étranger, à Ottawa, de septembre 2007 à octobre 2012.

Capitaine François MELANÇON, CD – pour son professionnalisme et son dévouement remarquables en tant qu'officier médical offrant des conseils médicaux au personnel de l'ambassade du Canada au Japon pendant l'opération BATTUS, du 30 mars au 14 avril 2011.

Maître de 2^e classe Michel MICHAUD – pour ses actions remarquables quant à la maîtrise d'un incendie dans son immeuble résidentiel en attendant l'arrivée des pompiers à Victoria, Colombie-Britannique, le 6 juin 2011.

Lieutenant de vaisseau James Paul MORRISON – pour son professionnalisme et son dévouement extraordinaires à titre d'officier de lutte anti-sous-marine à bord du NCSM *Charlottetown* dans le cadre de l'opération MOBILE près du port de Misratah, en Libye, de mars à août 2011.

Major Christopher Wayne MORRISON, CD – pour son leadership et son dévouement remarquables à titre de commandant de l'Escadrille Griffon, Force d'hélicoptères du Canada en Afghanistan, de mars à août 2011.

Caporal David MORRISSETTE – pour son professionnalisme et son sang-froid remarquables en donnant les premiers soins à deux soldats blessés accidentellement par balle pendant l'exercice RÉFLEXE RAPIDE à Wainwright, Alberta, le 30 août 2010.

Caporal-Chef Christian Lawrence MORRISSETTE – pour leur professionnalisme et ses interventions remarquables en donnant les premiers soins et en procédant à l'extraction périlleuse d'un membre des FAC blessé dans le parc « Ouray Ice » au Colorado, le 4 mars 2011.



Sergeant Ali Mahmoud NEHME – for quick and selfless actions in jumping into Lake Ontario to rescue a senior citizen who had fallen from the Wolfe Island Ferry dock in Kingston, Ontario, 27 August 2012.

Captain Steve Bruce NICOLL – for superb leadership as Commanding Officer of 2860 Royal Canadian Army Cadet Corps in Fort Simpson, North West Territories, since 2009.

Private Ryan OSTASHOWER – for his quick actions and professionalism in responding to a civilian casualty injured in a car accident in Edmonton, Alberta, 9 June 2011.

Sergeant Joseph Jacques Christian OUELLET, CD – for outstanding dedication and professionalism as a Team Leader of a PSYOPS section in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Captain Dylan PANNELL – for excellent leadership and unwavering dedication as a Trauma Team Leader at the NATO Role 3 Hospital in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Sergent Ali Mahmoud NEHME – pour ses interventions altruistes et rapides lorsqu'ils ont sauté dans le lac Ontario pour secourir une personne âgée qui était tombée du quai du traversier de l'île Wolfe à Kingston, Ontario, le 27 août 2012.

Capitaine Steve Bruce NICOLL – pour son leadership remarquable à titre de commandant du 2860^e Corps des cadets royaux de l'Armée canadienne à Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest, depuis 2009.

Soldat Ryan OSTASHOWER – pour ses réflexes aiguisés et son professionnalisme à la suite d'un accident d'auto survenu à Edmonton, Alberta, qui a entraîné des blessures à un civil, le 9 juin 2011.

Sergent Joseph Jacques Christian OUELLET, CD – pour son dévouement et son professionnalisme remarquables en tant que chef d'équipe d'une section PSYOPS en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Capitaine Dylan PANNELL – pour son leadership et son dévouement inlassables à titre de chef d'une équipe de traumatologie à l'Hôpital de rôle 3 de l'OTAN en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.



Master-Corporal Jean-François PHILIPP receives his Chief of the Defence Staff Commendation insignia from the Chief of the Defence Staff, Ottawa, 19 February 2013.

Le caporal-chef Jean-François PHILIPP reçoit son insigne de la Mention élogieuse de Chef d'état-major de la Défense des mains du Chef d'état-major de la Défense, Ottawa, 19 février 2013.

Photo: CDS/CEMD



Warrant Officer Sean David PARKER, CD – for outstanding leadership and dedication as Brigade Troops Sergeant-Major and second in command of the Influence Activities Coordination Centre in Afghanistan, August 2010 to June 2011.

Lieutenant(N) Christopher Jabez PARSONS, CD – for outstanding leadership and professionalism as the Officer in Charge of the Field Collection Group in Afghanistan, August 2010 to February 2011.

Master Warrant Officer Robert Wye PATTERSON, CD – for exemplary leadership and professionalism as the Company Sergeant Major of the 3rd Canadian Ranger Patrol Group, since 2006.

Major Jean-Paul Pierre PEART, CD – for outstanding leadership and mentorship as Deputy Task Force Libeccio, Detachment Commander and Operation Support Flight Commander during Operation MOBILE in Italy, March to May 2011.

Master Seaman Richard Daniel PELLERINE – for outstanding professionalism and composure under duress and stressful circumstances while rendering first aid assistance to a casualty during a serious motor vehicle accident near Lower Sackville, Nova Scotia, 24 November 2011.

Captain Adam Perry POIRIER – for outstanding leadership and dedication as a member of the Task Force Afghanistan Explosive Ordnance Disposal Squadron, November 2010 to July 2011.

Captain Ail Ahsan RAJU – for professionalism and dedication as the Civil-Military Cooperation Tactical Team leader within Charlie Squadron Combat Team in Afghanistan, December 2010 to April 2011.

Adjudant Sean David PARKER, CD – pour son leadership et son dévouement à titre de sergent-major des troupes de Brigade et commandant adjoint du Centre de coordination des activités d'influence en Afghanistan, d'août 2010 à juin 2011.

Lieutenant de vaisseau Christopher Jabez PARSONS, CD – pour son leadership et son professionnalisme remarquables en tant que commandant du groupe de collecte de renseignements sur le terrain en Afghanistan, d'août 2010 à février 2011.

Adjudant-Maitre Robert Wye PATTERSON, CD – pour son leadership et son professionnalisme exemplaires à titre de sergent-major de compagnie du 3^e Groupe de patrouilles des Rangers canadiens, depuis 2006.

Major Jean-Paul Pierre PEART, CD – pour son leadership et ses qualités de mentor extraordinaires à titre de commandant adjoint du détachement au sein de la Force opérationnelle Libeccio et comme commandant d'escadron de soutien opérationnel dans le cadre de l'opération MOBILE en Italie, de mars à mai 2011.

Matelot-Chef Richard Daniel PELLERINE – pour son professionnalisme et son sang-froid remarquables en fournissant les premiers soins à une victime d'un grave accident de route, pendant des circonstances contraignantes et stressantes, près de Lower Sackville, Nouvelle-Écosse, le 24 novembre 2011.

Capitaine Adam Perry POIRIER – pour son leadership et son dévouement remarquables en tant que membre de l'Escadron de neutralisation des explosifs et munitions de la Force opérationnelle en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Capitaine Ail Ahsan RAJU – pour son professionnalisme et son dévouement à titre de chef d'équipe de coopération civilo-militaire tactique au sein de l'Équipe de combat de l'escadron « Charlie », en Afghanistan, de décembre 2010 à avril 2011.



Captain Joseph Lin Stéphane RICHARD, MMM, CD – for exceptional leadership and dedication as the National Support Element Detachment Commander in Kabul, Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Sergeant Robin Anthony RICHARDSON – for professionalism and outstanding actions by providing medical care and assisting with the perilous extraction of an injured CAF member from Ouray Ice Park in Colorado, 4 March 2011.

Petty Officer 1st Class Troy Adair RICKETTS, CD – for outstanding professionalism and dedication as the Intelligence Warrant Officer at Canadian Forces Intelligence Liaison Office (London) during Operation MOBILE, February to October 2011.

Captain Gregory RIDDOCH – for strong leadership and outstanding professionalism as an Explosive Ordnance Disposal Team Leader in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Captain George Martin ROESLER-YUE – for exceptional performance and outstanding leadership as an Operations Officer during Operation MOBILE in Italy, May to November 2011.

Sergeant James Michael ROSE – for outstanding leadership and professionalism as the lead Canadian Forces National Investigation Service investigator of a multi-jurisdictional police task force investigation in Petawawa, Ontario, May to September 2010.

Master Warrant Officer Joseph Jean Louis Francis ROULEAU – for his dedication in effectively and efficiently coordinating the National Maintenance Contract, Director General Land Equipment Program Management Ottawa, since July 2010.

Capitaine Joseph Lin Stéphane RICHARD, MMM, CD – pour son leadership et son dévouement exceptionnels en tant que commandant du détachement de l'Élément de soutien national à Kabul en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Sergent Robin Anthony RICHARDSON – pour son professionnalisme et ses interventions remarquables en donnant les premiers soins et en procédant à l'extraction périlleuse d'un membre des FAC blessé dans le parc « Ouray Ice » au Colorado, le 4 mars 2011.

Maître de 1^{re} classe Troy Adair RICKETTS, CD – pour son professionnalisme et son dévouement exceptionnels à titre d'adjudant du renseignement à l'État-major de renseignement des Forces canadiennes (Londres) lors de l'opération MOBILE, de février à octobre 2011.

Capitaine Gregory RIDDOCH – pour son leadership et son professionnalisme remarquables en tant que chef d'équipe de neutralisation des explosifs et munitions en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Capitaine George Martin ROESLER-YUE – pour son rendement exceptionnel et son leadership extraordinaire comme officier des opérations dans le cadre de l'opération MOBILE en Italie, de mai à novembre 2011.

Caporal James Michael ROSE – pour son dévouement et son professionnalisme remarquables à titre d'enquêteur principal du Service national des enquêtes des Forces canadiennes d'une enquête menée par une escouade policière intergouvernementale à Petawawa, Ontario, de mai à septembre 2010.

Adjudant-Maître Joseph Jean Louis Francis ROULEAU – pour son dévouement à la coordination effective et efficace du Contrat national d'entretien, Directeur général Gestion du programme d'équipement terrestre Ottawa, depuis juillet 2010.



Captain Stéphane ROUSSEL – for outstanding professionalism and dedication as the Plans Officer for the National Support Element in Afghanistan, November 2010 to May 2011.

Lieutenant-Commander Andrew SAMOLUK, CD – for outstanding leadership and dedication as a member of Director General Space at National Defence Headquarters, Ottawa, July 2005 to July 2011.

Major David Donald SAUNDERS, CD – for outstanding leadership and professionalism as the Deputy Commanding Officer of the Task Force Kandahar Engineering Regiment in Afghanistan, August 2010 to June 2011.

Captain Adam SCHER of the United States of America – for outstanding tactical acumen and remarkable frontline leadership as Commander of Dog Company, 2nd Squadron, 2nd Calvary Regiment in Afghanistan, November 2010 to April 2011.

Capitaine Stéphane ROUSSEL – pour son professionnalisme et son dévouement remarquables à titre d'officier des plans pour l'Élément de soutien en Afghanistan, de novembre 2010 à mai 2011.

Capitaine de corvette Andrew SAMOLUK, CD – pour son leadership et son dévouement exceptionnel comme membre du Directeur général – Espace au Quartier général de la Défense nationale à Ottawa, de juillet 2005 à juillet 2011.

Major David Donald SAUNDERS, CD – pour son leadership et son professionnalisme remarquables en tant que commandant adjoint du Régiment de génie de la Force opérationnelle à Kandahar, en Afghanistan, d'août 2010 à juin 2011.

Capitaine Adam SCHER des États-Unis d'Amérique – pour son acuité tactique exceptionnelle et son leadership remarquable au front en tant que commandant de la compagnie Dog, 2^e Escadron, 2^e Régiment de cavalerie en Afghanistan, de novembre 2010 à avril 2011.

Acting Sub-Lieutenant Gino ST-GELAIS receives his Chief of the Defence Staff Commendation insignia from Vice-Admiral Paul Maddison, CMM, MSM, CD, Esquimalt, 16 January 2013.

L'enseigne de vaisseau de 2^e classe Gino ST-GELAIS reçoit son insigne de la Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense des mains du vice-amiral Paul Maddison, CMM, MSM, CD, Esquimalt, 16 janvier 2013.

Photo: LS/Mat 1 Alexander Croskery





Warrant Officer Louis André Steve SCOTTO-D'ANIELO, CD – for outstanding professionalism and swift actions following a hard landing and rollover of a Chinook helicopter in Afghanistan, 16 May 2011.

Master Warrant Officer Joseph Philemon Jean-Claude SENECA – for exemplary leadership and professionalism as the Combined Joint Operations Centre Sergeant-Major and as the Regional Command (South) Canadian Contingent Sergeant-Major in Kandahar, October 2010 to October 2011.

Major Sara SIEBERT – for outstanding professionalism as the Legal Officer in charge of the resolution of claims, Joint Task Force Afghanistan, November 2010 to June 2011.

Major Christopher Stephen SINES – for unwavering dedication and initiative as the Chief Effects within Task Force Kandahar Headquarters in Afghanistan, August 2010 to July 2011.

Captain Adam Nicholas SIOKALO, CD – for outstanding leadership and tactical acumen as 2nd in charge of Charlie Squadron Combat Team in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Major Sandy Laurie SMITH, CD – for outstanding leadership when applying cardiopulmonary resuscitation and executing other first aid protocols to a fellow soldier who had collapsed at Canadian Forces Base Kingston, 10 February 2012.

Chief Petty Officer 2nd Class Paul STEEN, CD – for outstanding professionalism and dedication as the CAF Aboriginal Enrolment Program Chief in Halifax, Nova Scotia, September to October 2012.

Adjudant Louis André Steve SCOTTO-D'ANIELO, CD – pour son professionnalisme remarquable et son intervention rapide après qu'un hélicoptère Chinook ait culbuté et atterri avec difficulté en Afghanistan, le 16 mai 2011.

Adjudant-Maitre Joseph Philemon Jean-Claude SENECA – pour son leadership et son professionnalisme exemplaires à titre de sergent-major du Centre des opérations interarmées combinées et du Contingent canadien du Commandement régional Sud à Kandahar, d'octobre 2010 à octobre 2011.

Major Sara SIEBERT – pour son professionnalisme remarquable en tant qu'avocat militaire de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, en charge de la résolution de réclamations, de novembre 2010 à juin 2011.

Major Christopher Stephen SINES – pour son dévouement et son initiative inlassables à titre de chef des effets au quartier général de la Force opérationnelle à Kandahar, en Afghanistan, d'août 2010 à juillet 2011.

Capitaine Adam Nicholas SIOKALO, CD – pour son leadership et son acuité tactique en tant que commandant adjoint de l'Équipe de combat de l'escadron « Charlie » en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Major Sandy Laurie SMITH, CD – pour son leadership exemplaire en procédant à la réanimation cardiorespiratoire d'un soldat qui s'était évanoui à la base des Forces canadiennes Kingston, et en lui prodiguant d'autres premiers soins, le 10 février 2012.

Premier Maître de 2^e classe Paul STEEN, CD – pour son grand professionnalisme et son dévouement à titre du chef du Programme d'enrôlement des Autochtones des FAC à Halifax, Nouvelle-Écosse, de septembre à octobre 2012.



Sergeant Yan ST-PIERRE, MMM, CD – for outstanding professionalism and dedication as a Medical Mentor with the Operational Mentor Liaison Team in Afghanistan, November 2010 to May 2011.

Lieutenant-Colonel Richard Todd STRICKLAND, CD – for outstanding leadership and initiative as Assistant Chief of Staff National within Joint Task Force Afghanistan Headquarters, September 2010 to July 2011.

Major William SWALES – for outstanding initiative and leadership by providing medical assistance to six casualties involved in a major accident on Highway 401 near Trenton, Ontario, 17 November 2011.

Private Simon Mario TESSIER – for outstanding actions while on patrol in Cyprus, when intervening in a street brawl between in excess of 50 local street gang members and a few CAF personnel on decompression leave, 2 July 2011.

Lieutenant-Commander Ryan John TETTAMANTI, CD – for outstanding leadership as Executive Officer onboard HMCS *Vancouver* during NATO Operations in the Mediterranean, August 2011 to January 2012.

Sergeant Daniel Rejean THIBODEAU – for superb leadership and technical abilities as the COMKAF Explosive Safety Officer in Afghanistan, December 2010 to June 2011.

Corporal Janagenthiran THIYAGARAJAH – for outstanding actions while on patrol in Cyprus, when intervening in a street brawl between in excess of 50 local street gang members and a few CAF personnel on decompression leave, 2 July 2011.

Sergeant Yan ST-PIERRE, MMM, CD – pour son professionnalisme et son dévouement remarquables en tant que mentor médical au sein de l'Équipe de liaison et de mentorat opérationnel en Afghanistan, de novembre 2010 à mai 2011.

Lieutenant-Colonel Richard Todd STRICKLAND, CD – pour son leadership et son initiative à titre de chef d'état-major adjoint national au sein du quartier général de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, de septembre 2010 à juillet 2011.

Major William SWALES – pour son initiative et son leadership hors pair en offrant de l'aide médicale à six personnes blessées suite à un accident grave sur l'autoroute 401, près de Trenton, Ontario, le 17 novembre 2011.

Soldat Simon Mario TESSIER – pour les gestes spectaculaires posés au moment d'une patrouille à Chypre, quand il est intervenu dans une bataille de rue entre plus de 50 membres de gangs de rue locaux et quelques militaires des FAC en congé de décompression, le 2 juillet 2011.

Capitaine de corvette Ryan John TETTAMANTI, CD – pour son leadership remarquable à titre de commandant en second à bord du NCSM *Vancouver* au cours des opérations de l'OTAN en Méditerranée, d'août 2011 à janvier 2012.

Sergent Daniel Rejean THIBODEAU – pour son leadership et ses habiletés techniques hors du commun en tant qu'officier de la sécurité des explosifs du COMKAF, en Afghanistan, de décembre 2010 à juin 2011.

Caporal Janagenthiran THIYAGARAJAH – pour les gestes spectaculaires posés au moment d'une patrouille à Chypre, quand il est intervenu dans une bataille de rue entre plus de 50 membres de gangs de rue locaux et quelques militaires des FAC en congé de décompression, le 2 juillet 2011.



Sergeant Scott Alexander THOMPSON – for outstanding dedication and professionalism as an Explosive Ordnance Disposal Operator within the Counter Improvised Explosive Device Squadron in Afghanistan, April to December 2010.

Leading Seaman Michael Blair TOBIN, CD – for exceptional performance and dedication as an Explosive Ordnance Disposal Operator in Afghanistan, November 2010 to July 2011.

Chief Warrant Officer Joseph Fernand Luc TREMBLAY, CD – for flawless planning and leadership as Chief Warrant Officer of the Canadian contribution to NATO in Libya, May to September 2011.

Major Brent VAINO, CD – for superb leadership as Deputy Commander of the CP140 Aurora Detachment during Operation MOBILE in Italy, March to May 2011.

Sergent Scott Alexander THOMPSON – pour son dévouement et son professionnalisme remarquables à titre d'opérateur de neutralisation des explosifs et munitions au sein de l'escadron de lutte contre des dispositif explosif de circonstance en Afghanistan, d'avril à décembre 2010.

Matelot de 1^{re} classe Michael Blair TOBIN, CD – pour son rendement et son dévouement exceptionnels en tant qu'opérateur de neutralisation des explosifs et munitions en Afghanistan, de novembre 2010 à juillet 2011.

Adjudant-Chef Joseph Fernand Luc TREMBLAY, CD – pour son leadership et sa planification sans faille à titre d'adjudant-chef de la contribution canadienne à l'OTAN en Libye, de mai à septembre 2011.

Major Brent VAINO, CD – pour son extraordinaire leadership à titre de commandant adjoint du détachement CP140 Aurora dans le cadre de l'opération MOBILE en Italie, de mars à mai 2011.



Sergeant Dany Joseph Eric TREMBLAY, CD, receives his Chief of the Defence Staff Commendation insignia from the Chief of the Defence Staff, Ottawa, 31 October 2013.

Le sergent Dany Joseph Eric TREMBLAY, CD, reçoit son insigne de la Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense des mains du Chef d'état-major de la Défense, Ottawa, 31 octobre 2013.

Photo: CDS/CEMD



Colonel Kevin Gordon WHALE, CD – for outstanding professionalism as Chief of Current Operations for Combined Task Force UNIFIED PROTECTOR in Naples, Italy, June to November 2011.

Captain Gregory ZWENG, CD – for outstanding leadership as Battle Captain within Canadian Helicopter Force (Afghanistan), March to August 2011.

Seven members of the CANADIAN SPECIAL OPERATIONS FORCES COMMAND and one Language and Cultural Advisor (for additional details on three of these Commendations, go to pages 15-17)

Colonel Kevin Gordon WHALE, CD – pour son grand professionnalisme à titre de chef des opérations courantes de la Force opérationnelle multinationale dans le cadre de l'opération UNIFIED PROTECTOR, à Naples, en Italie, de juin à novembre 2011.

Capitaine Gregory ZWENG, CD – pour son leadership remarquable à titre de capitaine de bataille au sein de la Force d'hélicoptères du Canada en Afghanistan, de mars à août 2011.

Sept membres du COMMANDEMENT DES FORCES D'OPÉRATIONS SPÉCIALES DU CANADA et un Conseiller en langues et en culture (voir les pages 15-17 pour plus de détails sur trois de ces Mentions élogieuses)



Command Commendation *Mention élogieuse de commandement*

The **Command Commendation** is awarded by a command to recognize a contribution affecting or reflecting well on the command. While names and citations for these awards are not included, the following numbers of awards have been made by the authorized commands in 2013:

La **Mention élogieuse de commandement** est décernée par un commandement afin de reconnaître une contribution qui fait honneur ou apporte un avantage au commandement. Bien que les noms et les citations pour ces récompenses ne soient pas indiqués, voici le nombre de mentions accordées par les commandements autorisés en 2013 :

Vice Chief of the Defence Staff:	51	Vice-chef d'état-major de la Défense :	51
Commander of the Royal Canadian Navy:	42	Chef d'état-major de la Marine royale du Canada :	42
Commander of the Canadian Army:	49	Chef d'état-major de l'Armée canadienne :	49
Commander of the Royal Canadian Air Force:	35	Chef d'état-major de l'Aviation royale canadienne :	35
Chief of Military Personnel:	36	Chef – Personnel militaire :	36
Commander of Canadian Joint Operational Command:	218	Cher d'état-major du Commandement des opérations interarmées du Canada :	218
Commander of Canadian Special Operations Forces Command:	17	Commandant du Commandement des forces d'opérations spéciales du Canada :	17
Deputy Commander NORAD	10	Commandant adjoint au NORAD :	10
Total:	458	Total :	458



Ms. Christianne CHARETTE receives her Command Commendation insignia from Lieutenant-General Guy Thibault, CMM, MSC, CD, Vice-Chief of the Defence Staff, Ottawa, 26 November 2013.

M^{me} Christianne CHARETTE reçoit son insigne de la Mention élogieuse de commandement des mains du lieutenant-général Guy Thibault, CMM, CSM, CD, Vice-chef d'état-major de la Défense, Ottawa, 26 novembre 2013.



Photo: Cpl Lindsay Grimster



Photo: LS/Mat 1 O. Henry

Master Seaman Syasa-ath ARYAVONG, CD, receives his Command Commendation insignia from Rear-Admiral William Truelove, OMM, CD, Commander Maritime Forces Pacific, Esquimalt, 16 January 2013.

Le matelot-chef Syasa-ath ARYAVONG, CD, reçoit son insigne de la Mention élogieuse de commandement des mains du contre-amiral William Truelove, OMM, CD, Commandant des Forces maritimes du Pacifique, Esquimalt, 16 janvier 2013.



Photo: Cpl Alexander Croskery

Warrant Officer Christine Claire ORR, CD, receives her Command Commendation insignia from Vice-Admiral Paul Andrew Maddison, CMM, MSM, CD, Commander Royal Canadian Navy, Esquimalt, 16 January 2013.

L'adjudant Christine Claire ORR, CD, reçoit son insigne de la Mention élogieuse de commandement des mains du vice-amiral Paul Andrew Maddison, CMM, MSM, CD, commandant de la Marine royale canadienne, Esquimalt 16 janvier 2013.

Master Corporal Michael SAEED receives his Command Commendation insignia from Lieutenant-General Joseph Marquis Hainse, CMM, MSC, CD, Commander of the Canadian Army, Ottawa, 31 November 2013.

Le caporal-chef Michael SAEED reçoit son insigne de la Mention élogieuse de commandement des mains du lieutenant-général Joseph Marquis Hainse, CMM, CSM, CD, Commandant de l'Armée canadienne, Ottawa, 31 novembre 2013.



Photo: Canadian Army/Armée canadienne



Major Ian Alexander SAUNDERS, CD, receives his Command Commendation insignia from Lieutenant-General Joseph Marquis Hainse, CMM, MSC, CD, Commander of the Canadian Army, Halifax, 13 March 2013.

Le major Ian Alexander SAUNDERS, CD, reçoit son insigne de la Mention élogieuse de commandement des mains du lieutenant-général Joseph Marquis Hainse, CMM, CSM, CD, Commandant de l'Armée canadienne, Halifax, 13 mars 2013.



Photo: Canadian Army/Armée canadienne



Photo: Pvt/Sdt Dan Moore

Chief Warrant Officer Michael KAEHLER, CD, receives his Command Commendation insignia from Colonel James Benninger, CD, 19 Wing Commander on behalf of Commander Royal Canadian Air Force, Comox, 12 February 2013.

L'adjudent-chef Michael KAEHLER, CD, reçoit son insigne de la Mention élogieuse de commandement des mains du colonel James Benninger, CD, Commandant du 19^e escadre, au nom du Commandant de l'Aviation royale canadienne, Comox, 12 février 2013.



Photo: CMP/CPM

Major Marie-Josée CROSBY, CD, receives her Command Commendation insignia from Rear-Admiral Andrew Mark Smith, CMM, CD, Chief of Military Personnel, Ottawa, 12 February 2013.

Le major Marie-Josée CROSBY, CD, reçoit son insigne de la Mention élogieuse de commandement des mains du contre-amiral Andrew Mark Smith, CMM, CD, Chef du Personnel militaire, Ottawa, 12 février 2013.

Commander Tracey Muriel LONSDALE-HARRIS, CD, receives her Command Commendation insignia from Rear-Admiral Andrew Mark Smith, CMM, CD, Chief of Military Personnel, Ottawa, 24 January 2013.

Le capitaine de frégate Tracey Muriel LONSDALE-HARRIS, CD, reçoit son insigne de la Mention élogieuse de commandement des mains du contre-amiral Andrew Mark Smith, CMM, CD, Chef du Personnel militaire, Ottawa, 24 janvier 2013.



Photo: CMP/CPM



Sergeant Kimberly Louise O'NEILL, CD, receives her Command Commendation insignia from Major-General Steven Patrick Noonan, MSC, CD, Deputy Commander (Support), Canadian Joint Operations Command, Ottawa, 17 June 2013.

Le sergent Kimberly Louise O'NEILL, CD, reçoit son insigne de la Mention élogieuse de commandement des mains du major-général Steven Patrick Noonan, CSM, CD, Commandant adjoint (soutien) au Commandement des opérations interarmées du Canada, Ottawa, 17 juin 2013.



Photo: WO/Adj Ed Storey



Photo: WO/Adj Ed Storey

Mr. Yvan GAUTHIER receives his Command Commendation insignia from Major-General Steven Patrick Noonan, MSC, CD, Deputy Commander (Support), Canadian Joint Operations Command, Ottawa, 17 June 2013.

M. Yvan GAUTHIER reçoit son insigne de la Mention élogieuse de commandement des mains du major-général Steven Patrick Noonan, CSM, CD, Commandant adjoint (soutien) au Commandement des opérations interarmées du Canada, Ottawa, 17 juin 2013.



Canadian Forces Medallion for Distinguished Service Médaille des Forces canadiennes pour Service Distingué

The **Canadian Forces Medallion for Distinguished Service** is awarded by the Chief of the Defence Staff on behalf of the CAF to recognize outstanding service performed by persons other than active military personnel. The following 20 awards have been announced in 2013:

Mr. Guy Donald BUCHANAN – for outstanding dedication as Honorary Lifetime Director of the Calgary Exhibition and Stampede, since 2008, and as its Director of Military Liaison from 2006 to 2010.

Mr. Brian BURKE – for exceptional support to the men and women of the CAF and their families and personal involvement in the Luke's Troops initiative as president and general manager of the Toronto Maple Leafs, 2008 to 2013.

Mrs. Charmion CHAPLIN-THOMAS – for outstanding professionalism and dedication as the Senior Editor within the Public Affairs section at Canadian Expeditionary Force Command (subsequently renamed Canadian Joint Operations Command) in Ottawa, 2007 to 2013.

Le **Médaille des Forces canadiennes pour service distingué** est décerné par le Chef d'état-major de la Défense au nom des Forces armées canadiennes en reconnaissance du service exceptionnel rendu par des personnes autres que des militaires en service actif. Les 20 récompenses suivantes ont été annoncées en 2013 :

M. Guy Donald BUCHANAN – pour son dévouement remarquable à titre de directeur honoraire à vie du « Calgary Exhibition and Stampede », depuis 2008, et à titre de directeur de liaison militaire, de 2006 à 2010.

M. Brian BURKE – pour l'appui exceptionnel qu'il a offert aux militaires des FAC, hommes et femmes, et à leurs familles, ainsi que pour sa participation personnelle à l'initiative Luke's Troops à titre de directeur général des Maple Leafs de Toronto, de 2008 à 2013.

M^{me} Charmion CHAPLIN-THOMAS – pour son professionnalisme et son dévouement exemplaires à titre de rédactrice principale de la section des affaires publiques du Commandement de la Force expéditionnaire du Canada (renommé Commandement des opérations interarmées du Canada), à Ottawa, de 2007 à 2013.



Mrs. Doreen Mae ERKER – for outstanding leadership and dedication during the creation of Valour Place, an Edmonton care facility for injured CAF soldiers, Royal Canadian Mounted Police and veterans and their families, since 2010.

Mr. Matthew KING – for outstanding professionalism and dedication as Associate Deputy Minister of National Defence, since October 2010.

Dr. Jeffery LANGE – for exceptional leadership in developing an effective electronic countermeasure used throughout Operation MOBILE by CF 18 aircraft, March to November 2011.

Mrs. Gabrielle LAPP – for exceptional and distinguished service as a member of the Governor General's staff in support of projects and activities serving the needs of the Canadian Forces personnel, and as a Canadian Forces Decoration Advisory Committee member, since 2006.

Ms. Gudrun MacKINNON – for outstanding dedication and professionalism by providing exceptional administrative support to the Commandants and military families serving Canada and NATO in Europe.

Mr. Albert OLSON – for outstanding professionalism and dedication in the betterment of the NATO Flying Training Program in Canada, since 1998.

Mr. Hugh O'NEIL – for outstanding dedication and perseverance in the creation of the Afghanistan Repatriation Memorial in Quinte West, Ontario, 2010 to 2012.

M^{me} Doreen Mae ERKER – pour son leadership et son dévouement remarquables pendant la création de « Valour Place », un établissement de soins d'Edmonton pour les soldats blessés des FAC, de la Gendarmerie royale du Canada et des anciens combattants et leurs familles, depuis 2010.

M. Matthew KING – pour son professionnalisme et son dévouement exemplaires à titre de sous ministre délégué de la Défense nationale, depuis octobre 2010.

M. Jeffery LANGE – pour son leadership exceptionnel dans la conception d'une contre-mesure électronique réelle utilisée pendant l'ensemble de l'opération MOBILE par des appareils CF-18, de mars à novembre 2011.

M^{me} Gabrielle LAPP – pour service exceptionnel et distingué en tant que membre du personnel du gouverneur général, à l'appui de projets et d'activités répondant aux besoins du personnel des Forces canadiennes, et en qualité de membre du Comité consultatif des décorations des Forces canadiennes, depuis 2006.

M^{me} Gudrun MacKINNON – pour son dévouement et son professionnalisme remarquables en offrant un soutien administratif exceptionnel aux commandants et aux familles des militaires servant au Canada et au sein de l'OTAN en Europe.

M. Albert OLSON – pour son professionnalisme et son dévouement remarquables en vue d'améliorer le Programme d'entraînement en vol de l'OTAN au Canada, depuis 1998.

M. Hugh O'NEIL – pour son dévouement et sa persévérance remarquables dans la construction d'un monument commémoratif du rapatriement des soldats décédés en Afghanistan à Quinte Ouest, Ontario, de 2010 à 2012.



Mr. George Andrew PRUDAT – for outstanding leadership and dedication in planning, developing and implementing the Joint Fires Technology Demonstration Project, 2006 to 2012.

Mr. Rondal Donald SOUTHERN – for outstanding leadership and unwavering support to the men and women of the CAF and their families, since 1970.

Mrs. Margaret Elizabeth SOUTHERN – for outstanding leadership and unwavering support to the men and women of the CAF and their families, since 1970.

Sergeant Major William STEWART of the Royal Canadian Mounted Police – for outstanding and unwavering support to the men and women of the Canadian Armed Forces personnel and their families since 1992.

Mr. Gilbert VAN LANDSCHOOT – for outstanding dedication for having built and maintained the Canada/ Poland War Museum in Adegem, Belgium, 1995 to 2012.

Mr. Blair Fraser WADDINGTON – for outstanding professionalism and dedication as a program manager with Director Military Training and Cooperation and his efforts in enabling Canadian Forces Search and Rescue support to Jamaica, June to August 2011.

His Worship John WILLIAMS (Mayor of Quinte West) – for outstanding dedication and professionalism in strengthening and unifying military-civilian relationships between Quinte West, Ontario and local 8 Wing personnel, since 2010.

M. George Andrew PRUDAT – pour son leadership et son dévouement exemplaires lors de la planification, du développement et de la mise en œuvre du projet de démonstration de technologie des tirs de soutien interarmées, de 2006 à 2012.

M. Rondal Donald SOUTHERN – pour son leadership remarquable et son soutien indéfectible à l'égard des hommes et des femmes des FAC et leurs familles, depuis 1970.

M^{me} Margaret Elizabeth SOUTHERN – pour son leadership remarquable et son soutien indéfectible à l'égard des hommes et des femmes des FAC et leurs familles, depuis 1970.

Sergent d'état-major William STEWART de la Gendarmerie royale du Canada – pour son soutien extraordinaire et indéfectible à l'égard des militaires des Forces armées canadiennes, hommes et femmes, et de leurs familles depuis 1992.

M. Gilbert VAN LANDSCHOOT – pour son dévouement exceptionnel lors de la construction et de l'entretien du musée de guerre du Canada et de la Pologne à Adegem, en Belgique, de 1995 à 2012.

M. Blair Fraser WADDINGTON – pour son professionnalisme et son dévouement remarquables à titre de gestionnaire de programme pour le Directeur – Instruction et coopération militaires et pour ses efforts visant à faciliter le soutien en recherche et en sauvetage envers la Jamaïque, de juin à août 2011.

Son honneur John WILLIAMS (Maire de Quinte Ouest) – pour son dévouement et son professionnalisme remarquables dans le renforcement et l'unification des relations militaires-civiles entre Quinte Ouest, Ontario, et le personnel local de la 8^e Escadre, depuis 2010.



Transport Canada Aircraft Services Directorate – for outstanding professionalism and dedication in providing ongoing maintenance and technical support to the Royal Canadian Air Force’s CC144 Fleet, since 1994.

Canadian Medical Association – for providing extensive support to the CAF in generating goodwill across the national medical community and promoting CAF interests, since 2000.

Royal College of Physicians and Surgeons of Canada – for providing tremendous support to the CAF and its operational missions in the recruitment of CAF medical and surgical specialists, since 2006.

La Direction générale des Services des aéronefs de Transports Canada – pour son professionnalisme et son dévouement exemplaires depuis 1994 quant à la maintenance et le soutien technique relativement au parc de CC144 de l’Aviation Royale Canadienne.

Association médicale canadienne – pour avoir offert un soutien considérable aux FAC en suscitant la bonne volonté dans le milieu médical national et en faisant la promotion des intérêts des FAC, depuis 2000.

Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada – pour son soutien remarquable aux FAC et à ses missions opérationnelles dans le cadre du recrutement de médecins spécialistes et de chirurgiens des FAC, depuis 2006.

*Unit
Awards*

*Récompenses
d'unité*

Royal Banners

Bannières royales

Royal Banners are special military flags presented to commemorate specific services and the designs vary by the circumstances.

Les **bannières royales** sont des drapeaux militaires spéciaux pour commémorer des services spécifiques. Les modèles varient selon les circonstances.

Two Royal Banners have been granted in 2013 as follows:

Les deux bannières royales suivantes ont été accordées en 2013 :

The Princess Royal's Banner for the Royal Canadian Medical Service
This flag honours the exemplary achievements of the Royal Canadian Medical Service in Afghanistan. Her Royal Highness The Princess Anne, The Princess Royal, is the Colonel-in-Chief of the Service.



Photo: Canadian Heraldic Authority/
Autorité Héraldique du Canada

La Bannière de la princesse Royale pour le Service de santé royal canadien
Ce drapeau honore le travail exemplaire du Service de santé royal canadien en Afghanistan. Son Altesse Royale la princesse Anne, la princesse Royale, est le colonel en chef du Service.



Her Royal Highness The Princess Royal, LG, LT, GCVO, QSO, GCL, CD, presents the Royal Banner to the Royal Canadian Medical Service during a ceremony at Canadian Forces Base Borden, Ontario, 23 October 2013.

Son Altesse Royale la princesse Royale, LG, LT, GCVO, QSO, GCL, CD, présente la bannière royale au Service de santé royal canadien lors d'une cérémonie à la Base des Forces canadiennes Borden, Ontario, 23 octobre 2013.

Photo: DND/MDN

*The Princess Royal's Banner
for the Communications and
Electronics Branch*

This flag honours the Branch on the occasion of the 110th anniversary of the creation of the Royal Canadian Corps of Signals, one of its predecessor bodies. Her Royal Highness The Princess Anne, The Princess Royal, is the Colonel-in-Chief of the Branch.



Photo: Canadian Heraldic Authority/
Autorité Héraldique du Canada

*La Bannière de la princesse Royale
pour la Branche des communications
et de l'électronique*

Ce drapeau honore la Branche des communications et de l'électronique à l'occasion du 110^e anniversaire de la création du Corps royal canadien des transmissions, un de ses prédécesseurs. Son Altesse Royale la princesse Anne, la princesse Royale, est le colonel en chef de la Branche.

Her Royal Highness The Princess Royal, LG, LT, GCVO, QSO, GCL, CD, presents the Royal Banner to the Communications and Electronics Branch during a ceremony at Canadian Forces Base Kingston, Ontario, 24 October 2013.

Son Altesse Royale la princesse Royale, LG, LT, GCVO, QSO, GCL, CD, présente la bannière royale à la Branche des communications et de l'électronique lors d'une cérémonie à la Base des Forces canadiennes Kingston, Ontario, 24 octobre 2013.



Photo: Mr. Bradley Lowe

Commonwealth & Foreign Awards

When the acceptance and wear of a Commonwealth or foreign award is approved by Her Majesty's Canadian Government following the usual diplomatic process, the award is published in *The Canada Gazette* or in a CANFORGEN. The list hereunder includes all such publications regarding CAF members for 2013 with the related publication date indicated.

Distinctions du Commonwealth et étrangères

Lorsque le gouvernement approuve l'acceptation et le port d'une distinction du Commonwealth ou étrangère à la suite des démarches diplomatiques habituelles, la récompense est publiée dans la *Gazette du Canada* ou dans un CANFORGEN. La liste ci-dessous donne toutes ces publications touchant des militaires des Forces canadiennes en 2013 ainsi que la date de publication.



On behalf of THE QUEEN, unrestricted permission has been granted for the wearing of the following decorations:

DECORATIONS CONFERRED BY HER MAJESTY IN RIGHT OF THE UNITED KINGDOM

*Operational Service Medal – Afghanistan
with Clasp*

Major Joseph Ianic Nicolas DUVAL, CD 28 December 2013
 Captain Christopher HOGAN 28 December 2013
 Captain Jimmy LECLERC 28 December 2013

DECORATIONS CONFERRED BY THE PRESIDENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN

*Baryaal Darajah Yak
(Successfulness 1st Grade)*

Colonel John CELESTINO, CD (Retired) 20 December 2013
 Major-General Daniel Michael DAY, CMM, CD... 29 June 2013

DECORATIONS CONFERRED BY THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CAMEROON

*Knight of the National Order of Merit
of the Republic of Cameroon*

Captain Cynthia LARUE 19 August 2013

Au nom de LA REINE, la permission de porter les distinctions suivantes, sans restrictions, a été accordée :

DÉCORATIONS DÉCERNÉES PAR SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU ROYAUME-UNI

*Médaille du service opérationnel –
Afghanistan avec agrafe*

Major Joseph Ianic Nicolas DUVAL, CD 28 décembre 2013
 Capitaine Christopher HOGAN 28 décembre 2013
 Capitaine Jimmy LECLERC 28 décembre 2013

DÉCORATIONS DÉCERNÉES PAR LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE DE L'AFGHANISTAN

*Baryaal Darajaah Yak
(Médaille de réussite, 1^{er} niveau)*

Colonel John CELESTINO, CD (retraité) 20 décembre 2013
 Major-Général Daniel Michael DAY, CMM, CD 29 juin 2013

DÉCORATION DÉCERNÉE PAR LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DU CAMEROON

*Chevalier de l'Ordre national du mérite
du Cameroon*

Capitaine Cynthia LARUE 19 août 2013



DECORATIONS CONFERRED BY THE PRESIDENT
OF THE REPUBLIC OF COLOMBIA

*Grand Cross of the Order of Military Merit
"Jose Maria Cordova"*

Lieutenant-General Peter John DEVLIN,
OMM, MSC, CD 19 August 2013

DÉCORATIONS DÉCERNÉES PAR LE PRÉSIDENT
DE LA RÉPUBLIQUE DE COLOMBIE

*Grand-croix de l'Ordre du mérite
militaire « Jose Maria Cordova »*

Lieutenant-Général Peter John DEVLIN,
OMM, CSM, CD 19 août 2013

DECORATIONS CONFERRED BY THE PRESIDENT
OF THE FRENCH REPUBLIC

*Officer of the National Order of the
Legion of Honour*

Lieutenant-General Joseph Aimé Jean
Yvan BLONDIN, CMM, CD 31 August 2013

Vice-Admiral Paul Andrew MADDISON,
CMM, MSM, CD (Retired) 26 October 2013

DÉCORATIONS DÉCERNÉES PAR LE PRÉSIDENT
DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

*Officier de l'Ordre national de la
Légion d'honneur*

Lieutenant-Général Joseph Aimé Jean Yvan
BLONDIN, CMM, CD 31 août 2013

Vice-Amiral Paul Andrew MADDISON,
CMM, MSM, CD (retraité) 26 octobre 2013

Knight of the National Order of Merit

Colonel Joseph Georges Arthur Jean
Christian ROUSSEAU, CD (Retired) 27 July 2013

Chevalier de l'Ordre national du Mérite

Colonel Joseph Georges Arthur Jean
Christian ROUSSEAU, CD (retraité) 27 juillet 2013

*National Defence Medal — Silver with
Clasp "Armée de Terre"*

Captain Thomas Lee FOULDS, CD 30 March 2013

*Médaille de la Défense nationale — échelon
argent avec agrafe « Armée de Terre »*

Capitaine Thomas Lee FOULDS, CD 30 mars 2013

National Defence Medal — Silver

Lieutenant-Colonel Claude Jean-François
BÉDARD, CD 28 September 2013

Captain Marc-André La HAYE 28 December 2013

*Médaille de la Défense nationale —
échelon argent*

Lieutenant-Colonel Claude Jean-François
BÉDARD, CD 28 septembre 2013

Capitaine Marc-André La HAYE 28 décembre 2013



National Defence Medal – Bronze with Clasps "Génie" and "Missions d'opérations extérieures"

Major Michaël Rémi Gerald GODARD 20 September 2013

Médaille de la Défense nationale – échelon bronze avec agrafes « Génie » et « Missions d'opérations extérieures »

Major Michaël Rémi Gerald GODARD 28 septembre 2013

National Defence Medal – Bronze

Major William Michael CHURCH, CD 28 December 2013

Médaille de la Défense nationale – échelon bronze

Major William Michael CHURCH, CD 28 décembre 2013

DECORATION CONFERRED BY HIS MAJESTY
THE KING OF THE NETHERLANDS

Commemorative Medal for Peacekeeping Operations with ISAF clasp

Captain Adam GUIBAT 26 October 2013

DÉCORATION DÉCERNÉE PAR SA MAJESTÉ
LE ROI DES PAYS-BAS

Médaille commémorative pour Opérations du maintien de la paix avec agrafe ISAF

Capitaine Adam GUIBAT 26 octobre 2013

DECORATION CONFERRED BY THE PRESIDENT
OF THE REPUBLIC OF POLAND

Commander of the Order of Merit

General Walter John NATYNCZYK, CMM,
MSC, CD (Retired) 29 June 2013

DÉCORATION DÉCERNÉE PAR LE PRÉSIDENT
DE LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE

Commandeur de l'Ordre du mérite

Général Walter John NATYNCZYK,
CMM, CSM, CD (retraité) 29 juin 2013



DECORATIONS CONFERRED BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Legion of Merit — Degree of Commander

Vice-Admiral Paul Andrew MADDISON,
CMM, MSM, CD (Retired) 28 September 2013

Legion of Merit — Degree of Officer

Captain(N) Joseph John Robert
Richard BERGERON, OMM, CD 28 September 2013

Brigadier-General Robert John CHEKAN, CD ... 5 January 2013

Major-General Daniel Michael DAY,
CMM, CD 5 January 2013

Colonel Michel DUHAMEL, CD 25 May 2013

Colonel Christian JUNEAU, CD 25 May 2013

Lieutenant-General Thomas James LAWSON,
CMM, CD 27 April 2013

Brigadier-General Jospheh Yvan Romeo
André VIENS, CD 26 October 2013

Legion of Merit — Degree of Legionnaire

Chief Warrant Officer Mark Leslie
BAISLEY 28 December 2013

Bronze Star Medal

Major William Michael CHURCH, CD 26 October 2013

Lieutenant-Colonel Douglas CLARK, CD... 28 September 2013

Major Eghtedar MANOUCHEHRI, CD 25 May 2013

Brigadier-General Karl Desmond
McQUILLAN, CD 25 May 2013

DÉCORATIONS DÉCERNÉES PAR LE PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Légion du Mérite — Degré de Commandeur

Vice-Amiral Paul Andrew MADDISON,
CMM, MSM, CD (retraité) 28 septembre 2013

Légion du Mérite — Degré d'Officier

Capitaine de vaisseau Joseph John Robert
Richard BERGERON, OMM, CD 28 septembre 2013

Brigadier-Général Robert John CHEKAN, CD 5 janvier 2013

Major-Général Daniel Michael DAY,
CMM, CD 5 janvier 2013

Colonel Michel DUHAMEL, CD 25 mai 2013

Colonel Christian JUNEAU, CD 25 mai 2013

Lieutenant-Général Thomas James LAWSON,
CMM, CD 27 avril 2013

Brigadier-Général Jospheh Yvan Romeo
André VIENS, CD 26 octobre 2013

Légion du mérite — Degré de Légionnaire

Adjudant-Chef Mark Leslie BAISLEY 28 décembre 2013

Médaille de l'Étoile de bronze

Major William Michael CHURCH, CD 26 octobre 2013

Lieutenant-Colonel Douglas CLARK, CD... 28 septembre 2013

Major Eghtedar MANOUCHEHRI, CD 25 mai 2013

Brigadier-Général Karl Desmond
McQUILLAN, CD 25 mai 2013



Meritorious Service Medal (First Oak Leaf Cluster)

Colonel Joseph Gilles Sylvain
BÉDARD, OMM, CD 25 May 2013
Major Michael Leslie EVANS, CD 26 October 2013

Meritorious Service Medal

Major James David ARMSTRONG, MSM, CD 5 January 13
Lieutenant-Commander Brenton Hunter
BAXTER, CD 31 August 2013
Major Conrad Edgar Joseph
BOURGEOIS, CD 26 October 2013
Major Jean-Pierre DORRIS, CD 5 January 13
Captain Naser EL-BELTAGY 26 October 2013
Major Michael Leslie EVANS, CD 28 September 2013
Lieutenant-Colonel Kevin Blake
FERDINAND, CD 26 October 2013
Major Stephen Foster GALLAGHER 28 December 2013
Major Patrick Alfred Bruce GRANHOLM, CD 27 July 2013
Major Joseph Jean François Luc HAMEL, CD 29 June 2013
Major John Alexander HARRIS, CD 30 November 2013
Major Stephen John HARVIE, CD 26 October 2013
Major Joseph Richard Daniel HILLIKER, CD .. 26 October 2013
Lieutenant-Colonel Michael George
Anthony HOGAN, CD 25 May 2013
Lieutenant-Colonel Arnold Herbert
KETTENACKER, CD 25 May 2013
Captain Jean-François LATREILLE 26 January 13
Major Joseph Earl MAHER, CD 30 November 2013
Major Adam Malcolm McCABE, CD 29 June 2013
Lieutenant-Colonel Donald Bruce
McKINNON, CD 5 January 13

Médaille du service méritoire (Premier insigne de feuilles de chêne)

Colonel Joseph Gilles Sylvain
BÉDARD, OMM, CD 25 mai 2013
Major Michael Leslie EVANS, CD 26 octobre 2013

Médaille du service méritoire

Major James David ARMSTRONG, MSM, CD 5 janvier 2013
Capitaine de corvette Brenton Hunter
BAXTER, CD 31 août 2013
Major Conrad Edgar Joseph
BOURGEOIS, CD 26 octobre 2013
Major Jean-Pierre DORRIS, CD 5 janvier 2013
Capitaine Naser EL-BELTAGY 26 octobre 2013
Major Michael Leslie EVANS, CD 28 septembre 2013
Lieutenant-Colonel Kevin Blake
FERDINAND, CD 26 octobre 2013
Major Stephen Foster GALLAGHER 28 décembre 2013
Major Patrick Alfred Bruce GRANHOLM, CD 27 juillet 2013
Major Joseph Jean Francois Luc HAMEL, CD 29 juin 2013
Major John Alexander HARRIS, CD 30 novembre 2013
Major Stephen John HARVIE, CD 26 octobre 2013
Major Joseph Richard Daniel HILLIKER, CD ... 26 octobre 2013
Lieutenant-Colonel Michael George
Anthony HOGAN, CD 25 mai 2013
Lieutenant-Colonel Arnold Herbert
KETTENACKER, CD 25 mai 2013
Capitaine Jean-François LATREILLE 26 janvier 2013
Major Joseph Earl MAHER, CD 30 novembre 2013
Major Adam Malcolm McCABE, CD 29 juin 2013
Lieutenant-Colonel Donald Bruce
McKINNON, CD 5 janvier 2013



Commander Robert Bruce McLACHLAN,
CD (Retired)..... 19 August 2013
Lieutenant-Colonel Casey William
McLEAN, CD..... 28 September 2013
Chief Warrant Officer Christopher Paul
RUSK, MMM, CD..... 25 May 2013
Lieutenant-Colonel Christopher Lawrence
SWALLOW, CD..... 26 October 2013
Major John Karl VINTAR, CD..... 26 October 2013
Major Marco Edward VUNAK, CD..... 5 January 2013
Major Leonard Matthew WAPPLER, CD..... 23 February 2013
Major John Thomas WILLIAMS, CD..... 28 September 2013

*Air Medal
(Second Strike/Flight Award)*

Captain Jared Oscar PENNEY, CD..... 28 September 2013

Air Medal with First Oak Leaf Cluster

Captain Shawn GUILBAULT..... 28 September 2013
Major Richard Alphonse Joseph JOLETTE..... 31 August 2013

Air Medal

Captain Karen BAKER..... 26 October 2013
Master Corporal Carrie Andreena
CLIFFORD..... 28 September 2013
Captain Shawn GUILBAULT..... 25 May 2013
Sergeant Grant Todd KRYGSVELD, CD..... 26 October 2013
Colonel Joseph Raymond François
MARTINEAU, CD..... 19 August 2013
Master Corporal Jonathan Phillip PETERS.. 28 December 2013
Captain Erik Nathan Daniel
ROZEMA-SEATON, CD..... 28 September 2013

Capitaine de frégate Robert Bruce
McLACHLAN, CD (retraité)..... 19 août 2013
Lieutenant-Colonel Casey William
McLEAN, CD..... 28 septembre 2013
Adjudant-Chef Christopher Paul
RUSK, MMM, CD..... 25 mai 2013
Lieutenant-Colonel Christopher Lawrence
SWALLOW, CD..... 26 octobre 2013
Major John Karl VINTAR, CD..... 26 octobre 2013
Major Marco Edward VUNAK, CD..... 5 janvier 2013
Major Leonard Matthew WAPPLER, CD..... 23 février 2013
Major John Thomas WILLIAMS, CD..... 28 septembre 2013

*Médaille de l'air
(Deuxième distinction pour coup/vol)*

Capitaine Jared Oscar PENNEY, CD..... 28 septembre 2013

*Médaille de l'air avec premier insigne de
feuilles de chêne*

Capitaine Shawn GUILBAULT..... 28 septembre 2013
Major Richard Alphonse Joseph JOLETTE..... 31 août 2013

Médaille de l'air

Capitaine Karen BAKER..... 26 octobre 2013
Caporal-Chef Carrie Andreena
CLIFFORD..... 28 septembre 2013
Capitaine Shawn GUILBAULT..... 25 mai 2013
Sergent Grant Todd KRYGSVELD, CD..... 26 octobre 2013
Colonel Joseph Raymond François
MARTINEAU, CD..... 19 août 2013
Caporal-Chef Jonathan Phillip PETERS..... 28 décembre 2013
Capitane Erik Nathan Daniel
ROZEMA-SEATON, CD..... 28 septembre 2013



DECORATIONS CONFERRED BY THE SECRETARY GENERAL OF THE NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION

Meritorious Service Medal

Lieutenant-General Joseph Jacques Charles BOUCHARD, OC, CMM, MSC, CD (Retired).....	5 January 2013
Major Brian Michael ERICKSON, CD	5 January 2013
Brigadier-General Michael Prohaska JORGENSEN, MSM, CD	15 February 2013
Major Michael John VAN MARUM, MSM, CD.....	5 January 2013
Lieutenant-Colonel Larry Frederick WEIR, MSM, CD.....	5 January 2013

DÉCORATIONS DÉCERNÉES PAR LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD

Médaille du service méritoire

Lieutenant-Général Joseph Jacques Charles BOUCHARD, OC, CMM, CSM, CD (retraité).....	5 janvier 2013
Major Brian Michael ERICKSON, CD	5 janvier 2013
Brigadier-Général Michael Prohaska JORGENSEN, MSM, CD	15 février 2013
Major Michael John VAN MARUM, MSM, CD...	5 janvier 2013
Lieutenant-Colonel Larry Frederick WEIR, MSM, CD.....	5 janvier 2013

Lieutenant-General Joseph Aimé Jean Yvan BLONDIN, CMM, CD, receives the insignia of Officer of the National Order of the Legion of Honour from General Denis Mercier, Chief of Staff of the French Air Force, on the occasion of his visit to 117 Paris-Balard Air Base, France, 4 April 2013.

Le lieutenant-général Joseph Aimé Jean Yvan BLONDIN, CMM, CD, reçoit l'insigne d'Officier de l'Ordre national de la Légion d'honneur des mains du général Denis Mercier, Chef d'état-major de l'Armée de l'air française, lors de sa visite à la base aérienne 117 de Paris-Balard, France, 4 avril 2013.

Photo: J.L. Brunet, Armée de l'air française/French Air Force



Colonel Michael HOGAN, CD, receives the Meritorious Service Medal of the United States of America from Colonel Creg Paulk, Senior Defence Official and Defence Attaché to the American Ambassador, during a ceremony at the Embassy in Ottawa, 24 July 2013.

Le colonel Michael HOGAN, CD, reçoit la Médaille du service méritoire des États-Unis d'Amérique des mains du Colonel Creg Paulk, Haut fonctionnaire de la Défense et Attaché de Défense à l'ambassadeur américain, lors d'une cérémonie à l'ambassade, Ottawa, 24 juillet 2013.

Photo: U.S. Army/L'Armée américaine

*2013 Honours and
Recognition Highlights*

*Points marquants entourant
les distinctions honorifiques et
la reconnaissance en 2013*

February

- 6 The Governor General conducted a Diamond Jubilee Medal investiture at Rideau Hall to symbolically end this commemorative program and the Jubilee year. The representative recipients included members of the CAF, notably Cross of Valour holder Master Warrant Officer Keith Paul Mitchell, CV, MSM, CD.

Février

- 6 Le gouverneur général préside une cérémonie de présentation de Médailles du jubilé afin de symboliquement mettre un terme à ce programme de médaille commémorative ainsi qu'à l'année du Jubilé. Les récipiendaires représentatifs comprenaient des militaires des FAC, notamment le récipiendaire de la Croix de la vaillance, l'adjudant-maître Keith Paul Mitchell, CV, MSM, CD.



Photo: Cpl Roxanne Shewchuk

- 8 The Governor General presents Decorations for Bravery, including two Stars of Courage, to CAF members during a ceremony at Rideau Hall.

- 8 Le gouverneur général présente des Décorations pour actes de bravoure dont deux Étoiles du courage, à des militaires des FAC lors d'une cérémonie à Rideau Hall.

March

- 5 The Governor General presents the insignia of membership in the Order of Military Merit to 50 CAF members (three Commanders, 10 Officers and 37 Members) during a ceremony at Rideau Hall.
- 22 The Governor General presents Meritorious Service Decorations (Military Division) to members of CAF and allied forces, including one Meritorious Service Cross (Military Division) and 33 Meritorious Service Medals (Military Division) during a ceremony at Rideau Hall.

April

- 25 CANFORGEN 079/13 announces that the Government of Canada has approved the acceptance and wear of the United Nations Mission in the Republic of South Sudan (UNMISS) Medal.
- 26 The Governor General presents the insignia of Companion of the Order of Canada and Commander of the Order of Military Merit to His Royal Highness The Prince Philip, Duke of Edinburgh, during a special presentation in Toronto, Ontario.

June

- 7 The Governor General presents Military Valour Decorations and Meritorious Service Decorations (Military Division) to members of the Canadian Special Operations Forces Command (CANSOFCOM) and the Chief of Defence Intelligence (CDI), including two Stars of Military Valour and one Medal of Military Valour, as well as one Meritorious Service Cross (Military Division) and three Meritorious Service Medals (Military Division), during a ceremony at Rideau Hall.

Mars

- 2 Le gouverneur général présente les insignes de l'Ordre du mérite militaire à 50 militaires des FAC (trois Commandeurs, 10 Officiers et 37 Membres) lors d'une cérémonie à Rideau Hall.
- 22 Le gouverneur général présente des Décorations pour service méritoire (division militaire) à des militaires des FAC et des forces alliées, dont une Croix du service méritoire (division militaire) et 33 Médailles du service méritoire (division militaire), lors d'une cérémonie à Rideau Hall.

Avril

- 25 Le CANFORGEN 079/13 annonce que le gouvernement du Canada a approuvé l'acceptation et le port de la Médaille de la Mission des Nations Unies en République du Soudan du Sud (MINUSS).
- 26 Le gouverneur général remet les insignes de Compagnon de l'Ordre du Canada et de Commandeur de l'Ordre du mérite militaire à Son Altesse Royale le prince Philip, duc d'Édimbourg, lors d'une cérémonie spéciale à Toronto, Ontario.

Juin

- 7 Le gouverneur général présente des Décorations de la vaillance militaire et des Décorations du service méritoire (division militaire) à des militaires du Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada (COMFOSCAN) et du Chef du Renseignement de la défense (CRD), dont deux Étoiles de la vaillance militaire et une Médaille de la vaillance militaire, ainsi qu'une Croix du service méritoire (division militaire) et trois Médailles du service méritoire (division militaire) lors d'une cérémonie à Rideau Hall.

- 7 The Governor General presents Decorations for Bravery, including two Medals of Bravery, to CAF members during a ceremony at Rideau Hall.

September

- 12 The Governor General presents Meritorious Service Decorations (Military Division) to members of the Canadian and allied forces, including five Meritorious Service Crosses (Military Division) and 33 Meritorious Service Medals (Military Division) during a ceremony at Rideau Hall.

October

- 4 The Governor General presents honours and awards to members of the CAF, including two Meritorious Service Medals (Military Division) and one Governor General's Caring Canadian Award, during a ceremony at the Citadelle in Quebec.
- 8 CANFORGEN 168/13 is released announcing that the Armed Forces Council has approved the addition of qualifying service to the eligibility list of certain campaign and service medals.

November

- 8 The Governor General presents insignia of membership in the Order of Military Merit to 50 members of the CAF (two Commanders, nine Officers and 39 Members), during a ceremony at Rideau Hall.

- 7 Le gouverneur général présente des Décorations pour actes de bravoure dont deux Médailles de la bravoure à des militaires des FAC, lors d'une cérémonie à Rideau Hall.

Septembre

- 12 Le gouverneur général présente des Décorations du service méritoire (division militaire) à des militaires des FAC et des forces alliées, dont cinq Croix du service méritoire (division militaire) et 33 Médailles du service méritoire (division militaire) lors d'une cérémonie à Rideau Hall.

Octobre

- 4 Le gouverneur général présente des distinctions honorifiques et reconnaissance à des militaires des FAC, dont deux Médailles du service méritoire (division militaire) et un Prix du gouverneur général pour l'entraide, lors d'une cérémonie à la Citadelle de Québec.
- 8 Le CANFORGEN 168/13 annonce que le Conseil des Forces Armées a approuvé l'ajout de service admissible aux listes d'admissibilité de certaines médailles de campagne et de service.

Novembre

- 8 Le gouverneur général présente les insignes de l'Ordre du mérite militaire à 50 militaires des FAC (deux Commandeurs, neuf Officiers et 39 Membres) lors d'une cérémonie à Rideau Hall.

11 During the National Remembrance Day Ceremony, the National Silver Cross Mother represents all Canadian mothers who have lost children in the military service of their nation. The 2013 Silver Cross Mother was Ms. Niki Psiharis, whose son, Sergeant Chris Karigiannis, was killed by an improvised explosive device, on June 20, 2007, in Afghanistan.



Photo: Royal Canadian Legion/La Légion royale canadienne

11 Lors de la cérémonie nationale du Jour du souvenir, la Mère nationale décorée de la Croix d'argent représente toutes les mères qui ont perdu un ou des enfants ayant servi dans les forces militaires du Canada. La Mère nationale décorée de la Croix d'argent 2013 était M^{me} Niki Psiharis, dont le fils, le sergent Chris Karigiannis, a été tué par un engin explosif improvisé le 20 juin 2007, en Afghanistan.

December

5 The Governor General presents Decorations for Bravery, including one Star of Courage and two Medals of Bravery to CAF members, during a ceremony at Rideau Hall.

Décembre

5 Le gouverneur général présente les Décorations pour actes de bravoure dont une Étoile du courage et deux Médailles de la bravoure à des militaires des FAC, lors d'une cérémonie à Rideau Hall.

*2013 Honours and
Recognition Changes*

*Changements apportés
aux distinctions honorifiques
et reconnaissances en 2013*

Constitution of the Order of Military Merit

The Constitution of the Order of Military Merit was amended on 22 April 2013 to create a new division of membership to allow for members of the Royal Family to be appointed as well as to hold the current and past Governors General who were already supernumerary without really belonging to either existing divisions. Only serving members of the CAF may be appointed as Commanders, Officers and Members of the Order. The newly created division allows, in addition to Governors General who are always appointed to the Order when they become its Chancellor as Governor General, for the appointment of members of the Royal Family as extraordinary Commanders, Officers and Members of the Order. Members of allied armed forces may be appointed as honorary Commanders, Officers and Members of the Order. Similar changes were also made to the Constitution of the Order of Canada at the same time. His Royal Highness The Duke of Edinburgh was the first person to be appointed to the extraordinary division of both of these Canadian orders on 23 April 2013.

Constitution de l'Ordre du mérite militaire

On a modifié la Constitution de l'Ordre du mérite militaire le 22 avril 2013 afin de créer une nouvelle division au sein de l'Ordre et en vue de nommer des membres de la Famille royale ou d'accueillir comme membres de l'Ordre les gouverneurs généraux qui y étaient déjà admis sans pour autant appartenir directement à une division existante. Seul les militaires actifs des FAC peuvent être admis aux grades de Commandeur, d'Officier et de Membre de l'Ordre. En plus des gouverneurs généraux qui sont admis à l'Ordre automatiquement en vertu de leur rôle de Chancelier de l'Ordre, la nouvelle division permettra d'admettre les membres de la Famille royale aux grades de Commandeur, d'Officier et de Membre extraordinaires de l'Ordre. Aussi, il est possible de nommer les militaires des forces alliées comme Commandeurs, Officiers ou Membres honoraires de l'Ordre. De plus, des modifications semblables ont été apportées à la Constitution de l'Ordre du Canada. Le 23 avril 2013, Son Altesse Royale le duc d'Édimbourg est devenu la première personne à être admise à la division extraordinaire de ces deux ordres canadiens.

Addition of eligible service for campaign and service medals

An announcement was made on 8 October 2013 regarding the addition of service to the eligibility list for certain campaign and service medals as follows:

- Operational Service Medal with EXPEDITION ribbon (OSM-EXP):
 - service of Canadian personnel deployed to OP LOBE – Task Force Tripoli (TFT) in the city of Tripoli, Libya, within a 20-km radius from the city center, since 1 November 2011. Aircrew providing direct support accumulate one day of service for the first sortie flown into the theatre on any day. Ground support provided from Sigonella and Trapani in Sicily, Italy, is not eligible.
 - Canadian personnel deployed with the U.S.-led operations AIR BRIDGE DENIAL, CARIBBE SHIELD and CAPER FOCUS (US SOUTHCOM Mission) co-manning aircrew on Airborne Early Warning and Control Systems (AWACS) in support of the Joint Interagency Task Force South (JIATF South) in the theatre of operations consisting of the waters of the Caribbean Sea, Gulf of Mexico and Eastern Pacific Ocean as well as the airspace above those areas since 7 October 2001.



Ajout de service admissible aux médailles de campagne et de service

Le 8 octobre 2013, il est annoncé que l'ajout de service admissible aux listes d'admissibilité de certaines médailles de campagne et de service a été approuvé tel que précisé ci-dessous :

- Médaille du service opérationnel avec ruban EXPÉDITION (MSO-EXP) :
 - le service des membres du personnel Canadien participant à l'OP LOBE – Force Opérationnelle à Tripoli (FOT), dans la ville de Tripoli, en Libye, dans la zone s'étendant de son centre sur un rayon de 20 km, depuis le 1^{er} novembre 2011. Les équipages aériens fournissant l'appui direct cumulent un jour de service pour la première sortie effectuée en théâtre en un jour quelconque. L'appui au sol à partir de Sigonella et de Trapani, en Sicile, Italie, n'est pas admissible.
 - le service effectué par le personnel Canadien en collaboration avec les Forces américaines dans le cadre des Opérations AIR BRIDGE DENIAL, CARIBBE SHIELD et CAPER FOCUS (mission US SOUTHCOM) en tant que co-membre du personnel navigant du Système Aéroporté d'Alerte et de Contrôle, en appui au Joint Interagency Task Force-South (JIATF-S) dans le théâtre d'opérations comprenant la Mer des Caraïbes, le Golfe du Mexique et l'Océan Pacifique Est, de même que l'espace aérien couvrant cette zone, depuis le 7 octobre 2001.

- Special Service Medal with NATO bar (SSM-NATO):
 - Service of Canadian personnel serving with the Canadian Component – NATO Airborne Early Warning Force (CC-NAEWF) deployed to Forward Operating Base Konya, Turkey, in direct support to OP AFGHAN ASSIST, since 10 January 2011. Multiplying factor of 6. Days flown by aircrew into Afghanistan may not be counted since they already count for the General Campaign Star with SOUTH-WEST ASIA ribbon.
 - The end-date for qualifying service of Canadian personnel participating in the NATO-Iceland Air Policing Program (IAP) was removed since OP IGNITION is ongoing since 27 March 2011.



- Médaille du service spécial avec barrette OTAN (MSS-OTAN) :
 - le service des membres du personnel Canadien participant à la Composante canadienne – Force aéroportée de détection lointaine de l'OTAN (CC-FADLO), qui sont déployés à la base d'opérations avancée Konya, en Turquie et fournissent l'appui direct à l'OP AFGHAN ASSIST depuis le 10 janvier 2011. Coefficient multiplicateur de six. Les jours de vol effectués par les équipages en cieux Afghans ne peuvent être comptés du fait qu'ils l'ont été dans le cadre de l'Étoile de campagne générale avec ruban ASIE DU SUD-OUEST.
 - on a modifié la période d'admissibilité pour le service des membres du personnel Canadien qui ont participé au Programme de police aérienne de l'OTAN en Islande depuis le 27 mars 2011 (OP IGNITION) puisque la mission n'est pas terminée.

United Nations Mission in the Republic of South Sudan (UNMISS) Medal

An announcement was made on 25 April 2013 confirming that the Government of Canada had approved the acceptance and wear of the United Nations Mission in the Republic of South Sudan (UNMISS) Medal.

The medal recognizes 90 consecutive days of honourable service with that operation since 9 July 2011.



Médaille de la Mission des Nations Unies en République du Soudan du Sud (MINUSS)

Le 25 avril 2013, on a annoncé que le gouvernement du Canada a approuvé l'acceptation et le port de la Médaille de la Mission des Nations Unies en République du Soudan du Sud (MINUSS).

Cette médaille est décernée en reconnaissance de 90 jours consécutifs de service honorable dans le cadre de cette mission depuis le 9 juillet 2011.

Addendum

Page 11 of the 2012 edition – In English, the photo caption should have read “his” instead of “her.”

Page 11 de l'édition 2012 – En Anglais, le texte décrivant l'image aurait dû inclure le mot « his » et non « her ».

Page 22 of the 2012 edition – In English, the correct citation for the award of the Medal of Military Valour to Master Corporal Charles St-Pierre should have read as follows:

Page 22 de l'édition 2012 – En Français, la citation pour la Médaille de la vaillance militaire octroyée au Caporal-chef Charles St-Pierre aurait dû être la suivante :

From July 30 to August 2, 2010, Master Corporal St-Pierre displayed courage and composure while providing fire support coordination during a four-day combat operation in the Arghandab Valley of Kandahar, Afghanistan. Constantly under fire, he willingly and repeatedly exposed himself to attacks while identifying enemy positions and directing fire upon them. Despite being struck in the helmet by an enemy bullet, he never wavered from his responsibilities. Master Corporal St-Pierre's courage and soldiering ability were critical to the success of the operation.



Photo: Sgt Ronald Duchesne

Du 30 juillet au 2 août 2010, le caporal-chef St-Pierre a démontré du courage et du sang-froid dans la coordination des feux d'appui pendant une opération de combat de quatre jours dans la vallée de l'Arghandab à Kandahar, en Afghanistan. Sous un feu nourri, il s'est volontairement exposé à des attaques, et ce, à maintes reprises, en tentant de repérer les positions ennemies pour y diriger les tirs. Même après avoir été touché au casque par un projectile ennemi, il n'a jamais délaissé ses responsabilités. Le courage

et les aptitudes de soldat du caporal-chef St-Pierre ont été essentiels au succès de l'opération.

Index

AHMAD SHAH, BGen/Bgén S.	29	BLANCHETTE, Maj M.A.	66	CHEKAN, BGen/Bgén R.J.	107
AHO, Maj B.J.	64	BLANCHETTE, Maj P.	31	CHENETTE, Maj D.J.	33
ALBANESE, Mrs./M ^{me} G.	12	BLAND, LCol/Lcol K.D.	31	CHEVALIER-BOISVERT, Sgt G.L.P.D.M.	69
AMOYTTE, Pte/Sdt M.A.	64	BLONDE, CPO 2/PM 2 C.J.	32	CHIASSON, MWO/Adjum T.C.	7
ANDERSON, Col D.J.	6	BLONDIN, LGen/Lgén J.A.J.Y.	105, 111	CHURCH, Maj W.M.	106, 107
ARBOUW, LS/Mat 1 D.	64	BOLDUC, WO/Adj J.J.	67	CLAGGETT, LCol/Lcol C.D.	33
ARMSTRONG, Maj J.D.	108	BOUCHARD, LCol/Lcol S.	32	CLANCY, Col S.N.	6
ARYAVONG, MS/Matc S.S.	89	BOUCHARD, LGen/Lgén J.J.C.	110	CLARK, LCol/Lcol D.	107
ASH, PO 1/M 1 D.J.M.	29, 30	BOUCHER, MWO/Adjum J.P.R.	7	CLARKE, WO/Adj M.J.	12
ASTON, Maj S.	64	BOULANGER, Cpl A.L.R.	67	CLAVETTE, Sgt S.L.	20
AUBIN, Maj L.	65	BOURGEOIS, Maj C.E.J.	108	CLIFFORD, MCpl/Cplc C.A.	109
AUCHTERLOINE, Capt(N)/ Capv J.R.	6	BOWES, MGen/Mgén S.J.	5	CMA/AMC.....	97
AUGER, CPO 1/PM 1 J.L.P.	7	BOWMAN, MWO/Adjum R.L.	7	COAKWELL, Maj C.S.	69
AYLWARD, LS/Mat 1 M.	65	BOYLE, LCol/Lcol S.T.	67	COATES, LCdr/Capc M.D.	34
BAGLEY, Cpl G.F.	65	BRADDON, LCol/Lcol C.A.	67	COLGAN, MWO/Adjum G.R.	8
BAILEY, LCol/Lcol S.M.	30	BRAYE, LS/Mat 1 P.B.	67	COMEAU, Maj C.D.	69
BAISLEY, CWO/Adjuc M.L.	107	BRODEUR, MWO/Adjum R.J.	7	COMPTON, LCdr/Capc A.V.	69
BAKER, Capt K.	109	BROOKER, Cpl C.	67	COOMBS, Col H.G.	6
BARKER, LCol/Lcol M.R.	65	BROWN, MCpl/Cplc V.	67	CÔTÉ, Maj J.J.L.	6
BATTY, MWO/Adjum A.S.	7	BUCHANAN, Mr./M. G.D.	94	CÔTÉ, MCpl/Cplc M.-J.	69
BAXTER, LCdr/Capc B.H.	108	BUDD, Sgt B.	68	CÔTÉ, WO/Adj J.P.L.	69
BEARE, MGen/Mgén S.	25	BURD, PO 1/M 1 D.L.L.	7	COTTON, LCol/Lcol R.T.	69
BEAUCHAMP, CWO/ Adjuc J.D.G.R.	7	BURKE, Mr./M. B.	94	COX, Sgt M.E.	21
BEAUPRÉ, Pte/Sdt S.	65	BURSEY, Cdr/Capf C.A.	68	CRANE, WO/Adj R.J.	7
BEDARD, Col J.G.S.	108	BUSBRIDGE, Maj R.J.	68	CROSBY, CWO/Adjuc G.A.	7
BÉDARD, LCol/Lcol C.J-F.	105	C&E Branch/Branche des C&E	101	CROSBY, Maj M.-J.	92
BÉDARD, Maj G.	65	CANTELON, Catp(N)/Capv S.N.	68	CURLEY, CPO2/Pm2 T.A.	7
BERGERON, Capt(N)/Capv J.J.R.R.	107	CARIGNAN, Maj C.M.S.	68	CUSHMAN, WO/Adj M.V.	7
BERGERON, Cpl J.S.	65	CATRY, Maj C.K.	7	CYBANSKI, Maj A.R.	34
BERNIER, LCol/Lcol M.Q.	66	CAVANAGH, CWO/Adjuc G.R.	7, 32	CYR, WO/Adj M.D.S.	70
BERTRAND, Maj P.F.N.	30	CELESTINO, Col J.	104	D'ASTOUS, WO/Adj J.É.M.	7
BIDAL, Capt J.-F.	66	CHADDER, Col K.	33	DAME, Col G.F.	34
BIDDLE, Pte/Sdt H.	66	CHAPLIN-THOMAS, Mrs./M ^{me} C.	94	DAVIDSON, CPO 1/PM 1 K.E.	7
BISHOP, Capt(N)/Capv S.E.G.	66	CHAPUT, Lt(N)/Ltv J.A.	68	DAWE, Col P.S.	35
BLAIS, CWO/Adjuc G.	31	CHARETTE, Ms/M ^{me} C.	89	DAY, MGen/Mgén D.M.	26, 104, 107
		CHARETTE, Sgt F-A.	7	DEBRIE, CWO/Adjuc D.A.	35

DELANEY, LCol/Lcol R.P.	6	FRANK, LCol/Lcol M.A.	37	HETHERINGTON, Col S.C.	6
DENNE, LCol/Lcol D.J.	70	FRENCH, Sgt M.	12	HÉTU, LCol/Lcol J.S.	74
DERRY, LCol/Lcol B.C.	35	FRIDAY, Col S.	6	HINCHEY, MWO/Adjum W.J.	8
DESCHÉNES, MWO/Adjum J.R.R.	7	FUDGE, Lt(N)/Ltv M.H.	38	HODDINOT, Maj B.W.	74
DEVLIN, LGen/Lgén P.J.	105	GAGNÉ LCol/Lcol N.	71	HOGAN, Capt C.	104
DIONNE, Capt M.A.A.A.	70	GAGNON, MWO/Adjum M.C.C.	8	HOGAN, LCol/Lcol M.G.A.	108, 111
DIONNE, WO/Adj J.D.S.	9	GALLAGHER, Maj S.F.	108	HOLLAND, LCdr/Capc C.D.	41
DOCKTER, Maj B.	36	GARAND, CWO/Adjuc T.R.S.J.	8	HRYNIW, WO/Adj J.C.	8
DOIRON, LCol/Lcol G.	36	GARDAM, RAdm/Cam D.C.	5	INGRAM, Maj G.C.	41
DONOVAN, CWO/Adjuc J.R.K.	7	GASH, LCol/Lcol K.M.	6	JACKSON, WO/Adj M.W.	8
DORION, MCpl/Cplc D.	70	GAUDET, CWO/Adjuc C.A.	8	JALBERT, CWO/Adjuc C.	8
DORRIS, Maj J-P.	108	GAUDREAU, MWO/Adjum J.G.	72	JAMES, Sgt W.B.	74
DOUCET, CPO 2/PM 2 J.G.	7	GAUTHIER, Mr./M. Y.	93	JANOSKI, PO1/M 1 C.R.	74
DROUIN, Col C.	6	GAUVIN, Pte/Sdt J.F.	72	JASMINE, Mr./M. P.	74
DROUIN, MWO/Adjum J.C.C.	70	GENDRON, Lt(N)/Ltv J.E.	39	JOHNSON, LCol/Lcol D.	22
DROUIN, WO/Adj J.C.É.	8	GENDRON, Maj J.J.L.D.	38	JOHNSON, LCol/Lcol L.R.	6
DRUMMOND, Pte/Sdt R.J.W.	70	GENEST, Cdr/Capf J.A.H.	72	JOLETTE, Maj R.A.J.	109
DUHAMEL, Col M.	107	GERMAIN, MWO/Adjuc D.V.	39	JORGENSEN, BGen/Bgén M.P.	110
DUKE OF EDINBURGH/DUC D'ÉDIMBOURG.....	4, 5, 119	GIRARD, Capt É.	72	JOSHI, Col V.G.	6
DUMARESQ-OUELLET, PO 2/M 2 M.C.	36	GIRARD, Maj A.	73	JOYCE, Col D.W.	42
DUNNE, LCol/Lcol T.P.	70	GODARD, Maj M.R.G.	106	JULIEN, LCdr/Capc J.A.S.	74
DUPONT, Pte/Sdt J.J.Y.	71	GORMLEY, PO 2/M 2 P.M.	40	JUNEAU, Col C.	107
DUPONT-BOISVERT, Cpl G.G.A.	71	GOULDING WO/Adj P.D.	40	KAehler, CWO/Adjuc M.	91
DURAND, PO 1/M 1 D.T.	8	GOWIE, WO/Adj L.G.	73	KANE, MWO/Adjum C.P.	8
DUVAL, Maj J.I.N.	104	GRAHAM, CWO/Adjuc J.H.	8	KATAQUAPIT, Pte/Sdt W.	8
EL-BELTAGY, Capt N.	108	GRANHOLM, Maj P.A.B.	108	KAVANAGH, WO/Adj S.K.	8
ELKORAZATI, Capt I.	37	GRAYDON, Maj W.	73	KEITH, Sgt C.	75
ERICKSON, Maj B.M.	110	GREEN, Capt T.M.	8	KELLY, CWO/Adjuc M.C.	8
ERKER, HCol/ColH D.	37	GRENIER-LACHANCE, Capt G.	73	KENDALL, WO/Adj A.M.	42
ERKER, Mrs./M ^{me} D.M.	95	GRENON, Capt J.D.M.	73	KENNY, Col E.J.	43
ESCOTT, Sgt M.W.	10	GUIBAT, Capt A.	106	KERR, Cpl N.	12
ESPENANT, LCol/Lcol A.M.	71	GUILBAULT, Capt S.	109	KETTENACKER, LCol/Lcol A.H.	108
EVANS, Maj M.L.	108	GUNTON, MCpl/Cplc A.	73	KETTLE, Lt(N)/Ltv J.D.	75
EVOY, Maj T.M.	8	HABIBI, BGen/Bgén A.	40	KHALIL, Cpl A.	43
EWING, LCol/Lcol R.B.	6	HALLDORSON, CWO/Adjuc J.W.	12	KILBY, Col A.L.	75
FERDINAND, LCol/Lcol K.B.	108	HAMEL, Capt J.J.F.L.	108	KING, Mr./M. M.	95
FERRON, MGen/Mgén J.R.	26, 27	HARRIS, Maj J.A.	108	KITCHING, CWO/Adjuc D.	8
FINAMORE, LS/Mat 1 D.M.G.	71	HARRISON, LCol/Lcol R.	41	KLETKE, MWO/Adjum C.	8
FLORENT, Sgt M.	71	HARRISSON, PO 2/M 2 M.	8	KRUGER, Maj D.J.S.	75
FOSTER, MGen/Mgén R.D.	5	HARVIE, Maj S.J.	108	KRYGSVELD, Sgt G.T.	109
FOULDS, Capt T.L.	105	HAWKINS, PO1/M 1 C.R.	73	La HAYE, Capt M-A.	105
FOULDS, Cpl D.	71	HEBERT, MWO/Adjum J.M.	8	LACHANCE, Mr./M. Y.E.J.	75
		HENRY, WO/Adj É.	8	LACHANCE, Pte/Sdt P.	75

LACHANCE, Sgt J.P.	75	MANOUCHEHRI, Maj E.	107	OSTASHOWER, Pte/Sdt R.	80
LACROIX, LCol/Lcol S.M.	76	MANUGE, MWO/Adjum P.G.	9	OUELLET, Sgt J.J.C.	80
LAFAUT, Col J.R.A.S.	6	MARSHALL, Lt(N)/Ltv D.	58	OVERTON, BGen/Bgén M.K.	6
LAFOND, Cdr/Capf S.J.D.	44	MARTINEAU, Col J.R.F.	109	PANNELL, Capt D.	80
LAFOND, MWO/Adjum J.D.R.J.	9	MATHESON, Capt B.A.	78	PARENTEAU, MWO/Adjum J.A.D.	9
LAFONTAINE, CPO 1/PM 1 J.P.B. ...	11	MATTIS, Gen/Gén J.	27	PARKER, WO/Adj S.D.	81
LAFORGE, WO/Adj J.B.S.	8	McCABE, Maj A.M.	108	PARSONS, Lt(N)/Ltv C.J.	81
LAFORTUNE, Capt M.	76	McCULLINS, Maj M.E.	78	PATTEN, WO/Adj R.	9
LAMARCHE, WO/Adj J.L.J.	9	McDONALD, WO/Adj B.	9	PATTERSON, MWO/Adjum R.W.	81
LAMB, MCpl/Cplc S.	76	McEACHERN, CWO/Adjuc R.N.	9	PAULHUS, MWO/Adjum J.R.D.	9
LAMPROM, Pvt/Sdt A.	56	McKINNON, LCol/Lcol D.B.	108	PEARSON, WO/Adj M.E.	10
LANDRY, Capt J.P.	76	McKNIGHT, SLt/Ens 1 M.M.	9	PEART, Maj J-P.P.	81
LANGE, Dr./M. J.	95	McLACHLAN, Cdr/Capf R.B.	109	PEATS, Cdr/Capf B.A.	46
LAPPA, Mrs./M ^{me} G.	95	McLEAN, LCol/Lcol C.W.	109	PELLERINE, MS/Matc R.D.	81
LARUE, Capt C.	104	McLEOD, LCol/Lcol D.L.L.	78	PELLETIER, Col J.P.A.	46
LATREILLE, Capt J-F.	108	McNICOLL, LCol/Lcol J.R.M.	78	PELLETIER, Maj A.M.	10
LAUGHLIN, CWO/Adjuc W.A.	9	McNULTY, Capt J.	79	PENNEY, Capt J.O.	109
LAURENDEAU, PO 1/M 1 M.L.	9	McPHAIL, MCpl/Cplc C.	22	PETERS, MCpl/Cplc J.P.	109
LAUZIER, Pte/Sdt F.	76	McQUILLAN, BGen/Bgén K.D. ...	6, 107	PETTIPAS, MWO/Adjum A.C.	47
LAVOIE, LCol/Lcol J.G.R.	76	MELANÇON, Capt F.	79	PHILIPP, MCpl/Cplc J.-F.	80
LAWSON, LGen/Lgén T.J.	107	MÉNARD, LCol/Lcol S.	45	PICKELL, LCol/Lcol P.G.	47
LECLERC, Capt J.	104	MICHAUD, P02/M 2 M.	79	PLAMONDON, WO/Adj G.M.A.	10
LÉGARÉ, MCpl/Cplc T.	76	MILLAR, MGen/Mgén D.B.	5	POIRIER, Capt A.P.	81
LEGGE, Maj A.	77	MILLER, CPO1/Pm1 M.J.	9	PRUDAT, Mr./M. G.A.	96
LEMAY, LCol/Lcol J.M.C.	77	MITCHELL, MWO/Adjum K.P. ..	9, 114	PSIHARIS, Ms/M ^{me} N.	117
LEMIEUX, Maj Y.	44	MONDELLI, CPO 2/PM 2 B.A.	9	RAFTER, Col M.M.L.	48
LEROUX, Maj P.A.	77	MONTGOMERY, Cdr/Capf P.	6	RAJU, Capt A.A.	81
LESIEUR, Capt J.U.Y.	9	MORRISON, Lt(N)/Ltv J.P.	79	RCMS/SSRC	100
LEVER, MWO/Adjum M.E.	9	MORRISON, Maj C.W.	79	RCPSC/CRMCC	97
LÉVESQUE, Pvt/Sdt M.-J.	57	MORRISSETTE, Cpl D.	79	RÉMILLARD, LCol/Lcol L-H.	6
LITTERINI, Col N.P.	44	MORRISSETTE, MCpl/Cplc C.L.	79	RHÉAUME, Maj J.C.S.	10
LONG, Capt K.J.	77	MOSS, Cdr/Capf D.	45	RICHARD, Capt J.L.S.	82
LONSDALE-HARRIS, Cdr/Capf T.M.	92	MURPHY, MWO/Adjum L.T.	9	RICHARDSON, Sgt R.A.	82
LYVER, MWO/Adjum L.	9	NATYNCZYK, Gen/Gén W.J.	106	RICKETTS, PO1/M 1 T.A.	82
MacDONALD, MS/Matc L.	77	NEHME, Sgt A.M.	80	RIDDOCH, Capt G.	82
MacINNIS, MWO/Adjum W.J.	9	NICOLL, Capt S.B.	80	ROBERTI, CWO/Adjuc S.L.A.	12
MacKEEN, Maj J.A.	45	NONNAN, MGen/Mgén S.P.	5	ROBINSON, MWO/Adjum S.S.	10
MacKINNON, Ms./M ^{me} G.	95	OLIVER, WO/Adj E.	9	ROBSON, MCpl/Cplc M.P.	48
MacLEAN, CPO2/Pm 2 P.B.	77	OLSON, Mr./M. A.	95	RODGER, Maj J.A.	49
MADDISON, VAdm/Vam P.A.	105, 107	O'NEIL, Mr./M. H.	95	ROESLER-YUE, Capt G.M.	82
MAHER, Maj J.E.	108	O'NEILL, Sgt K.L.	93	ROSE, CWO/Adjuc C.B.	10
MANDY, PO 2/M 2 S.	78	ORMSBY, Col P.	46	ROSE, Sgt J.M.	82
		ORR, WO/Adj C.C.	90	ROSS, LCol/Lcol D.D.	49

ROULEAU, Col M.N.	6	SMITH, Maj S.L.	84	TRAINOR, MWO/Adjum W.H.	10
ROULEAU, MWO/Adjum J.J.L.F.	82	SMITH, MWO/Adjum J.M.	10	TREMBLAY, CWO/Adjuc J.F.L.	86
ROUSSEAU, Col J.G.A.J.C.	105	SOUTHERN, LCol/Lcol	28	TREMBLAY, CWO/Adjuc J.L.S.	10
ROUSSEL, Capt S.	83	SOUTHERN, Mr./M. R.D.	96	TREMBLAY, Sgt D.J.E.	86
ROWLANDSON, WO/Adj G.	10	SOUTHERN, Mrs./M ^{me} M.E.	96	TURENNE, Col C.J.	6
ROY, Maj J.L.R.	10	SPARKES, MS/Matc J.C.	19	VAINO, Maj B.	86
ROZEMA-SEATON, Capt E.N.D.	109	SPINELLI, CPO 1/PM 1 R.S.	53	VAN LANDSCHOOT, Mr./M.	96
RUSK, CWO/Adjuc C.P.	49, 109	ST-GELAIS, A/SLt/Ens 2 G.	83	VAN MARUM, Maj M.J.	110
SAEED, MCpl/Capc M.	90	ST-PIERRE, MCpl/Cplc C.	122	VANCE, LGen/Lgén J.H.	5
SAJJAN, Maj H.	50	ST-PIERRE, Sgt Y.	85	VAUTOUR, Mrs./M ^{me} S.	12
SAMOLUK, LCdr/Capc A.	83	STEEN, CPO 2/PM 2 P.	84	VEITCH, Sgt E.V.	11
SAUNDERS, Maj D.D.	83	STEWART, Capt(N)/Capv K.R.	54	VIENS, BGen/Bgén J.Y.R.A.	107
SAUNDERS, Maj I.A.	91	STEWART, SMaj/SgtM W.	96	VINGEAULT, CPO 1/PM 1 M.	11
SAWATZKY, Maj C.D.	50	STRICKLAND, LCol/Lcol	85	VINTAR, Maj J.K.	109
SCHELLER, Sgt J.D.	50	SWALES, Maj W.	85	VUNAK, Maj M.E.	109
SCHER, Capt A.	83	SWALLOW, LCol/Lcol C.L.	109	WADDINGTON, Mr./M. B.F.	96
SCOTTO-D'ANIELO, WO/Adj L.A.S.	84	TALBOT, LCol/Lcol M.	54	WALKER, CWO/Adjuc W.T.	23
SEMENIUK, LCdr/Capc L.M.	6	TAYLOR, Col J.C.	6	WAPPLER, Capt L.M.	109
SÉNÉCAL, CWO/Adjuc J.P.J.-C.	10	TAYLOR, MWO/Adjum M.M.	10	WEIR, LCol/Lcol L.F.	110
SENECAL, MWO/Adjum J.P.J.C.	84	TCASD/DGSATC	97	WHALE, Col K.G.	87
SHAW, WO/Adj G.B.J.	10	TESSIER, Pte/Sdt S.M.	85	WHEELER, CWO/Adjuc H.G.	11
SHEARER, Col E.	51	TETTAMANTI, LCdr/Capv R.J.	85	WHELAN, Col S.J.R.	6, 54
SIEBERT, Maj S.	84	THIBAUT, LGen/Lgén G.R.	28	WILLIAMS, Maj J.T.	109
SIMMS, Col J.B.	51	THIBODEAU, Sgt D.R.	85	WILLIAMS, Mr./M. J.	96
SINES, Maj C.S.	84	THIYAGARAJAH, Cpl J.	85	WITHERDEN, Col R.T.	7
SIOKALO, Capt A.N.	84	THOMPSON, Capt R.S.	12	WOZNOW, Sgt T.A.	11
SKINNER, CPO 1/PM 1 A.	51	THOMPSON, MWO/Adjum M.R.	10	WYNNYK, MGen/Mgén P.F.	5
SKJERPEN, Cdr/Capf C.T.	52	THOMPSON, Sgt S.A.	86	YOUNG, Maj G.	55
SLACK, CWO/Adjuc A.J.	52	THOMPSON, WO/Adj D.A.	10	ZWENG, Capt G.	87
SMID, Maj R.D.	10	TOBIN, LS/Mat 1 M.B.	86		
SMIT, WO/Adj G.A.	52, 53	TOUSSAINT-LANGLOIS, MWO/Adjum L.	10		

References

Références

Canadian Honours and Awards bestowed upon members of the Canadian Forces, 4 January 2011 [A-DH-300-000/JD-001].
Distinctions honorifiques canadiennes conférées aux membres des Forces canadiennes, le 4 janvier 2011 [A-DH-300-000/JD-001].

Canadian Orders, Decorations and Medals 5th Edition, Surgeon Commander Francis John Blatherwick, CM, CD, The Unitrade Press, Toronto, 2003.

Canadian Orders, Decorations and Medals 5^e Édition, Médecin-commandant Francis John Blatherwick, CM, CD, The Unitrade Press, Toronto, 2003.

Courage Rewarded, The Valour of Canadian Soldiers Under Fire 1900-2011, Revised Edition, T. Robert Fowler, © 2009, 2013.
Courage Rewarded, The Valour of Canadian Soldiers Under Fire 1900-2011, Édition révisée, T. Robert Fowler, © 2009, 2013.

In Their Own Words, Canadian Stories of Valour and Bravery from Afghanistan 2001-2007, Edited by Craig Lesley Mantle, CPO 2 Paul Pellerin (Retired), Tom Douglas, Justin Wright and Mélanie Denis, produced for the Canadian Defence Academy Press by 17 Wing Publishing Office, Winnipeg, 2013.

In Their Own Words, Canadian Stories of Valour and Bravery from Afghanistan 2001-2007, Craig Lesley Mantle, CPO 2 Paul Pellerin (retraité), Tom Douglas, Justin Wright et Mélanie Denis (Éditeurs), produit pour les Presses de l'Académie canadienne de la Défense par le Bureau de publication de la 17^e Escadre, Winnipeg, 2013.

Sequence for Wearing Orders, Decorations and Medals (Poster), updated 1 September 2013 [A-DH-300-000/DA-002].
Disposition des ordres, décorations et médailles, (affiche), le 1^{er} septembre 2013 [A-DH-300-000/DA-002].

The Beginner's Guide to Canadian Honours, Dr. Christopher McCreery, Dundurn Press, Toronto, 2008.
The Beginner's Guide to Canadian Honours, Christopher McCreery, Dundurn Press, Toronto, 2008.

The Canadian Honours System, Dr. Christopher McCreery, Dundurn Press, Toronto, 2005.
The Canadian Honours System, Christopher McCreery, Dundurn Press, Toronto, 2005.

The Canadian Forces' Decoration, Dr. Christopher McCreery, MVO, 1 April 2010 [A-DH-300-000/JD-002].
La Décoration des Forces canadiennes, Christopher McCreery, MVO, le 1^{er} avril 2010 [A-DH-300-000/JD-002].

The Medal Yearbook 2014, 20th Edition, Token Publishing Limited, London, UK, 2013.
The Medal Yearbook 2014, 20^e Édition, Token Publishing Limited, London, RU, 2013.

The Order of Military Merit, Dr. Christopher McCreery, MVO, 1 June 2012 [A-DH-300-000/JD-003].
L'Ordre du mérite militaire, Christopher McCreery, MVO, le 1^{er} juin 2012 [A-DH-300-000/JD-003].

Acknowledgements

Remerciements

The Directorate of Honours and Recognition would like to thank the following offices which have provided some of the images to illustrate this publication:

Office of the Secretary to the Governor General,
Rideau Hall
Canadian Heraldic Authority, Rideau Hall
Royal Canadian Navy
Canadian Army
Royal Canadian Air Force
Canadian Joint Operations Command
Canadian Special Operations Forces Command
Vice Chief of the Defence Staff
Chief Military Personnel
Directorate of History and Heritage
Office of the Priory of Canada of the Most Venerable
Order of St. John of Jerusalem
Royal Canadian Legion
French Air Force
U.S. Army

Contact Us

Directorate of Honours and Recognition
National Defence Headquarters
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A 0K2
Toll-free: 1-877-741-8332
(Monday to Friday 08:00-16:00 Eastern Time)
Fax: 1-613-990-4390
Web: www.cmp-cpm.forces.gc.ca/dhr-ddhr
Email: DH&R_DDHR@forces.gc.ca

La Direction – Distinctions honorifiques et reconnaissance
désire remercier les agences suivantes qui ont fourni des
images afin d'illustrer cette publication :

Bureau du secrétaire du Gouverneur général, Rideau Hall
L'Autorité héraldique du Canada, Rideau Hall
Marine royale du Canada
Armée canadienne
Aviation royale canadienne
Commandement des opérations interarmées du Canada
Commandement des Forces d'Opérations spéciales
du Canada
Vice-chef d'état-major de la Défense
Chef – Personnel militaire
Direction – Histoire et patriomoine
Bureau du Prieuré du Canada de l'Ordre très vénérable de
Saint-Jean de Jérusalem
Légion royale canadienne
Armée de l'air française
Armée américaine

Contactez-nous

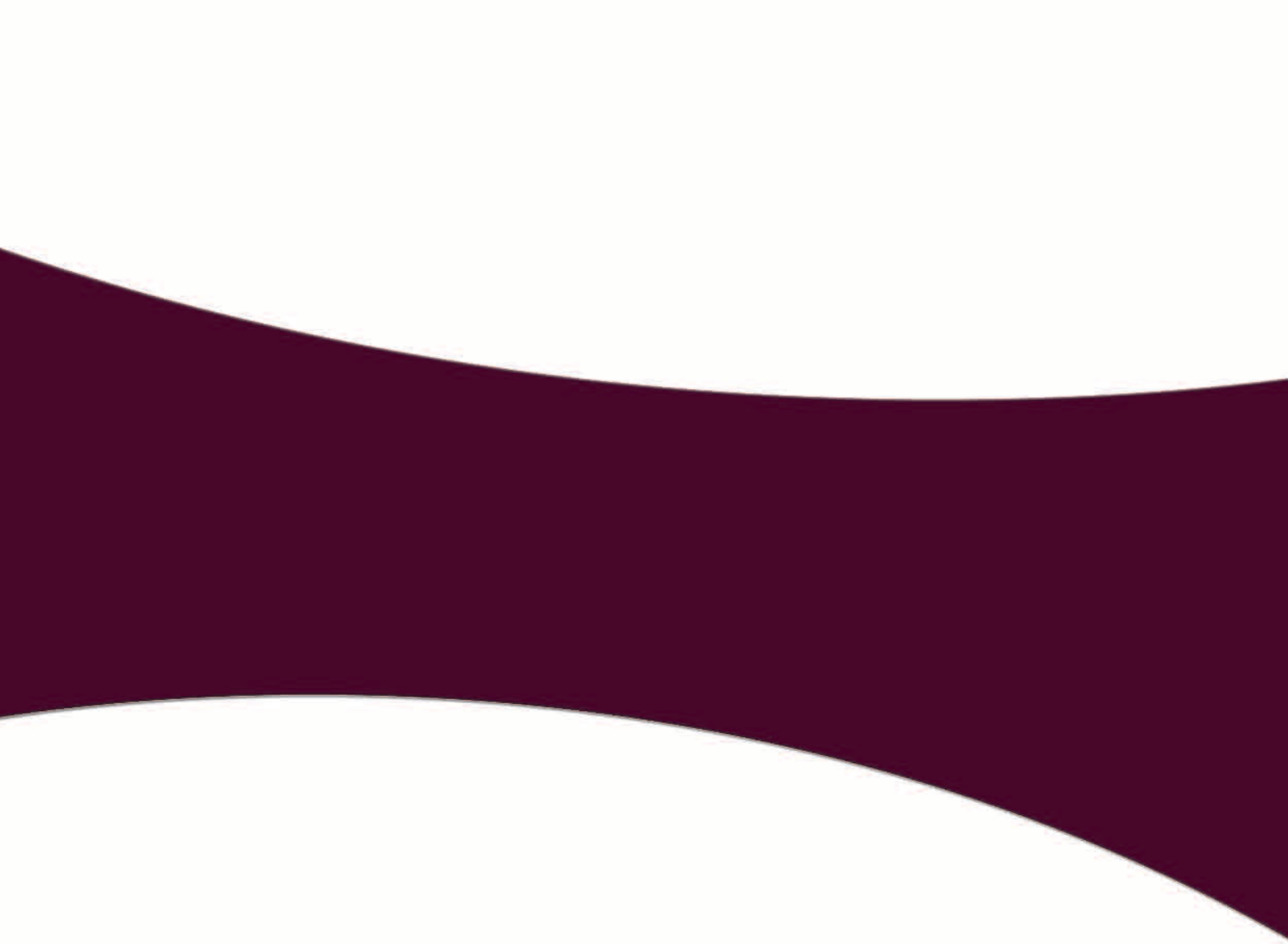
Direction – Distinctions honorifiques et reconnaissance
Quartier général de la Défense nationale
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario) K1A 0K2
Téléphone : 1-877-741-8332
(lundi à vendredi 08h00 à 16h00 heure de l'Est)
Télécopieur : 613-990-4390
Web : www.cmp-cpm.forces.gc.ca/dhr-ddhr
Courriel : DH&R_DDHR@forces.gc.ca



Photo: AP/PA

His Royal Highness The Duke of Edinburgh receives his insignia of Commander of the Order of Military Merit from His Excellency the Right Honourable David Lloyd Johnston, CC, CMM, COM, CD, Governor General and Commander-in-Chief of Canada, Toronto, 26 April 2013.

Son Altesse Royale le duc d'Édimbourg reçoit son insigne de Commandeur de l'Ordre du mérite militaire des mains de Son Excellence le très honorable David Lloyd Johnston, CC, CMM, COM, CD, Gouverneur général et commandant-en-chef du Canada, à Toronto, le 26 avril 2013.



Distinctions honorifiques et reconnaissance



2013

Honours & Recognition

2013